

**СОГЛАШЕНИЕ О ЗОНЕ СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛИ МЕЖДУ
ЕВРАЗИЙСКИМ ЭКОНОМИЧЕСКИМ СОЮЗОМ И ЕГО
ГОСУДАРСТВАМИ-ЧЛЕНАМИ, С ОДНОЙ СТОРОНЫ, И
РЕСПУБЛИКОЙ СЕРБИЕЙ, С ДРУГОЙ СТОРОНЫ**

Евразийский экономический союз (далее именуемый «ЕАЭС») и Республика Армения, Республика Беларусь, Республика Казахстан, Кыргызская Республика, Российская Федерация (далее именуемые «государства – члены ЕАЭС»), с одной стороны, и Республика Сербия (далее именуемая «Сербия»), с другой стороны:

ОСНОВЫВАЯСЬ на ранее установленных между Республикой Сербией, Республикой Беларусь, Республикой Казахстан и Российской Федерацией взаимоотношениях, обеспечивающих свободную торговлю;

СТРЕМЯСЬ развивать и углублять взаимное торговое и экономическое сотрудничество между государствами – членами ЕАЭС и Сербией в сферах, представляющих взаимный интерес;

ПОДТВЕРЖДАЯ свою приверженность принципам рыночной экономики как основы для торговых и экономических отношений и своё намерение активно участвовать в развитии и способствовать расширению взаимовыгодных торговых и экономических отношений между государствами – членами ЕАЭС и Сербией;

СОЗДАВАЯ необходимые условия для свободного перемещения товаров и капитала в соответствии с правом ЕАЭС, законодательством государств – членов ЕАЭС и Сербии, а также правилами Всемирной торговой организации (далее именуемой «ВТО»);

ВЫРАЖАЯ свою готовность и полную поддержку успешного присоединения к ВТО и признавая, что членство ЕАЭС, Республики Беларусь и Сербии в ВТО создаст благоприятные условия для углубления их интеграции в многостороннюю торговую систему и повысит уровень сотрудничества между Сторонами настоящего Соглашения;

ДОГОВОРИЛИСЬ о нижеследующем:

Статья 1

Общие положения

Сторонами настоящего Соглашения являются государства – члены ЕАЭС и ЕАЭС в рамках его соответствующих сфер компетенции, проистекающих из Договора о Евразийском экономическом союзе от 29 мая 2014 г. (далее именуемого «Договор о ЕАЭС»), действующие совместно или индивидуально, с одной стороны, и Сербия, с другой стороны (далее именуемые «Стороны»).

Стороны либерализуют взаимную торговлю в соответствии с положениями настоящего Соглашения и правилами ВТО, в частности со Статьей XXIV Генерального соглашения по тарифам и торговле 1994 года (далее именуемого «ГАТТ 1994»), с целью установления режима свободной торговли между ЕАЭС и его государствами-членами, с одной стороны, и Сербией, с другой стороны.

Статья 2

Цели

Целями настоящего Соглашения, более детально определенными с учетом его принципов и правил, являются:

- расширение и развитие взаимной свободной торговли и экономических взаимоотношений с целью ускорения экономического развития и достижения стабильности производства и финансовой стабильности Сторон;
- создание эффективных процедур по имплементации и применению настоящего Соглашения и по его совместному администрированию.

Статья 3

Соотношение с другими международными соглашениями

1. В случае расхождения между настоящим Соглашением и положением Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации от 15 апреля 1994 г. (далее именуемого «Соглашение ВТО»), положение Соглашения ВТО будет иметь преимущественную силу в части такого расхождения.
2. В случае расхождения, упомянутого в пункте 1 настоящей Статьи, Стороны незамедлительно проводят консультации с целью выработки взаимоприемлемого решения.

Статья 4

Режим свободной торговли

1. Если иное не предусмотрено в настоящем Соглашении, Стороны не применяют таможенные пошлины и любые сборы, имеющие эквивалентный таможенным пошлинам эффект, в отношении ввоза или в связи с ввозом товаров, происходящих с территории одной из Сторон.

2. Ничто в настоящей Статье не препятствует Стороне налагать в любой период времени на ввоз любых товаров:
 - (а) сбор, эквивалентный внутреннему налогу, взимаемый в соответствии с положениями Статьи 8 настоящего Соглашения в отношении аналогичных отечественных товаров;
 - (b) любую пошлину, взимаемую в соответствии со Статьями 18, 19 и/или 21 настоящего Соглашения в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами Стороны;
 - (с) платежи или иные сборы, соразмерные стоимости оказанных услуг, применяемые в соответствии со Статьей 6 настоящего Соглашения.
3. Таможенные пошлины и любые сборы, эквивалентные таможенным пошлинам, применяются к товарам, указанным в Приложении № 1 «Перечень товаров, в отношении которых применяются изъятия из режима свободной торговли при импорте на таможенную территорию Республики Сербии из государств – членов Евразийского экономического союза» и Приложении № 2 «Перечень товаров, в отношении которых применяются изъятия из режима свободной торговли при импорте на таможенную территорию Евразийского экономического союза из Республики Сербии» к настоящему Соглашению. Такие таможенные пошлины и сборы применяются в соответствии с условиями действия режима наибольшего благоприятствования, определенного в Статье I ГАТТ 1994.
4. Применение экспортных пошлин регулируется в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами Сторон и их соответствующими обязательствами в рамках Соглашения ВТО.

Статья 5

Режим наибольшего благоприятствования

Статья I ГАТТ 1994 и пояснительные замечания к ней, а также любые исключения, изъятия и временные освобождения от обязательства предоставлять режим, предусмотренный Статьей I ГАТТ 1994, применимые в соответствии с Соглашением ВТО, включаются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 6

Платежи и сборы

Каждая Сторона обязуется обеспечить соответствие всех сборов и платежей, налагаемых на ввоз или вывоз, или в связи с ввозом или вывозом товаров Статье VIII ГАТТ 1994. С этой целью Статья VIII ГАТТ 1994, включая пояснительные замечания к ней, а также Дополнительные положения включаются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 7

Запреты, количественные ограничения и меры, имеющие эквивалентный эффект

Если иное не предусмотрено настоящим Соглашением Стороны могут применять запреты, количественные ограничения или иные меры, имеющие эквивалентный эффект, в отношении ввоза и вывоза товаров во взаимной торговле, соответствующие Статье XI ГАТТ 1994 и в соответствии со Статьей XIII ГАТТ 1994.

Статья 8

Национальный режим

Каждая Сторона обязуется предоставлять национальный режим в отношении товаров другой Стороны в соответствии со Статьей III ГАТТ 1994. С этой целью Статья III ГАТТ 1994, включая пояснительные замечания к ней, включаются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 9

Технические барьеры в торговле

1. Стороны обязуются сотрудничать и обмениваться информацией по стандартам, техническим регламентам, метрологии, надзору за рынком и процедурам оценки соответствия, включая аккредитацию, испытания и сертификацию, с целью улучшения взаимопонимания их соответствующих систем и предотвращения возникновения любых технических барьеров в торговле между ними.
2. В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны обязуются способствовать развитию двустороннего сотрудничества между их компетентными органами или учреждениями, ответственными за стандартизацию, технические регламенты, метрологию, надзор за рынком и процедуры оценки соответствия, включая аккредитацию, испытания и сертификацию.
3. Стороны для упрощения торговли могут инициировать переговоры с целью подписания соглашений об устранении технических барьеров во взаимной торговле, включая взаимное признание результатов процедур оценки соответствия конкретных товаров или групп товаров.
4. Процедуры и методы оценки соответствия продукции обязательным требованиям определяются ответственными органами или учреждениями Сторон в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами импортирующей Стороны и в соответствии с положениями Соглашения по техническим барьерам в торговле, содержащегося в Приложении 1А к Соглашению ВТО.
5. Стороны договорились проводить технические консультации в рамках Совместного комитета в целях выработки взаимоприемлемого решения, если какая-либо из Сторон считает, что другая Сторона ввела в действие меру, которая с большой степенью вероятности создаст или уже создала излишнее препятствие в торговле. Технические

консультации могут проводиться любыми способами по взаимной договоренности Сторон.

Статья 10

Санитарные и фитосанитарные меры

1. При гармонизации своих санитарных и фитосанитарных мер Стороны обязуются применять соответствующие законы и иные нормативные правовые акты в области санитарных и фитосанитарных мер в соответствии с Соглашением ВТО по применению санитарных и фитосанитарных мер, содержащемся в Приложении 1А к Соглашению ВТО.
2. Стороны могут достичь дополнительных договоренностей, направленных на разработку, принятие и/или обеспечение соблюдения санитарных и фитосанитарных мер для минимизации их негативных последствий в торговле между Сторонами.
3. Каждая Сторона по письменному запросу другой Стороны обязуется в надлежащие сроки предоставить информацию по любому вопросу, касающемуся санитарных и фитосанитарных мер, возникшему или который может возникнуть во взаимной торговле.
4. Стороны договорились проводить технические консультации в рамках Совместного комитета в целях выработки взаимоприемлемого решения, если какая-либо из Сторон посчитает, что другая Сторона ввела в действие меру, которая с большой степенью вероятности создаст или уже создала излишнее препятствие в торговле. Технические консультации могут проводиться любыми способами по взаимной договоренности Сторон.

Статья 11

Происхождение товаров

Происхождение товаров определяется на основании Правил определения происхождения товаров, установленных в Приложении № 3 «Правила определения происхождения товаров» к настоящему Соглашению.

Статья 12

Транзит товаров

Статья V ГАТТ 1994 включается в настоящее Соглашение и составляет его неотъемлемую часть.

Статья 13

Общие исключения

1. При условии, что такие меры не применяются таким образом, который мог бы стать средством произвольной или неоправданной дискриминации между Сторонами, в которых преобладают одинаковые условия, или скрытым ограничением международной

торговли, ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано как препятствующее принятию или применению любой Стороной мер:

- (a) необходимых для защиты общественной морали;
- (b) необходимых для защиты жизни или здоровья человека, животных или растений;
- (c) относящихся к ввозу или вывозу золота и серебра;
- (d) необходимых для обеспечения соответствия законам или иным нормативным правовым актам, не противоречащим положениям ГАТТ 1994, включая те, которые относятся к обеспечению соблюдения таможенного законодательства, правил о монополиях, действующих согласно пункту 4 Статьи II и Статье XVII ГАТТ 1994, защите патентов, товарных знаков и авторских прав и предупреждению практик, вводящих в заблуждение;
- (e) относящихся к товарам, произведенным заключенными;
- (f) принимаемых для охраны национальных сокровищ, имеющих художественную, историческую или археологическую ценность;
- (g) относящихся к сохранению истощаемых природных ресурсов, если подобные меры проводятся одновременно с ограничением внутреннего производства или потребления;
- (h) принимаемых во исполнение обязательств по межправительственному товарному соглашению, которое соответствует критериям, представленным на рассмотрение ВТО и не отвергнутым таковой, или которые представлены на рассмотрение и не отвергнуты;
- (i) связанных с ограничением экспорта отечественных материалов, необходимых для обеспечения достаточным количеством таких материалов отечественной обрабатывающей промышленности в течение периодов, когда внутренняя цена на такие материалы держится на более низком уровне, чем мировая цена, как часть осуществляемого правительством плана стабилизации; при условии, что такие ограничения не содействуют расширению экспорта или защите этой отечественной промышленности и не отступают от положений ГАТТ 1994, касающихся недискриминации;
- (j) существенных для приобретения или распределения товаров, являющихся дефицитными в целом или для конкретного региона; при условии, что любые такие меры совместимы с принципом, в соответствии с которым Стороны имеют право на справедливую долю в международных поставках таких товаров, и любые такие меры, несовместимые с другими положениями настоящего Соглашения, прекращают свое действие, как только условия, ставшие причиной их применения, перестают существовать.

2. Стороны обязуются информировать друг друга по мере возможности о мерах, принятых согласно настоящей Статье, и о прекращении их действия.

Статья 14

Исключения по соображениям безопасности

Ничто в настоящем Соглашении не должно быть истолковано

- (a) как требование к любой Стороне предоставлять какую-либо информацию, раскрытие которой она считает противоречащим существенным интересам ее безопасности, или

- (b) как препятствующее любой Стороне предпринимать такие действия, которые она считает необходимыми для защиты существенных интересов своей безопасности:
 - (i). в отношении расщепляемых материалов или материалов, из которых они производятся;
 - (ii). в отношении торговли оружием, боеприпасами и продукцией военного назначения, а также торговли другими товарами и материалами, которая осуществляется, прямо или косвенно, для целей снабжения вооруженных сил;
 - (iii). предпринимаемые в военное время или в других чрезвычайных обстоятельствах в международных отношениях; или
- (c) как препятствующее любой Стороне предпринимать любые действия во исполнение ее обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций для сохранения мира во всем мире и международной безопасности.

Статья 15

Ограничения в целях обеспечения платежного баланса

1. Если какая-либо из Сторон испытывает существенный дефицит платежного баланса и внешние финансовые трудности или подвержена угрозе этого, она может в соответствии со Статьей XII ГАТТ 1994 и Договоренностью о положениях о платежном балансе ГАТТ 1994 ввести в действие меры по ограничению импорта. Такие ограничительные меры должны соответствовать Статьям Соглашения Международного валютного фонда.
2. Соответствующая Сторона обязуется незамедлительно уведомить другую Сторону о своем намерении ввести в действие такие меры для обеспечения платежного баланса и о графике их реализации и отмены.
3. В случае принятия или сохранения в силе ограничительных мер, указанных в пункте 1 настоящей Статьи, Совместным комитетом должны быть своевременно проведены консультации. В ходе таких консультаций должны быть оценены состояние платежного баланса соответствующей Стороны и ограничительные меры, принятые или сохраняемые в силе согласно настоящей Статье, принимая во внимание, помимо прочего, следующие факторы:
 - (a) характер и существенность дефицита платежного баланса;
 - (b) возможные последствия ограничений для экономики другой Стороны; и
 - (c) доступные Стороне альтернативные корректирующие меры.
4. В ходе консультаций должны рассматриваться вопросы соответствия любых ограничительных мер Статье XII ГАТТ 1994.

Статья 16

Охрана прав на интеллектуальную собственность

1. Для целей настоящего Соглашения интеллектуальная собственность означает интеллектуальную собственность как это определено в Статье 2 Конвенции Всемирной организации интеллектуальной собственности, подписанной 14 июля 1967 года.

2. Стороны признают важность охраны прав на интеллектуальную собственность и обязуются обеспечить адекватную и эффективную реализацию международных договоров об интеллектуальной собственности, сторонами которых они являются. Стороны, являющиеся участниками Соглашения по торговым аспектам прав интеллектуальной собственности в Приложении 1С к Соглашению ВТО (далее именуемого «Соглашение ТРИПС»), подтверждают свои обязательства, установленные таковым. Стороны, не являющиеся стороной Соглашения ТРИПС, должны следовать принципам Соглашения ТРИПС.
3. Каждая Сторона должна предоставлять гражданам другой Стороны режим, не менее благоприятный, чем тот, который она предоставляет своим собственным гражданам в отношении охраны прав на интеллектуальную собственность согласно положениям и исключениям, предусмотренным Статьями 3 и 5 Соглашения ТРИПС.
4. Каждая Сторона должна предоставить гражданам другой Стороны режим, не менее благоприятный, чем тот, который она предоставляет гражданам любой другой страны в отношении охраны прав на интеллектуальную собственность согласно положениям Соглашения ТРИПС, в частности Статьям 4 и 5 такового.
5. Стороны должны стремиться обеспечить наличие в своих соответствующих законах и иных нормативных правовых актах положений для обеспечения соблюдения прав на интеллектуальную собственность на уровне, предусмотренном в Статьях с 41 по 50 Соглашения ТРИПС, для того, чтобы гарантировать применение эффективных мер в случае любого нарушения прав на интеллектуальную собственность, охватываемых настоящим Соглашением. Каждая Сторона гарантирует эффективную защиту от недобросовестной конкуренции в соответствии с ее законами и иными нормативными правовыми актами и Статьей 10бис Парижской конвенции по охране промышленной собственности от 20 марта 1883 года.
6. Стороны обязуются сотрудничать по вопросам, связанным с интеллектуальной собственностью. По запросу любой из Сторон Стороны должны проводить консультации экспертов по таким вопросам, в частности в отношении действий, касающихся существующих или будущих международных конвенций по гармонизации, администрированию и истребованию прав на интеллектуальную собственность, и действий в таких международных организациях, как ВТО, Всемирная организация интеллектуальной собственности, а также касающихся отношений Сторон с третьими сторонами по вопросам интеллектуальной собственности.
7. В случае возникновения проблем в области охраны прав на интеллектуальную собственность, оказывающих влияние на условия торговли, в Совместном комитете по запросу любой из Сторон должны быть организованы технические консультации с целью выработки взаимоприемлемых решений. Технические консультации могут проводиться любыми способами по взаимной договоренности Сторон.

Статья 17

Государственные торговые предприятия

Каждая Сторона обязуется обеспечить соответствие деятельности своих государственных торговых предприятий Статье XVII ГАТТ 1994, пояснительным замечаниям к ней и Договоренности о толковании Статьи XVII ГАТТ 1994, которые настоящим включаются в настоящее Соглашение и составляют его неотъемлемую часть.

Статья 18

Антидемпинговые и компенсационные меры

1. Положения настоящего Соглашения не препятствуют Сторонам применять антидемпинговые и компенсационные меры в соответствии с настоящей Статьей, Статьями 20 и 22 настоящего Соглашения.
2. Стороны применяют антидемпинговые и компенсационные меры в соответствии с положениями Статьи VI ГАТТ 1994, Соглашения по применению Статьи VI ГАТТ 1994 (далее именуемого «Антидемпинговое Соглашение»), Соглашения по субсидиям и компенсационным мерам (далее именуемого «Соглашение по СКМ»), содержащимися в Приложении 1А к Соглашению ВТО, с учетом положений настоящей Статьи, Статей 20 и 22 настоящего Соглашения, а также Приложения № 4 «Положения об определении нормальной стоимости в антидемпинговых расследованиях» к настоящему Соглашению.
3. Для целей проведения антидемпинговых расследований и любых последующих антидемпинговых процедур, включая пересмотры, Сербия рассматривает государства – члены ЕАЭС по отдельности и не применяет антидемпинговую меру к импорту из ЕАЭС в целом.
4. Для целей проведения компенсационных расследований и любых последующих компенсационных процедур, включая пересмотры, Сербия рассматривает государства – члены ЕАЭС по отдельности и не применяет компенсационные меры к импорту из ЕАЭС в целом, за исключением случаев, когда имеются субсидии в понимании Статьи XVI ГАТТ 1994 и Статьи 1 Соглашения по СКМ, предоставленные на уровне ЕАЭС для производителей из всех государств – членов ЕАЭС, которые являются специфическими в понимании Статьи 2 Соглашения по СКМ, и такие субсидии анализируются в ходе проведения компенсационного расследования.
5. Сторона, рассматривающая возможность начала антидемпингового расследования или компенсационного расследования, уведомляет в письменной форме другую Сторону о получении заявления о проведении расследования не позднее, чем за пятнадцать (15) дней до даты начала проведения расследования.

Статья 19

Глобальные специальные защитные меры

1. Положения настоящего Соглашения не препятствуют Сторонам применять глобальные специальные защитные меры в соответствии с настоящей Статьей, Статьями 20 и 22 настоящего Соглашения.
2. Стороны применяют глобальные специальные защитные меры в соответствии с положениями Статьи XIX ГАТТ 1994 и Соглашения по специальным защитным мерам, содержащегося в Приложении 1А к Соглашению ВТО (далее именуемого «Соглашение по СЗМ»), с учетом положений настоящей Статьи, Статей 20 и 22 настоящего Соглашения.
3. В целях проведения глобальных специальных защитных расследований и применения мер, а также любых последующих процедур, включая пересмотры, Сербия рассматривает государства – члены ЕАЭС по отдельности, а не как ЕАЭС в целом. Настоящее положение не должно рассматриваться как обязательство Сербии начинать индивидуальное специальное защитное расследование для каждого из государств – членов ЕАЭС.
4. Сторона, намеревающаяся применить глобальную специальную защитную меру, незамедлительно направляет другой Стороне письменное уведомление, содержащее всю необходимую информацию касательно начала расследования, предварительных и окончательных выводов по результатам расследования.

Статья 20

Консультации

Стороны могут проводить консультации по вопросам, связанным с применением антидемпинговых, компенсационных и глобальных специальных защитных мер, по письменному запросу любой из Сторон. Консультации должны быть проведены в возможно короткие сроки, но не позднее, чем через тридцать (30) дней после получения такого письменного запроса. Такие консультации не препятствуют Сторонам инициировать антидемпинговые расследования, компенсационные расследования и специальные защитные расследования и не затрудняют проведение таких расследований.

Статья 21

Двусторонние защитные меры

1. Если в результате снижения или отмены таможенных пошлин в соответствии с настоящим Соглашением импорт какого-либо товара, происходящего из одной Стороны, за исключением товаров, для которых установлена тарифная квота в соответствии с Приложением № 1 «Перечень товаров, в отношении которых применяются изъятия из режима свободной торговли при ввозе на таможенную территорию Республики Сербии из государств – членов Евразийского экономического союза» и Приложением № 2 «Перечень товаров, в отношении которых применяются изъятия из режима свободной

торговли при ввозе на таможенную территорию Евразийского экономического союза из Республики Сербии» к настоящему Соглашению, на территорию другой Стороны осуществляется в таких возросших количествах в абсолютном выражении или относительном выражении к его отечественному производству и на таких условиях, что это является существенной причиной серьёзного ущерба или угрозы его причинения отрасли экономики, производящей аналогичные или непосредственно конкурирующие товары в импортирующей Стороне, то импортирующая Сторона может применить двустороннюю защитную меру в размере, необходимом для предотвращения или устранения серьёзного ущерба или угрозы его причинения, в соответствии с положениями настоящей Статьи.

2. Двусторонняя защитная мера применяется только при наличии положительного доказательства того, что возросший импорт является существенной причиной серьёзного ущерба либо угрозы его причинения.
3. Сторона, намеревающаяся применить двустороннюю защитную меру в соответствии с настоящей Статьей, в кратчайшие сроки и в любом случае до начала процедуры, предшествующей применению двусторонней защитной меры, уведомляет об этом другую Сторону и предоставляет всю необходимую информацию и запрос на консультации. По запросу любой из Сторон Стороны незамедлительно проводят консультации для выработки взаимоприемлемого решения. Если взаимоприемлемое решение не достигнуто в течение тридцати (30) дней после получения запроса, то импортирующая Сторона может начать процедуру, предшествующую применению двусторонней защитной меры.
4. В критических обстоятельствах, когда задержка привела бы к ущербу, который будет трудно устранить впоследствии, Сторона может применить предварительную двустороннюю защитную меру после начала процедуры на основании предварительного определения о том, что имеются очевидные доказательства того, что возросший импорт товара, происходящего из другой Стороны, является существенной причиной серьёзного ущерба или угрозы его причинения отечественной отрасли.

Сторона, применяющая меру, в кратчайшие сроки и в любом случае до применения предварительной двусторонней защитной меры уведомляет другую Сторону и предоставляет возможность для консультаций. Уведомление должно содержать всю необходимую информацию, в том числе доказательства того, что возросший импорт товара, происходящего из другой Стороны, является существенной причиной серьёзного ущерба или угрозы его причинения, подробное описание рассматриваемого товара и предлагаемой предварительной меры, а также предлагаемую дату ее введения и ожидаемый срок применения. По запросу Стороны, направленному в течение тридцати (30) дней после получения уведомления в соответствии с данным пунктом, Стороны незамедлительно проводят консультации для выработки взаимосогласованного решения. Такие консультации не препятствуют Сторонам применять предварительную двустороннюю защитную меру.

Срок действия любой предварительной двусторонней защитной меры не должен

превышать ста восьмидесяти (180) дней.

Сторона может применить предварительную двустороннюю защитную меру только в форме повышения применяемой ставки таможенной пошлины на соответствующий товар до необходимого уровня, не превышающего действующую ставку таможенной пошлины в рамках режима наибольшего благоприятствования, применяемую на момент введения в действие предварительной двусторонней защитной меры.

Если процедура прекращается без применения окончательной двусторонней защитной меры, Сторона, применяющая меру, в кратчайшие сроки возмещает уплаченные в результате действия любой предварительной двусторонней защитной меры пошлины. В таком случае Сторона, которая применила предварительную двустороннюю защитную меру, применяет ставку таможенной пошлины, которая применялась до введения предварительной двусторонней защитной меры, и не начинает процедуру в отношении того же товара в течение двух (2) лет после прекращения процедуры.

Срок действия любой предварительной двусторонней защитной меры засчитывается как часть срока действия меры, описанного в пункте 9 настоящей Статьи.

5. Сторона, намеревающаяся применить в соответствии с данной Статьей окончательную двустороннюю защитную меру, в кратчайшие сроки и в любом случае до введения окончательной двусторонней защитной меры уведомляет об этом другую Сторону и предоставляет возможность для консультаций. Уведомление должно содержать всю необходимую информацию, в том числе доказательства того, что возросший импорт товара, происходящего из другой Стороны, является существенной причиной серьезного ущерба или угрозы его причинения, подробное описание товара и предлагаемой окончательной двусторонней защитной меры, информацию о компенсации, указанной в пункте 7 настоящей Статьи, предполагаемую дату введения окончательной двусторонней защитной меры, ожидаемый срок ее применения и, в случае наличия, график ее постепенной отмены.

Для целей распределения тарифной квоты в соответствии с пунктом 6 настоящей Статьи Сербия включает в уведомление информацию об объемах импорта рассматриваемого товара, происходящего из другой стороны, темпе роста данного импорта, долях импорта, определенных для каждого государства – члена ЕАЭС в отдельности, а также размер тарифной квоты для ЕАЭС, предварительное распределение индивидуальных внутриквотных объемов между государствами – членами ЕАЭС и, в случае наличия, любые другие факторы, которые могут оказывать влияние на отрасль экономики Сербии.

По запросу экспортирующей Стороны, направленному в течение тридцати (30) дней после получения уведомления в соответствии с данным пунктом, Стороны незамедлительно проводят консультации для выработки взаимоголасованного решения, включая компенсацию. В случае достижения взаимоголасованного решения данное решение оформляется в письменной форме и является обязательным для Сторон Соглашения. Если Стороны не находят взаимоголасованного решения в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса, импортирующая Сторона может

применить окончательную двустороннюю защитную меру.

6. В случае выполнения условий, определенных в пункте 1 настоящей Статьи, импортирующая Сторона может применить окончательную двустороннюю защитную меру только в форме тарифной квоты.

В целях настоящей Статьи «тарифная квота» означает установленное количество происходящего с территории одной из Сторон товара, разрешенное к импорту в рамках режима свободной торговли, предоставляемого в соответствии со Статьей 4 настоящего Соглашения.

Для товаров, импортируемых сверх тарифной квоты, применяемая ставка таможенной пошлины увеличивается до необходимого уровня, не превышающего действующую ставку таможенной пошлины в рамках режима наибольшего благоприятствования, применяемую на дату введения окончательной двусторонней защитной меры.

Мера не должна сокращать количество импорта товара, происходящего из одной Стороны, на территорию Стороны, применяющей меру, ниже уровня предыдущего периода, за который принимается средний объем импорта за последние три (3) года, по которым имеются статистические данные. Уровень определяется на основании всего импорта рассматриваемого товара из Стороны за период, предшествующий дате вступления в силу настоящего Соглашения, и импорта происходящего товара, на который распространяется режим свободной торговли в соответствии со Статьей 4 настоящего Соглашения, за период, следующий за датой вступления в силу настоящего Соглашения.

В целях применения двусторонних защитных мер Сербия осуществляет распределение и администрирование индивидуальных внутриквотных объемов тарифной квоты для всех государств – членов ЕАЭС (далее именуемой «индивидуальная квота») в соответствии с настоящим пунктом.

Сербия распределяет индивидуальные квоты для каждого государства – члена ЕАЭС на основании следующего:

- (a) в случае отсутствия импорта из экспортирующего государства – члена ЕАЭС за последние три (3) репрезентативных года, по которым доступны статистические данные, или если объем его импорта составляет не более пяти (5) процентов от общего объема импорта из всего ЕАЭС, индивидуальная квота, распределенная данному государству – члену ЕАЭС, должна составлять не менее пяти (5) процентов от тарифной квоты, установленной для ЕАЭС;
- (b) оставшийся объем тарифной квоты, установленной для ЕАЭС, распределяется Сербией другим государствам – членам ЕАЭС пропорционально ее импорту рассматриваемого товара из этих государств – членов ЕАЭС за период, указанный в абзаце четвертом настоящего пункта;
- (c) в случае, если Сербия получает информацию от другой Стороны о том, что государство – член ЕАЭС не заинтересовано в поставках рассматриваемого товара и распределении тарифной квоты, то Сербия включает индивидуальную тарифную

квоту, распределенную данному государству – члену ЕАЭС, в оставшийся объем тарифной квоты, установленной для ЕАЭС в подпункте (b) настоящего пункта.

ЕАЭС может предоставить предложения относительно перераспределения индивидуальных квот для государств – членов ЕАЭС на консультациях, проводимых в соответствии с пунктом 5 настоящей Статьи, но не позднее двадцати пяти (25) дней с даты получения запроса на консультации в соответствии с пунктом 5 настоящей Статьи. Сербия перераспределяет индивидуальные квоты для государств – членов ЕАЭС согласно данным предложениям.

7. Стороне, в отношении которой может быть применена мера, должна быть предложена компенсация в форме предоставления уступок в размере, в значительной степени эквивалентном воздействию на торговлю, и/или в размере, в значительной степени эквивалентном дополнительным пошлинам, ожидаемым от применения двусторонней защитной меры в отношении импорта из такой Стороны.

Сторона в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса на консультации, указанные в пункте 5 настоящей Статьи, изучает предоставленную информацию для целей поиска взаимоприемлемого решения. При отсутствии такого решения импортирующая Сторона может применить двустороннюю защитную меру для решения проблемы, и в отсутствие взаимосогласованной компенсации Сторона, против товара которой применяется двусторонняя защитная мера, может применить компенсирующую меру.

О компенсирующей мере в кратчайшие сроки уведомляется другая Сторона как минимум за тридцать (30) дней до применения компенсирующей меры.

Компенсирующая мера, как правило, применяется в форме приостановления уступок в размере, в значительной степени эквивалентном воздействию на торговлю, и/или в размере, в значительной степени эквивалентном дополнительным пошлинам, ожидаемым от применения двусторонней защитной меры.

Компенсирующая мера применяется в течение минимального срока, необходимого для достижения в значительной степени эквивалентного воздействия на торговлю, и в любом случае только в течение срока действия двусторонней защитной меры, принятой в соответствии с пунктом 6 данной Статьи. При определении компенсации или компенсирующих мер учитываются предварительные двусторонние защитные меры.

8. Процедура, предшествующая введению двусторонней защитной меры, должна быть завершена в течение девяти (9) месяцев с даты её начала.
9. Двусторонняя защитная мера применяется на срок не более двух (2) лет. Срок действия двусторонней защитной меры может быть продлен на срок до одного (1) года при наличии доказательств необходимости устранения или предотвращения серьезного ущерба или угрозы такого ущерба и адаптации отрасли экономики к меняющимся экономическим условиям. Сторона не применяет двустороннюю защитную меру

повторно в отношении одного и того же товара в течение срока, равного сроку, в течение которого такая мера применялась ранее.

10. Двусторонняя защитная мера не может быть применена в отношении одного и того же товара более двух раз.
11. По окончании действия двусторонней защитной меры ставка таможенной пошлины устанавливается на уровне, который действовал бы на дату окончания действия меры, если бы мера не была введена.
12. Двусторонняя защитная мера не применяется в течение первых шести (6) месяцев с даты вступления в силу настоящего Соглашения.
13. Ни одна Сторона во взаимной торговле не применяет в отношении одного и того же товара одновременно двустороннюю защитную меру и глобальную специальную защитную меру.

Статья 22

Взаимодействие сторон

1. Любая официальная коммуникация и обмен документацией между Сторонами по вопросам, подпадающим под действие Статей с 18 по 22 настоящего Соглашения, осуществляются между компетентными органами Сторон.
2. Стороны должны предоставить электронные копии уведомлений и запросов, сделанных в соответствии с пунктами 3, с 5 по 7 Статьи 21 настоящего Соглашения в день, когда направляются официальные письма с уведомлениями или запросами в печатном виде. Для целей Статьи 21 настоящего Соглашения такой датой является дата уведомления или запроса.
3. Стороны обмениваются информацией о названиях и контактных данных компетентных органов, включая органы, проводящие расследования, в течение тридцати (30) дней с даты вступления в силу настоящего Соглашения. Стороны в кратчайшие сроки уведомляют друг друга о любых изменениях, касающихся компетентных органов, включая органы, проводящие расследования.

Статья 23

Разрешение споров

Любой спор между Сторонами, проистекающий из толкования и/или применения настоящего Соглашения, разрешается в соответствии с правилами и процедурами, установленными в Приложении № 5 «Разрешение споров» к настоящему Соглашению.

Статья 24

Транспарентность и обмен информацией

1. Каждая Сторона обеспечивает в соответствии со своими законами и иными нормативными правовыми актами, что её законы и иные нормативные правовые акты общего применения, а также ее соответствующие международные соглашения по любым вопросам, входящим в сферу действия настоящего Соглашения, в кратчайшие сроки публикуются не позднее даты их вступления в силу или иным образом размещаются для свободного доступа, в том числе по возможности в электронной форме.
2. По мере максимальной возможности, каждая Сторона уведомляет другую Сторону о любых мерах, которые, по мнению Стороны, могут в значительной степени повлиять на применение настоящего Соглашения или иным образом существенно повлиять на интересы другой Стороны в рамках настоящего Соглашения.

Статья 25

Электронная торговля

Стороны признают растущую роль электронной торговли для торговли между ними. В целях поддержки положений настоящего Соглашения, касающихся торговли товарами, Стороны будут сотрудничать в сфере электронной торговли для взаимной выгоды.

Статья 26

Конфиденциальная информация

1. Каждая Сторона обязуется в соответствии со своими законами и иными нормативными правовыми актами обеспечивать конфиденциальность информации, предоставленной другой Стороной в качестве конфиденциальной в рамках настоящего Соглашения.
2. Ничто в настоящем Соглашении не обязывает Сторону предоставлять или разрешать доступ к информации, раскрытие которой могло бы воспрепятствовать применению законодательства или же запрещено или ограничено её законами и иными нормативными правовыми актами, или иным образом могло бы вступить в противоречие с общественными интересами, или ущемить законные коммерческие интересы (любого хозяйствующего субъекта) отдельных предприятий, частных или государственных.

Статья 27

Приложения

Приложения к настоящему Соглашению составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения.

Статья 28

Совместный комитет

1. Стороны настоящим учреждают Совместный комитет, включающий представителей каждой Стороны, который будут совместно возглавлять два представителя – один от Евразийского экономического союза и его государств-членов, представленный Членом Коллегии Евразийской экономической комиссии, а другой от Правительства Сербии на уровне Министра или его уполномоченный представитель. Стороны будут представлены старшими должностными лицами, имеющими необходимые полномочия для этой цели.
2. Стороны сообщают друг другу сведения о своих представителях в Совместном комитете не позднее чем за тридцать (30) дней до проведения его заседания.
3. Задачи Совместного комитета включают:
 - (a) мониторинг и изучение всех вопросов, связанных с применением и действием настоящего Соглашения;
 - (b) рассмотрение возможностей дальнейшего развития торговых отношений между Сторонами;
 - (c) изучение и представление на рассмотрение Сторонам любых поправок к настоящему Соглашению; и
 - (d) выполнение иных действий, связанных с любым вопросом в рамках настоящего Соглашения, которые поручены ему Сторонами в рамках области применения и целей настоящего Соглашения.
4. С целью исполнения своих функций Совместный комитет может учреждать постоянные либо *ad hoc* подкомитеты или рабочие группы и поручать им выполнение задач по конкретным вопросам.
5. Все решения и рекомендации Совместного комитета принимаются на основе консенсуса Сторон.
6. Заседания Совместного комитета, как правило, проводятся, по крайней мере, один раз в два (2) года поочередно в каждой Стороне в отсутствие иной договоренности между Сторонами.
7. Специальные сессии также могут проводиться по запросу любой Стороны. Такие сессии по мере возможности должны проводиться в течение тридцати (30) дней с даты получения соответствующего запроса на территории запросившей Стороны в отсутствие иной договоренности между Сторонами.
8. Стороны обязуются согласовать Регламент работы Совместного комитета и утвердить его на первом заседании Совместного комитета.

Статья 29

Контактные пункты

1. С целью обеспечения эффективной имплементации настоящего Соглашения и упрощения взаимодействия между Сторонами по любому вопросу в рамках настоящего Соглашения каждая Сторона в течение одного (1) месяца с даты вступления в силу настоящего Соглашения назначает контактный пункт или контактные пункты и сообщает о них другой Стороне. Стороны незамедлительно уведомляют друг друга о любых изменениях, касающихся сведений об их контактных пунктах.
2. Функциями контактного пункта каждой Стороны являются:
 - (a) получение вопросов или запросов от другой Стороны;
 - (b) направление ответов на вопросы или запросы, указанные в подпункте (a) настоящего пункта, где это возможно при сотрудничестве с другими компетентными органами Стороны;
3. Пункты 1 и 2 настоящей Статьи не должны исключать или ограничивать установление любых прямых контактов представителей бизнеса Стороны с компетентными органами другой Стороны.
4. По запросу Стороны контактный пункт или контактные пункты другой Стороны определяют соответствующий орган или должностное лицо, ответственное за вопрос, который может повлиять на торговлю между Сторонами, и оказывают необходимое содействие по упрощению соответствующего взаимодействия.

Статья 30

Условия действия, выхода и прекращения действия

1. Настоящее Соглашение заключено на неопределенный срок.
2. Каждая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения путем уведомления другой Стороны о намерении расторгнуть настоящее Соглашение. Настоящее Соглашение прекращает своё действие в первый день седьмого месяца, следующего за месяцем, в котором другая Сторона получила соответствующее уведомление.
3. Настоящее Соглашение прекращает свое действие для любого государства – члена ЕАЭС, которое выходит из Договора о ЕАЭС. Любое государство – член ЕАЭС, выходящее из Договора о ЕАЭС, *ipso facto* перестаёт быть стороной настоящего Соглашения с даты, аналогичной дате вступления в силу его выхода из Договора о ЕАЭС. ЕАЭС обязуется уведомить Сербию в письменном виде о любом таком выходе за шесть (6) месяцев до даты вступления в силу такого выхода.

Статья 31

Изменения

1. В настоящее Соглашение могут вноситься изменения по взаимному письменному согласию Сторон.
2. Все изменения в настоящее Соглашение составляют неотъемлемую часть настоящего Соглашения и оформляются в виде отдельных протоколов к настоящему Соглашению, вступающих в силу в соответствии со Статьей 33 настоящего Соглашения.
3. Если в любое положение Соглашения ВТО или любого другого соглашения, участниками которого являются обе Стороны и которое включено в настоящее Соглашение, вносятся изменения, Стороны проведут консультации о необходимости внесения соответствующих изменений в настоящее Соглашение.

Статья 32

Присоединение к Соглашению нового государства – члена ЕАЭС

1. Любое новое государство – член ЕАЭС присоединяется к настоящему Соглашению по взаимному согласию Сторон путем проведения переговоров по условиям присоединения. Такое присоединение оформляется дополнительным протоколом к настоящему Соглашению.
2. ЕАЭС безотлагательно уведомляет Сербию в письменном виде о получении статуса страны – кандидата в члены ЕАЭС любой третьей стороной, а также о любом присоединении к ЕАЭС.

Статья 33

Вступление в силу

Настоящее Соглашение вступает в силу через шестьдесят (60) дней с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении ЕАЭС, государствами – членами ЕАЭС и Сербией внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения. Обмен уведомлениями осуществляется между Евразийской экономической комиссией и Министерством иностранных дел Республики Сербии.

В ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ЧЕГО нижеподписавшиеся, имея на то все необходимые полномочия, подписали настоящее Соглашение.

Совершено в г. Москве 25 октября 2019 года в двух подлинных экземплярах на английском языке, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Республику Армения

За Республику Беларусь

За Республику Казахстан

За Кыргызскую Республику

За Российскую Федерацию

За Евразийский экономический союз

За Республику Сербию

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЮТСЯ ИЗЪЯТИЯ ИЗ РЕЖИМА СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛИ ПРИ ВВОЗЕ НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИИ ИЗ ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА

Для целей настоящего Приложения:

1. “Код ГС” и “Описание” относятся к товарному коду и соответствующему ему описанию товарной номенклатуры Республики Сербии по состоянию на 1 января 2019 года.
2. “Особое условие” означает происхождение товара, подлежащего изъятию из режима свободной торговли или режима ввоза без уплаты ввозных таможенных пошлин в объемах установленных тарифных квот.

Код ГС / Особое условие	Описание
1701 99 10 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Сахар белый
2207 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Спирт этиловый неденатурированный, с концентрацией спирта 80 об. % или более; этиловый спирт и прочие спиртовые настойки, денатурированные, любой концентрации
2208 20 12, 2208 20 14, 2208 20 26, 2208 20 27, 2208 20 40, 2208 20 62, 2208 20 64, 2208 20 86, 2208 20 87, 2208 30, 2208 40, 2208 50, 2208 60 91, 2208 60 99, 2208 70, 2208 90 11, 2208 90 19, 2208 90 41, 2208 90 45, 2208 90 48, 2208 90 54, 2208 90 71, 2208 90 75, 2208 90 77, 2208 90 78, 2208 90 91, 2208 90 99 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Спирт этиловый неденатурированный, с концентрацией спирта менее 80 об. %; спиртовые настойки, ликеры и прочие спиртные напитки
2402 10, 2402 90 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы из табака или его заменителей
4012, кроме 4012 90	Шины и покрышки пневматические резиновые, восстановленные или бывшие в употреблении
8701 10, 8701 20 10, 8701 30 00, 8701 91 10 10, 8701 91 90, 8701 92 10 11, 8701 92 10 19, 8701 93 10 10, 8701 93 90, 8701 94 10 10 (кроме мощностью свыше 90 кВт), 8701 94 90, 8701 95 10 10, 8701 95 90 (Товары, происходящие из Российской Федерации)	Тракторы (за исключением тракторов товарной позиции 8709), новые

Код ГС / Особое условие	Описание
8701 20 90, 8701 91 10 90, 8701 92 10 90, 8701 93 10 90, 8701 94 10 90, 8701 95 10 90	Тракторы (за исключением тракторов товарной позиции 8709), бывшие в употреблении
8702 10 19, 8702 10 99, 8702 20 10 90, 8702 20 90 90, 8702 30 10 90, 8702 30 90 90, из 8702 40 00 00, 8702 90 19, 8702 90 39, из 8702 90 90 00	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек и более, включая водителя, бывшие в употреблении
8703	Автомобили легковые и прочие моторные транспортные средства, предназначенные главным образом для перевозки людей (кроме моторных транспортных средств товарной позиции 8702), включая грузопассажирские автомобили-фургоны и гоночные автомобили
8704 21 10, 8704 21 31, 8704 21 91, 8704 22 10, 8704 22 91, 8704 31 10, 8704 31 31, 8704 31 91, 8704 32 10, 8704 32 91 (Товары, происходящие из Российской Федерации)	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, новые
8704 21 39, 8704 21 99, 8704 22 99, 8704 23 99, 8704 31 39, 8704 31 99, 8704 32 99	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, бывшие в употреблении

**ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИ ВВОЗЕ НА ТАМОЖЕННУЮ
ТЕРРИТОРИЮ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИИ ИЗ
ГОСУДАРСТВ – ЧЛЕНОВ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА
ПРИМЕНЯЮТСЯ ТАРИФНЫЕ КВОТЫ**

1. Следующие тарифные квоты применяются в отношении товаров, происходящих из некоторых государств – членов Евразийского экономического союза, в соответствии с настоящим Приложением. Товарам, происходящим из других государств – членов Евразийского экономического союза, предоставляется беспошлинный режим ввоза на таможенную территорию Республики Сербии.
2. Республика Сербия предоставляет режима ввоза без уплаты ввозных таможенных пошлин в установленных объемах для товаров, происходящих из государств – членов Евразийского экономического союза, в соответствии с настоящим Приложением.
3. Ставки ввозных таможенных пошлин, применяемых при ввозе товаров в объемах, превышающих установленные в соответствии с настоящим Приложением, применяются в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами Республики Сербии и положениями Статьи 5 настоящего Соглашения.

Код ГС / Особое условие	Описание	Объем тарифной квоты
0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Казахстан и Кыргызской Республики)	Плавленные сыры, нетертые или непорошкообразные	100 тонн в год
2208 20 29, 2208 20 89 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Спиртовые настойки, полученные в результате дистилляции виноградного вина или выжимок винограда, прочие	50 000 литров чистого (100 %) спирта в год
2402 20 (Товары, происходящие из Республики Армения, Республики Беларусь, Республики Казахстан или Кыргызской Республики)	Сигареты, содержащие табак	2 000 000 тыс. штук в год

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИМЕНЯЮТСЯ ИЗЪЯТИЯ ИЗ РЕЖИМА СВОБОДНОЙ ТОРГОВЛИ ПРИ ВВОЗЕ НА ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА ИЗ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИИ

Для целей настоящего Приложения:

1. “Код ГС” и “Описание” относится к товарному коду и его соответствующему описанию из единой Товарной номенклатуры внешнеэкономической деятельности Евразийского экономического союза, утвержденной Решением Совета Евразийской экономической комиссии от 16 июля 2012 г. № 54, по состоянию на 1 января 2019 года.
2. Евразийский экономический союз предоставляет режим ввоза без уплаты ввозных таможенных пошлин для товаров, происходящих из Республики Сербии, в объемах установленных тарифных квот в соответствии с настоящим Приложением.

Код ГС	Описание
0207	Мясо и пищевые субпродукты домашней птицы, указанной в товарной позиции 0105, свежие, охлажденные или замороженные
0406 30, кроме 0406 30 100 0	Плавленные сыры, нетертые или непорошкообразные
1701 99 100	Сахар белый
2204 10	Вина игристые
2207	Спирт этиловый неденатурированный, с концентрацией спирта 80 об. % или более; этиловый спирт и прочие спиртовые настойки, денатурированные, любой концентрации
2208 20 120 0, 2208 20 140 0, 2208 20 260 0, 2208 20 270 0, 2208 20 400 0, 2208 20 620 0, 2208 20 640 0, 2208 20 860 0, 2208 20 870 0, 2208 30, 2208 40, 2208 50, 2208 60, 2208 70, 2208 90 110 0, 2208 90 190 0, 2208 90 410 0, 2208 90 450 0, 2208 90 540 0, 2208 90 560, 2208 90 690, 2208 90 750 0, 2208 90 770, 2208 90 780, 2208 90 910 0, 2208 90 990 0	Спирт этиловый неденатурированный, с концентрацией спирта менее 80 об. %; спиртовые настойки, ликеры и прочие спиртные напитки
2402 10, 2402 90	Сигары, сигары с обрезанными концами, сигариллы из табака или его заменителей
4012, кроме 4012 90	Шины и покрышки пневматические резиновые, восстановленные или бывшие в употреблении
5205	Пряжа хлопчатобумажная (кроме швейных ниток), содержащая 85 мас. % или более хлопковых волокон, не расфасованная для розничной продажи
5208	Ткани хлопчатобумажные, содержащие 85 мас. % или более хлопковых волокон, с поверхностной плотностью не более 200 г/м ²

Код ГС	Описание
5209	Ткани хлопчатобумажные, содержащие 85 мас. % или более хлопковых волокон, с поверхностной плотностью более 200 г/м ²
5210	Ткани хлопчатобумажные, содержащие менее 85 мас. % хлопковых волокон, смешанные в основном или исключительно с химическими волокнами, с поверхностной плотностью не более 200 г/м ²
5211	Ткани хлопчатобумажные, содержащие менее 85 мас. % хлопковых волокон, смешанные в основном или исключительно с химическими волокнами, с поверхностной плотностью более 200 г/м ²
5212	Ткани хлопчатобумажные прочие
58	Специальные ткани; тафтинговые текстильные материалы; кружева; гобелены; отделочные материалы; вышивки
8414 30, кроме 8414 30 200 1, 8414 30 810 1, 8414 30 890 1	Компрессоры, используемые в холодильном оборудовании
8701	Тракторы (за исключением тракторов товарной позиции 8709)
8702 10 19, 8702 10 99, 8702 20 19, 8702 20 99, 8702 30 19, 8702 30 99, из 8702 40, 8702 90 19, 8702 90 39, из 8702 90 80	Моторные транспортные средства, предназначенные для перевозки 10 человек или более, включая водителя, бывшие в употреблении
8703	Автомобили легковые и прочие моторные транспортные средства, предназначенные главным образом для перевозки людей (кроме моторных транспортных средств товарной позиции 8702), включая грузопассажирские автомобили-фургоны и гоночные автомобили
8704 21 390, 8704 21 990, 8704 22 990, 8704 23 990, 8704 31 390, 8704 31 990, 8704 32 990	Моторные транспортные средства для перевозки грузов, бывшие в употреблении

**ПЕРЕЧЕНЬ ТОВАРОВ, В ОТНОШЕНИИ КОТОРЫХ ПРИ ВВОЗЕ НА
ТАМОЖЕННУЮ ТЕРРИТОРИЮ ЕВРАЗИЙСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОЮЗА
ИЗ РЕСПУБЛИКИ СЕРБИИ ПРИМЕНЯЮТСЯ ТАРИФНЫЕ КВОТЫ**

1. Следующие тарифные квоты применяются в отношении товаров, происходящих из Республики Сербии, в соответствии с настоящим Приложением.
2. Евразийский экономический союз предоставляет режим ввоза без уплаты ввозных таможенных пошлин в установленных объемах для товаров, происходящих из Республики Сербии, в соответствии с настоящим Приложением.
3. Ставки ввозных таможенных пошлин, применяемых при импорте товаров в объемах, превышающих установленные в соответствии с настоящим Приложением, применяются в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами Евразийского экономического союза и его государств-членов, а также положениями Статьи 5 настоящего Соглашения.
4. Евразийский экономический союз предоставляет режима ввоза без уплаты ввозных таможенных пошлин для «Гларского сыра, изготовленного с добавлением трав», «Буттерказе» и «Сыра из овечьего или козьего молока», классифицируемого кодами ТН ВЭД 0406 90 690 0, 0406 90 740 0, 0406 90 860 0, 0406 90 890 0, 0406 90 920 0, 0406 90 930 0, 0406 90 990 1, 0406 90 990 9. Возможность импорта без уплаты таможенных пошлин для данных товаров предоставляется при условии, что в графе 8 сертификата о происхождении товара сделана дополнительная отметка “Glarus cheese with herbs” или “Buttercase cheese”, или “Cheese made of goat’s or sheep’s milk”.

Код ГС	Описание	Объем беспошлинной тарифной квоты
0406 90 690 0, 0406 90 740 0, 0406 90 860 0, 0406 90 890 0, 0406 90 920 0, 0406 90 930 0, 0406 90 990 1, 0406 90 990 9	Сыры прочие	400 тонн в год
2208 20 290 0, 2208 20 890 0	Спиртовые настойки, полученные в результате дистилляции виноградного вина или выжимок винограда, прочие	35 000 литров чистого (100 %) спирта в год
2402 20	Сигареты, содержащие табак	2 000 000 тыс. штук в год

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

ПРАВИЛА ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРОИСХОЖДЕНИЯ ТОВАРОВ

Статья 1 Сфера действия

Правила определения происхождения товаров, предусмотренные настоящим Приложением, применяются для целей предоставления преференциального тарифного режима в соответствии с настоящим Соглашением.

Статья 2 Понятия и определения

Для целей данных Правил:

- (a) **«Заявитель»** – лицо, обратившееся в уполномоченный орган экспортирующей Стороны за получением сертификата о происхождении товара, подтверждающее и несущее ответственность за достоверность сведений о товарах, указанных в сертификате о происхождении товара. Заявителем может выступать производитель, экспортер или грузоотправитель товаров, а также их уполномоченные представители;
- (b) **«Уполномоченный орган»** – орган (организация), уполномоченный Стороной выдавать (удостоверять) сертификаты о происхождении товара;
- (c) **«Сертификат о неизменности товара»** – документ, выдаваемый таможенным органом транзитной третьей стороны, свидетельствующий о том, что товары находились под таможенным контролем и не были изменены или подвергнуты переработке (за исключением операций для обеспечения сохранности товара) на её территории;
- (d) **«Сертификат о происхождении товара»** – документ, выданный уполномоченным органом и свидетельствующий о происхождении товара;
- (e) **«Партия»** – товары, которые доставляются одновременно по одному или нескольким товаротранспортным (перевозочным) документам в адрес одного грузополучателя от одного грузоотправителя, а также товары, пересылаемые по одной почтовой накладной либо перемещаемые в качестве багажа одним лицом, пересекающим границу;
- (f) **«Грузоотправитель»** – лицо, указанное в товаротранспортных (перевозочных) документах, которое в соответствии с принятыми на себя обязательствами передало или намерено передать товары перевозчику;
- (g) **«Грузополучатель»** – лицо, указанное в товаротранспортных (перевозочных) документах, которое в соответствии с принятыми на себя обязательствами приняло или намерено принять товары от перевозчика;
- (h) **«Критерий достаточной обработки (переработки)»** – один из критериев происхождения товаров, в соответствии с которым товар при участии в его производстве двух государств или более считается происходящим из того

государства, на территории которого он был подвергнут последней существенной обработке (переработке);

- (i) **«Таможенная стоимость»** – стоимость, определенная в соответствии с положениями, установленными Соглашением о применении Статьи VII ГАТТ 1994;
- (j) **«Декларация о происхождении товара»** – коммерческий или любой другой документ, имеющий отношение к товару и содержащий заявление о происхождении товара, сделанное производителем, экспортером или грузоотправителем;
- (k) **«Экспортер»** – лицо, являющееся стороной внешнеторгового договора (сделки), которое продает товар импортеру;
- (l) **«Цена «франко-завод»** – цена товара, подлежащая уплате на условиях поставки «франко-завод» в соответствии с международными правилами толкования торговых терминов «Инкотермс», за исключением сумм внутренних налогов, которые возмещаются или могут быть возмещены при экспорте данного товара. Эта цена должна быть той, которая уплачивается производителю, который в последний раз перед продажей подвергал товар обработке (переработке);
- (m) **«Товар»** – любая продукция, в том числе тепловая, электрическая, иные виды энергии и транспортные средства, перемещаемые через таможенную границу (за исключением транспортных средств, осуществляющих международные перевозки пассажиров и товаров), даже если она предназначена для дальнейшего использования в другой производственной операции в качестве материала;
- (n) **«Гармонизированная система»** – действующая редакция Гармонизированной системы описания и кодирования товаров, определенной Международной конвенцией о гармонизированной системе описания и кодирования товаров от 14 июня 1983 года;
- (o) **«Импортер»** – лицо, являющееся стороной внешнеторгового договора (сделки), который покупает товар у экспортера;
- (p) **«Материал»** – любой ингредиент, сырье, компонент или деталь, используемые для производства (изготовления) товара;
- (q) **«Непроисходящий материал»** – материал, который не рассматривается как происходящий в соответствии с настоящими Правилами, или материал с неизвестным происхождением;
- (r) **«Изготовление (производство)»** – выполнение любых видов производственных или технологических операций, целью которых является создание или получение товара;
- (s) **«Третья сторона»** – таможенная территория государства, не являющегося Стороной настоящего Соглашения;
- (t) **«Верифицирующий орган»** – компетентный государственный орган, уполномоченный Стороной на осуществление контроля за обоснованностью выдачи сертификатов о происхождении товара и деклараций о происхождении товара, достоверностью содержащихся в них сведений, а также на осуществление проверок выполнения изготовителями критериев происхождения товаров, предусмотренных настоящими Правилами.

Статья 3

Критерии происхождения товаров

Для целей настоящих Правил товары считаются происходящими из данной Стороны, если они:

- (a) полностью получены или произведены в такой Стороне в соответствии со Статьей 4 настоящих Правил; или
- (b) произведены в Стороне с использованием непроеисходящих материалов и удовлетворяют требованиям критериев достаточной обработки (переработки), установленных Статьей 5 настоящих Правил; или
- (c) произведены в одной или нескольких Сторонах исключительно из материалов, происходящих из данных Сторон в соответствии со Статьей 6 настоящих Правил.

Статья 4

Полностью полученные или произведенные товары

Следующие товары должны быть рассмотрены как полностью полученные или произведенные в Стороне:

- (a) полезные ископаемые, минеральные продукты и иные природные ресурсы, добытые из недр Стороны, на ее территории, в ее территориальном море или с его дна, либо полученные в результате переработки атмосферного воздуха на территории Стороны, а также атмосферный воздух или продукты его разделения, полученные в ней;
- (b) продукция растительного происхождения, выращенная и (или) собранная в Стороне;
- (c) живые животные, родившиеся и выращенные в Стороне;
- (d) продукция, полученная в Стороне от живых животных;
- (e) продукция, полученная в результате охотничьего и рыболовного промысла в Стороне;
- (f) продукция морского рыболовного промысла и другая продукция морского промысла, выловленная за пределами территориального моря Стороны судами, зарегистрированными в этой Стороне и плавающими под ее флагом;
- (g) продукция, произведенная на борту перерабатывающего судна исключительно из продукции, указанной в подпункте (f) настоящей Статьи, происходящей из Стороны, при условии, что такое перерабатывающее судно зарегистрировано в этой Стороне и плавает под ее флагом;
- (h) продукция, полученная с морского дна или из морских недр за пределами территориального моря Стороны, при условии, что данная Сторона имеет исключительные права на разработку этого морского дна или этих морских недр;
- (i) отходы и лом (вторичное сырье), полученные в Стороне в результате производственных или иных операций по переработке или потребления при условии, что такие продукты пригодны только для извлечения сырья;
- (j) продукция, полученная в открытом космосе на космических судах, принадлежащих Стороне либо арендованных (зафрахтованных) ею;

- (к) товары, изготовленные или полученные на территории Стороны исключительно из продукции, указанной в подпунктах с (а) по (j) настоящей Статьи.

Статья 5

Критерий достаточной обработки (переработки)

1. Товар считается подвергшимся достаточной обработке (переработке) в Стороне, если стоимость использованных в этом процессе неприсходящих материалов не превышает пятидесяти (50) процентов стоимости экспортируемого товара.
2. Стоимость неприсходящих материалов, использованных в процессе обработки (переработки), определяется как их таможенная стоимость при ввозе в Сторону, в которой осуществляется их обработка (переработка).

В случае, когда в соответствии с законодательством Стороны таможенная стоимость материалов не может быть установлена или происхождение таких товаров неизвестно, стоимость материалов определяется в размере первой установленной цены, уплаченной за такие материалы на территории Стороны, в которой осуществляется их обработка (переработка).

Стоимость товара, экспортируемого из Стороны, определяется на условиях цены «франко-завод».

Статья 6

Кумуляция происхождения

Несмотря на положения подпункта (b) Статьи 3 настоящих Правил, товары или материалы, происходящие из одной Стороны, используемые как материалы в процессе изготовления товара в другой Стороне, должны рассматриваться как происходящие из той Стороны, в которой были совершены последние операции по их переработке, за исключением тех, которые указаны в пункте 1 Статьи 7 настоящих Правил. Происхождение таких материалов подтверждается сертификатом о происхождении товара формы СТ-2, выданным уполномоченным органом.

Статья 7

Недостаточная обработка (переработка)

1. Следующие операции не отвечают критерию достаточной обработки (переработки):
 - (а) операции, которые необходимы для обеспечения сохранности товара во время его хранения и (или) транспортировки;
 - (b) операции по подготовке товара к продаже и (или) транспортировке (дробление партий, формирование партий, сортировка, переупаковка), операции по разборке и сборке упаковки;
 - (с) мойка, чистка, удаление пыли, масла, краски или других покрытий;

- (d) глажка или прессование текстиля (любых видов волокон и пряжи, тканых материалов из любых видов волокон и пряжи и изделий из них);
 - (e) покраска, полировка, лакирование, покрытие (пропитка) маслом или другими веществами;
 - (f) шелушение, частичное или полное отбеливание, шлифовка и полировка зерновых и риса;
 - (g) заморозка, размораживание;
 - (h) операции по окрашиванию, разведению, смешиванию сахара, в том числе с иными материалами, или формированию кускового сахара;
 - (i) снятие кожуры, извлечение семян, косточек, скорлупы и разделка фруктов, овощей и орехов;
 - (j) затачивание, помол или резка, которые не приводят к существенному отличию полученного товара от исходных компонентов;
 - (k) просеивание через сито или решето, сортировка, классифицирование, отбор, подбор (в том числе составление наборов изделий);
 - (l) разлив, фасовка в банки, флаконы, мешки, ящики, коробки и другие операции по упаковке;
 - (m) простые сборочные операции или разборка товаров по частям;
 - (n) выполнение гравировки, нанесение или печать торговых марок, логотипов, этикеток и других подобных отличительных знаков на товар или его упаковку;
 - (o) смешивание товаров (компонентов), которое не приводит к существенному отличию полученной продукции от исходных составляющих;
 - (p) убой животных;
 - (q) разделка (сортировка) мяса, рыбы;
 - (r) использование (эксплуатация) товара по назначению; или
 - (s) комбинация двух или более указанных выше операций.
2. Если в отношении товара выполнение критерия достаточной обработки (переработки) достигается исключительно за счет осуществления операций, перечисленных в пункте 1 настоящей Статьи, такой товар не будет считаться происходящим из Стороны, в которой эти операции были выполнены.
3. Для целей применения пункта 1 настоящей Статьи под простой операцией понимается операция, для осуществления которой не требуется применение специальных умений (навыков), а также машин, приборов или оборудования, специально предназначенных для данной операции.

Статья 8

Особые случаи определения происхождения товаров

1. Приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты, предназначенные для использования вместе с машинами, оборудованием, аппаратами или транспортными средствами, считаются происходящими из той же Стороны, что и машины, оборудование, аппараты или транспортные средства, если такие приспособления, принадлежности, запасные части и инструменты ввозятся и используются совместно с указанными машинами, оборудованием, аппаратами или

транспортными средствами в комплектации и в количестве, которые обычно поставляются с этими товарами в соответствии с техническими документами.

2. Упаковка, в которой ввозится товар, считается происходящей из той же Стороны, что и сам товар, за исключением случаев, когда упаковка в соответствии с Основным правилом 5 интерпретации Гармонизированной системы подлежит декларированию отдельно от товара. В этом случае происхождение упаковки определяется отдельно от происхождения товара.
3. Если упаковка, в которой ввозится товар, считается происходящей из той же Стороны, что и сам товар, для определения происхождения товара учитывается только та упаковка, в которой товар реализуется в розничной торговле.
4. При определении происхождения товаров в разобранном или несобранном виде, а также товары, транспортируемые насыпью, поставляемые по частям из-за невозможности их отгрузки одной партией в силу производственных или транспортных условий, могут рассматриваться по желанию декларанта как единый товар при условии поставки всех компонентов из одной страны одним экспортером в адрес одного импортера в рамках одного контракта, а также выполнения иных условий, установленных таможенным законодательством импортирующей Стороны.
5. При определении происхождения товара не учитывается происхождение используемых для его производства или переработки тепловой и электрической энергии, машин, оборудования и инструментов, любых других товаров, которые не включены в состав конечного товара, но использование которых при его производстве может быть представлено как часть производственного процесса.
6. Товары, классифицируемые как наборы в соответствии с Основным правилом 3 интерпретации Гармонизированной системы, рассматриваются в качестве происходящих товаров, если все компоненты, из которых состоит набор, являются происходящими материалами. Тем не менее, если набор состоит как из происходящих материалов, так и из не происходящих материалов, набор в целом должен считаться происходящим при условии, что стоимость не происходящих материалов не превышает пятнадцати (15) процентов стоимости набора на условиях цены «франко-завод».

Статья 9

Прямая поставка товаров

1. Прямой поставкой считается поставка товаров с территории одной Стороны на территорию другой Стороны без провоза через территорию любой третьей стороны.
2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей Статьи, товары могут транспортироваться через территории третьих сторон вследствие географических, транспортных, технических или экономических причин при условии, что во время такой транспортировки, в том числе при временном хранении на территориях третьих сторон, такие товары находятся под таможенным контролем (наблюдением).

3. Импортёр должен представить таможенным органам импортирующей Стороны соответствующее документальное подтверждение выполнения требований, установленных в пункте 2 настоящей Статьи. Такое подтверждение предоставляется в таможенный орган импортирующей Стороны путем подачи одного из следующих документов:
 - (а) сертификата о неизменности товара, представленного таможенным органом транзитной третьей стороны;
 - (б) иных документов, выданных таможенным органом третьей стороны, содержащих точное описание товаров, даты перегрузки товаров, названия транспортных средств, а также удостоверяющих условия, при которых товары находились в этой транзитной третьей стороне;
 - (с) транспортных (перевозочных) документов, заверенных таможенным органом третьей стороны, удостоверяющих маршрут перемещения товаров из экспортирующей Стороны через территорию этой транзитной третьей стороны.
4. Прямой поставке также отвечают товары, закупленные импортёром на выставках или ярмарках, при выполнении следующих условий:
 - (а) товары были поставлены с территории одной Стороны на территорию третьей стороны, в которой проводилась выставка или ярмарка, и оставались под таможенным контролем (наблюдением) при их проведении;
 - (б) товары не использовались с даты их отправки на выставку или ярмарку в каких-либо иных целях, кроме демонстрационных;
 - (с) товары ввозятся на территорию Стороны в том же состоянии, в котором они были отправлены на территорию третьей стороны, без учета изменения состояния товаров вследствие естественного износа либо убыли при нормальных условиях транспортировки и хранения.

Статья 10

Условия предоставления режима свободной торговли

1. Товар пользуется режимом свободной торговли на территориях Сторон, если он соответствует критериям происхождения, установленным настоящими Правилами, а также выполняются следующие условия:
 - (а) в таможенный орган импортирующей Стороны представлен действительный и должным образом заполненный сертификат о происхождении товара формы СТ-2, а в случае, установленном в Статье 13 настоящих Правил, декларация о происхождении товара, заполненные (оформленные) в соответствии с требованиями настоящих Правил, за исключением случаев, приведенных в Статье 14 настоящих Правил;
 - (б) соблюдены условия прямой поставки товаров, предусмотренные Статьей 9 настоящих Правил;
 - (с) соблюдены требования по административному сотрудничеству, предусмотренные Статьей 15 настоящих Правил.

2. Товары, происхождение которых не установлено или происхождение которых установлено, но при этом в отношении этих товаров не может быть предоставлен режим свободной торговли, ввозятся в импортирующую Сторону в соответствии с требованиями таможенно-тарифного и нетарифного регулирования данной Стороны.
3. В отношении товаров, указанных в пункте 2 настоящей Статьи, на территориях Сторон может быть предоставлен режим свободной торговли после выпуска товаров при соблюдении следующих условий:
 - (а) выполнены условия, предусмотренные пунктом 1 настоящей Статьи;
 - (б) не истекло двенадцать (12) месяцев с даты регистрации таможенной декларации в импортирующей Стороне.
4. Предоставление режима свободной торговли после выпуска товаров осуществляется при выполнении условий, установленных настоящими Правилами, и в соответствии с порядком, определяемым таможенным законодательством импортирующей Стороны.
5. Режим свободной торговли не может быть предоставлен в соответствии с пунктом 4 настоящей Статьи в случае отказа в предоставлении такого режима в связи с выявлением фальсификации сертификата о происхождении товара формы СТ-2 или декларации о происхождении товара, а также при невыполнении условий, указанных в пункте 3 настоящей Статьи.

Статья 11

Основания для отказа в предоставлении режима свободной торговли

1. Таможенный орган Стороны отказывает в предоставлении режима свободной торговли в отношении товаров, ввозимых из другой Стороны, в следующих случаях:
 - (а) не соблюдено одно (или несколько) условий предоставления режима свободной торговли, указанных в пункте 1 Статьи 10 настоящих Правил;
 - (б) невозможно идентифицировать товар, указанный в сертификате о происхождении товара формы СТ-2 (декларации о происхождении товара), с товаром, заявленным при таможенном декларировании;
 - (с) получены сведения от верифицирующего органа экспортирующей Стороны о том, что сертификат о происхождении товара формы СТ-2 (декларация о происхождении товара) не выдавался (фальсифицирован), аннулирован (отозван) или выдан на основании недействительных, недостоверных или неполных документов и (или) сведений;
 - (d) в течение шести (6) месяцев с даты направления запроса, предусмотренного пунктом 5 Статьи 15 настоящих Правил (или в течение восьми (8) месяцев с даты направления такого запроса, если экспортирующей Стороной запрашивалось увеличение срока для проведения верификации в соответствии с пунктом 6 Статьи 15 настоящих Правил), от верифицирующего органа страны вывоза не получен ответ относительно запрашиваемого сертификата формы СТ-2 (декларации о происхождении товара) или если имеется случай, предусмотренный пунктом 8 Статьи 15 настоящих Правил;

- (e) фактический вес поставленного товара превышает вес, указанный в сертификате о происхождении товара формы СТ-2 (декларации о происхождении товара), более чем на пять (5) процентов;
 - (f) не представлен оригинал сертификата о происхождении товара формы СТ-2 на бумажном носителе по требованию таможенного органа импортирующей Стороны в случаях, предусмотренных пунктом 4 Статьи 13 и пунктом 3 Статьи 14 настоящих Правил;
 - (g) выездная проверка, осуществленная согласно Статье 16 настоящих Правил, не позволяет установить происхождение товаров или свидетельствует о несоответствии товаров критериям происхождения;
 - (h) в течение шестидесяти (60) дней с даты отправки запроса о выездной проверке, указанного в пункте 2 Статьи 16 настоящих Правил, не получено письменное согласие или получен отказ в проведении такой выездной проверки.
2. Наличие ошибок (опечаток) и (или) незначительных расхождений, допущенных при заполнении сертификата о происхождении товара формы СТ-2 (декларации о происхождении товара), не влияющих на достоверность или полноту сведений, содержащихся в таком сертификате о происхождении товара формы СТ-2 (декларации о происхождении товара), и не ставящих под сомнение происхождение товара, не является основанием для отказа в предоставлении режима свободной торговли.

Статья 12

Сертификат о происхождении товара

1. Для подтверждения происхождения товаров в целях предоставления режима свободной торговли в таможенный орган импортирующей Стороны представляется сертификат о происхождении товара формы СТ-2, выполненный по форме, приведенной в Приложении № I к настоящим Правилам, и должным образом заполненный в соответствии с требованиями, приведенными в настоящей Статье и Статье 18 настоящих Правил.
2. В таможенный орган импортирующей Стороны представляется оригинал сертификата о происхождении товара формы СТ-2 на бумажном носителе, за исключением случая, предусмотренного пунктом 2 Статьи 14 настоящих Правил.
3. Сертификат о происхождении товара формы СТ-2 выдается уполномоченным органом на основании обращения заявителя (представленных им документов и сведений) до или в момент вывоза товаров во всех случаях, когда товары соответствуют требованиям настоящих Правил.
4. Сертификат о происхождении товара формы СТ-2 выдается на одну партию товаров, срок его действия в целях предоставления режима свободной торговли составляет двенадцать (12) месяцев с даты выдачи сертификата о происхождении товара формы СТ-2 уполномоченным органом.

5. Фактический вес поставленного товара не должен превышать вес, указанный в сертификате о происхождении товара формы СТ-2, более чем на пять (5) процентов.
6. Сертификат о происхождении товара формы СТ-2 может быть выдан уполномоченным органом также после вывоза товара на основании письменного обращения заявителя. При этом заявитель дополнительно представляет в уполномоченный орган таможенную декларацию с соответствующей отметкой таможенного органа, подтверждающей фактический вывоз товара. Отметка таможенного органа должна быть датирована более ранним числом, чем дата выдачи сертификата о происхождении товара формы СТ-2.

При таможенном декларировании товаров в электронной форме может представляться электронное уведомление таможенного органа о пересечении границы. В случае если при вывозе товара из Стороны не применяется таможенное декларирование, в уполномоченный орган представляются документы, свидетельствующие об отгрузке товара с территории такой Стороны.

В этом случае в графе 5 сертификата о происхождении товара формы СТ-2 указывается: «Issued retrospectively» или «Выдан впоследствии».

7. В случае утраты или повреждения сертификата о происхождении товара формы СТ-2 выдается его официально заверенный дубликат. При выдаче дубликата в графе 12 «Certification» («Удостоверение») указывается дата выдачи дубликата, а в графе 5 «For official use» («Для служебных отметок») указываются отметка «Duplicate» или «Дубликат», а также номер и дата выдачи утраченного или поврежденного оригинала сертификата о происхождении товара формы СТ-2. Дубликат сертификата о происхождении товара формы СТ-2 действителен с даты выдачи оригинала сертификата о происхождении товара формы СТ-2. Срок применения дубликата сертификата о происхождении товара формы СТ-2 в целях предоставления режима свободной торговли не может превышать двенадцать (12) месяцев с даты выдачи оригинала сертификата о происхождении товара формы СТ-2.
8. Взамен аннулированного по каким-либо причинам сертификата о происхождении товара формы СТ-2 либо в случае необходимости переоформления ранее выданного сертификата о происхождении товара формы СТ-2 на основании обоснованного запроса заявителя уполномоченным органом может быть выдан новый сертификат о происхождении товара формы СТ-2. При этом в графу 5 вносится отметка «Issued instead of certificate of origin Form CT-2» или «Выдан взамен сертификата формы СТ-2» с указанием номера и даты выдачи аннулированного (переоформленного) сертификата о происхождении товара формы СТ-2. Сертификату о происхождении товара формы СТ-2, выданному взамен другого сертификата о происхождении товара формы СТ-2, присваивается новый регистрационный номер.
9. В случае перемещения между Сторонами товаров, которые не были подвергнуты обработке (переработке), за исключением операций по обеспечению сохранности товаров и их упаковки, а также операций по подготовке к продаже и транспортировке,

уполномоченным органом Стороны может быть выдан заменяющий сертификат о происхождении товара формы СТ-2.

Заменяющий сертификат о происхождении товара формы СТ-2 выдается на основании сертификата о происхождении товара формы СТ-2, выданного уполномоченным органом Стороны, с территории которой такие товары были ввезены на территорию другой Стороны, и свидетельствует о происхождении, указанном в таком сертификате о происхождении товара формы СТ-2.

При этом в графу 5 вносится отметка «Issued on the basis of certificate Form СТ-2» или «Выдан на основании сертификата формы СТ-2» с указанием номера и даты сертификата о происхождении товара формы СТ-2, выданного в экспортирующей Стороне, а также уполномоченного органа, выдавшего такой сертификат о происхождении товара формы СТ-2.

10. Копия сертификата о происхождении товара формы СТ-2, а также любые связанные с ним документы, в том числе предоставленные заявителем, должны храниться в уполномоченном органе, выдавшем сертификат о происхождении товара формы СТ-2, а также у заявителя не менее трёх (3) лет с даты выдачи сертификата о происхождении товара формы СТ-2.

Статья 13

Декларация о происхождении товара

1. Для подтверждения происхождения небольших партий товаров, таможенная стоимость которых не превышает в эквиваленте пяти тысяч (5000) евро, представление сертификата о происхождении товара формы СТ-2 таможенному органу импортирующей Стороны для предоставления режима свободной торговли не требуется. В этом случае может быть представлена декларация о происхождении товара, оформленная в соответствии с требованиями, приведенными в Приложении № 2 к настоящим Правилам.
2. Срок применения декларации о происхождении товара в целях предоставления режима свободной торговли не может превышать двенадцать (12) месяцев с даты ее подписания изготовителем, экспортером или грузоотправителем.
3. Фактический вес поставленного товара не должен превышать вес, указанный в декларации о происхождении товара, более чем на пять (5) процентов.
4. В случае выявления таможенным органом импортирующей Стороны признаков, указывающих на то, что заявленные в декларации о происхождении товара сведения относительно происхождения товара могут быть недостоверными, таможенный орган импортирующей Стороны может потребовать представления сертификата о происхождении товара формы СТ-2.

5. Изготовитель, экспортер или грузоотправитель, сделавший заявление о происхождении товара в декларации о происхождении товара, обязан по требованию верифицирующего органа экспортирующей Стороны представить все документы и сведения, необходимые для подтверждения происхождения товаров в соответствии с настоящими Правилами.
6. Декларация о происхождении товара, а также любые связанные с ней документы, подтверждающие происхождение товаров, хранятся у изготовителя, экспортера или грузоотправителя не менее трёх (3) лет с даты подписания такой декларации о происхождении товара.
7. Декларация о происхождении товара должна быть оформлена в печатном виде и должна быть подписана собственноручно представителем изготовителя, экспортера или грузоотправителя товара, с указанием его имени и фамилии.

Статья 14

Случаи, когда документальное подтверждение происхождения не требуется

1. Представление сертификата о происхождении товара формы СТ-2 или декларации о происхождении товара не требуется для получения режима свободной торговли при ввозе происходящих товаров, таможенная стоимость которых не превышает в эквиваленте двести (200) евро, при условии, что данная поставка не является частью нескольких партий, что может обоснованно рассматриваться как способ уклонения от представления сертификата о происхождении товара формы СТ-2 или декларации о происхождении товара.
2. В случае разработки и внедрения Электронной системы сертификации и верификации происхождения товаров (далее именуемой «ЭССВП»), указанной в Статье 17 настоящих Правил, оригинал сертификата о происхождении товара формы СТ-2 на бумажном носителе может не предоставляться при таможенном декларировании товаров. В этом случае дата и номер такого сертификата о происхождении товара формы СТ-2 должны быть указаны в таможенной декларации.
3. В случае наличия у таможенного органа импортирующей Стороны обоснованных сомнений относительно происхождения товара, в отношении которого заявлен режим свободной торговли, и (или) выявления несоответствия в информации, содержащейся в ЭССВП, или при отсутствии соответствующей информации в ЭССВП, таможенный орган импортирующей Стороны может потребовать представления оригинала сертификата о происхождении товара формы СТ-2 на бумажном носителе.

Статья 15

Административное сотрудничество

1. До выдачи сертификатов о происхождении товара формы СТ-2 в соответствии с настоящими Правилами Стороны обмениваются через Евразийскую экономическую

комиссию и Министерство финансов – Таможенное управление Республики Сербии, соответственно:

- (a) образцами бланков сертификатов о происхождении товара формы СТ-2 и дополнительных листов сертификатов о происхождении товара формы СТ-2, с указанием сведений об особенностях их защиты;
- (b) образцами оттисков печатей уполномоченных органов (образцы должны быть оригинальными и четкими, чтобы позволить провести их однозначную идентификацию на предмет подлинности);
- (c) информацией о наименованиях и адресах уполномоченных органов;
- (d) информацией о наименованиях и адресах верифицирующих органов.

2. Любые изменения, касающиеся образцов и информации, указанной в пункте 1 настоящей Статьи, должны быть заблаговременно в таком же порядке доведены до Евразийской экономической комиссии и Министерства финансов – Таможенного управления Республики Сербии.

Такое уведомление должно содержать информацию о дате, с которой используются новые печати уполномоченного органа Стороны, а также пояснения, взамен каких или в дополнение к каким ранее направленным печатям они будут использоваться.

Обмен информацией, указанной в пунктах 1 и 2 настоящей Статьи, должен осуществляться на английском или русском языке.

3. Без представления информации, указанной в пунктах 1 и 2 настоящей Статьи, и (или) в случае представления информации, не соответствующей требованиям, предусмотренным в пункте 1 и 2 настоящей Статьи, режим свободной торговли в отношении ввозимых товаров не предоставляется.
4. Таможенные органы Сторон осуществляют последующую верификацию сертификатов о происхождении товара формы СТ-2 и деклараций о происхождении товара на выборочной основе или при наличии у таких таможенных органов обоснованных сомнений относительно подлинности этих документов или достоверности содержащихся в них сведений.
5. В случаях, указанных в пункте 4 настоящей Статьи, таможенный орган импортирующей Стороны вправе обратиться к верифицирующему органу с обоснованным запросом подтвердить подлинность сертификата о происхождении товара формы СТ-2 (декларации о происхождении товара) и (или) достоверность содержащихся в них сведений, а также представить дополнительные либо уточняющие сведения, в том числе о выполнении критерия происхождения товаров, и (или) копии документов, на основании которых был выдан сертификат о происхождении товара формы СТ-2, включая копии коммерческих документов (записи, инвойсы, контракты и др.), выданных в третьей стороне.

К запросу о верификации прикладывается копия проверяемого сертификата о происхождении товара формы СТ-2 (декларации о происхождении товара).

Запрос о верификации осуществляется на английском или русском языке.

В запросе о верификации указываются причины его подачи и (или) другая дополнительная информация, указывающая на то, какие сведения в сертификате о происхождении товара формы СТ-2 (декларации о происхождении товара) могут быть недостоверными, за исключением случаев проведения верификации на основе выборочности.

6. В случае направления таможенным органом импортирующей Стороны запроса в верифицирующий орган в соответствии с пунктом 5 настоящей Статьи, верификация должна быть осуществлена верифицирующим органом в возможно короткий срок, и информация о ее результатах, включая всю запрошенную информацию, должна быть направлена в таможенный орган, направивший запрос, в течение шести (6) месяцев с даты направления запроса.

В исключительных случаях экспортирующая Сторона может обратиться к таможенному органу импортирующей Стороны, направившему запрос о верификации, с обоснованной просьбой продлить срок для проведения верификации на два (2) месяца. Такой запрос должен быть направлен в течение шести (6) месяцев, указанных в абзаце первом настоящего пункта.

Результаты верификации должны однозначно указывать, являются ли документы подлинными и могут ли конкретные товары рассматриваться как товары, происходящие из Стороны, а также выполняются ли другие требования настоящих Правил.

В случае принятия решения об аннулировании сертификата о происхождении товара формы СТ-2 или признании декларации о происхождении товара недействительной, верифицирующий орган экспортирующей Стороны в возможно короткие сроки информирует о таком решении таможенный орган импортирующей Стороны.

7. Таможенный орган импортирующей Стороны должен направить копию запроса о верификации верифицирующему органу экспортирующей Стороны в официальном порядке и посредством электронной почты, используя адреса, полученные в соответствии с порядком, указанным в третьем абзаце настоящего пункта.

Верифицирующий орган экспортирующей Стороны незамедлительно подтверждает таможенному органу импортирующей Стороны, направившему запрос о верификации, получение запроса, поступившего по электронной почте.

Таможенные органы и верифицирующие органы Сторон обмениваются информацией о способе взаимодействия и электронных адресах, которые будут использованы при обмене данными в рамках верификационных процедур в соответствии с настоящими Правилами.

8. Если полученные результаты верификации не позволяют установить подлинность сертификатов о происхождении товара формы СТ-2 (деклараций о происхождении товара) и достоверность содержащихся в них сведений, а также в случае если не были представлены дополнительные либо уточняющие сведения, в том числе о выполнении критерия происхождения товаров, копии документов, в том числе на основании которых был выдан сертификат о происхождении товара формы СТ-2, режим свободной торговли не предоставляется.

Статья 16

Выездная проверка

1. Если таможенный орган импортирующей Стороны не удовлетворен результатами верификации, указанной в Статье 15 настоящих Правил, такой орган может в исключительных случаях запросить у экспортирующей Стороны проведение выездной проверки с целью изучения документов проверяемого лица, указанных в Статьях 12 и 13 настоящих Правил, и (или) осмотра помещений (территорий), используемых при производстве товаров.
2. Выездная проверка проводится проверяющей командой, состоящей из сотрудников компетентных органов импортирующей и экспортирующей Сторон, на территории экспортирующей Стороны с целью проверки соответствия товаров проверяемого лица и (или) условий их производства требованиям настоящих Правил через посещение местонахождения проверяемого лица и (или) помещений (территорий), используемых при производстве товаров.

Для целей применения настоящей Статьи под проверяемым лицом понимается экспортер и (или) производитель товаров экспортирующей Стороны, чьи товары являются предметом проведения выездной проверки.

Для целей применения настоящей Статьи под предметом проведения выездной проверки понимаются товары, в отношении которых запрашивается проведение выездной проверки и на которые оформлены документы о происхождении товара.

Выездная проверка должна проводиться с соблюдением законов и иных нормативных правовых актов экспортирующей Стороны.

3. Для проведения выездной проверки таможенный орган импортирующей Стороны должен направить письменный запрос о своем намерении провести такую проверку (далее именуемый «запрос о выездной проверке») верифицирующему органу экспортирующей Стороны.
4. Запрос о выездной проверке должен быть обоснованным, максимально полным и включать в себя, помимо прочего:
 - (а) наименование таможенного органа импортирующей Стороны, направившего запрос;
 - (б) наименование проверяемого лица;

- (с) предмет предлагаемой выездной проверки, включая сведения о товарах и обоснованных сомнениях, связанных с их происхождением;
- (d) предварительную информацию о представителях компетентных органов, которые примут участие в выездной проверке;
- (е) иную дополнительную информацию, указывающую на необходимость проведения выездной проверки.

5. Верифицирующий орган экспортирующей Стороны должен в течение шестидесяти (60) дней с даты отправки запроса о выездной проверке направить письменный ответ о согласии либо об отказе в проведении выездной проверки.

Экспортирующая Сторона должна в указанный период времени получить от проверяемого лица согласие или отказ в проведении выездной проверки. Проверяемое лицо должно быть проинформировано о том, что отказ в проведении выездной проверки рассматривается как основание для отказа в предоставлении режима свободной торговли для соответствующих товаров таможенным органом импортирующей Стороны.

6. В случае если ответ, указанный в пункте 5 настоящей Статьи, не получен в течение шестидесяти (60) дней с даты отправки запроса на выездную проверку, указанного в пункте 3 настоящей Статьи, или получен отказ в проведении такой выездной проверки, импортирующая Сторона, направившая запрос о выездной проверке, отказывает в предоставлении режима свободной торговли на ранее ввезенные товары, в отношении которых запрашивалась выездная проверка.
7. Выездная проверка должна быть начата в течение шестидесяти (60) дней с даты получения письменного согласия и закончена в разумный срок, но не позднее ста пятидесяти (150) дней с даты получения такого письменного согласия.
8. Компетентные органы экспортирующей и импортирующей Сторон, а также проверяемое лицо должны оказывать необходимое содействие проверяющей команде в проведении выездной проверки.

Если во время проведения выездной проверки со стороны проверяемого лица или иных лиц проверяемой Стороны создаются препятствия, которые делают невозможным проведение такой проверки, импортирующая Сторона вправе отказать в предоставлении режима свободной торговли в отношении товаров, которые являются предметом выездной проверки. Данная информация подлежит указанию в отчете о результатах выездной проверки.

9. Во время выездной проверки проверяющая команда вправе запросить у проверяемого лица любые документы и сведения, в том числе бухгалтерские, имеющие отношение к предмету выездной проверки.
10. Результаты проведения выездной проверки оформляются на английском языке в форме отчета о результатах выездной проверки.

Отчет о результатах выездной проверки должен содержать, по крайней мере, следующую информацию:

- наименования компетентных органов, проводивших выездную проверку, включая имена, фамилии и должности членов проверяющей команды;
- наименование проверяемого лица;
- сведения о товарах, являющихся предметом проверки;
- сроки проведения выездной проверки;
- основания для проведения выездной проверки, в том числе описание первоначальных сомнений в происхождении проверяемого товара, реквизиты письменного согласия на проведение выездной проверки;
- информацию о помещениях и (или) территориях, в которых проводилась проверка;
- где применимо, описание фактически осуществляемого производственного процесса в отношении проверяемых товаров;
- результаты (выводы) по итогам проведения выездной проверки, однозначно свидетельствующие о соответствии или несоответствии проверяемого товара требованиям настоящих Правил.

11. Проверяющая команда, осуществляющая выездную проверку, должна не позднее двухсот (200) дней с даты получения письменного согласия направить проверяемому лицу отчет о результатах такой проверки.
12. Импортирующая Сторона может с даты направления запроса о выездной проверке до получения результатов выездной проверки (утверждения отчета о результатах выездной проверки) временно приостановить предоставление режима свободной торговли в отношении товаров, аналогичных тем, которые являются предметом выездной проверки. В случае такого приостановления выпуск указанных товаров осуществляется без предоставления режима свободной торговли в соответствии с требованиями законов и иных нормативных правовых актов импортирующей Стороны.

Режим свободной торговли должен быть предоставлен в соответствии с законами и иными нормативными правовыми актами импортирующей Стороны на основании результатов выездной проверки, свидетельствующих о том, что товары, являющиеся предметом выездной проверки, отвечают требованиям настоящих Правил.

Для целей настоящего пункта под аналогичными товарами понимаются товары, классифицируемые тем же кодом Гармонизированной системы и имеющие такое же описание, как и товары, являющиеся предметом выездной проверки, произведенные тем же производителем или реализованные тем же экспортером, что и товары, являющиеся предметом выездной проверки.

13. Все затраты проверяющей команды, связанные с участием в выездной проверке представителей импортирующей Стороны, должны быть оплачены импортирующей Стороной.

Статья 17

Разработка и внедрение Электронной системы сертификации и верификации происхождения

1. Стороны будут стремиться внедрить ЭССВП не позднее двух (2) лет с даты вступления в силу настоящего Соглашения.
2. ЭССВП основана на организации обмена информацией о выданных сертификатах о происхождении товара формы СТ-2 между уполномоченными органами и таможенными органами Сторон. Такой обмен информацией должен обеспечивать возможность:
 - (а) не представлять в таможенный орган импортирующей Стороны оригинал сертификата о происхождении товара формы СТ-2 на бумажном носителе при таможенном декларировании товаров в электронной форме;
 - (б) осуществлять таможенному органу импортирующей Стороны верификацию подлинности и содержания сертификатов о происхождении товара формы СТ-2, выдаваемых уполномоченным органом экспортирующей Стороны.
3. В целях разработки и внедрения ЭССВП государства Соглашения создадут экспертную рабочую группу.
4. Правила реализации информационного обмена в рамках ЭССВП, в том числе технические условия, оформляются отдельно.

Статья 18

Требования и порядок заполнения сертификата о происхождении товара

1. Сертификат о происхождении товара формы СТ-2 оформляется и заполняется в печатном виде (за исключением случаев, указанных ниже) на английском или русском языке на бланке с защитной сеткой или защитным цветовым полем формата А4 (210 x 297 мм) плотностью не менее 25 г/кв. м и изготовленном типографским способом.
2. В сертификате о происхождении товара формы СТ-2 не допускается использование факсимиле подписей лиц, наличие подчисток, а также исправлений и (или) дополнений, не заверенных уполномоченным органом.
3. Исправления и (или) дополнения вносятся в сертификат о происхождении товара формы СТ-2 путем зачеркивания ошибочной информации и надпечатывания или внесения от руки скорректированных сведений, которые заверяются печатью уполномоченного органа, ранее выдавшего сертификат о происхождении товара формы СТ-2.
4. Сертификат о происхождении товара формы СТ-2 заполняется в соответствии со следующими требованиями:
 - (а) в графе 1 «Consignor/exporter (name and address)» («Грузоотправитель/экспортер (наименование и адрес)») указывается наименование грузоотправителя

- (экспортера), его полный адрес и страна. В случае если грузоотправитель и экспортер являются разными лицами, следует указывать, что грузоотправитель (наименование и адрес) действует от лица («по поручению») экспортера (наименование и адрес). В случае если грузоотправителем (экспортером) является физическое лицо, указываются его фамилия, имя, адрес;
- (b) в графе 2 «Consignee/importer (name and address)» («Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)») указывается наименование грузополучателя (импортера), его полный адрес и страна. В случае если грузополучатель и импортер являются разными лицами, следует указывать, что грузополучатель (наименование и адрес) действует от лица («по поручению») импортера (наименование и адрес). В случае если грузополучателем (импортером) является физическое лицо, указываются его фамилия, имя, адрес;
- (c) в графе 3 «Means of transport and route (as far as known)» («Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)») указываются средства транспорта и маршрут следования, насколько это известно;
- (d) в графе 4 указываются регистрационный номер сертификата о происхождении товара формы СТ-2, Страна, выдавшая сертификат о происхождении товара формы СТ-2, и Страна, для которой предназначен сертификат о происхождении товара формы СТ-2. Допускается внесение регистрационного номера от руки или проставлением штампа;
- (e) в графе 5 «For official use» («Для служебных отметок») вносятся от руки или проставляются штампом служебные отметки компетентных органов государств вывоза, транзита и (или) получения товара, а также при необходимости следующие отметки «Duplicate» или «Дубликат», «Issued instead of certificate Form СТ-2» или «Выдан взамен сертификата формы СТ-2», «Issued retrospectively» или «Выдан впоследствии», «Issued on the basis of certificate Form СТ-2» или «Выдан на основании сертификата формы СТ-2», и другие записи. Записи, вносимые от руки, заверяются в порядке, предусмотренном пунктом 3 настоящей Статьи;
- (f) в графе 6 «№» указывается порядковый номер товара;
- (g) в графе 7 «Number and kind of packages» («Количество мест и вид упаковки») указываются количество мест и вид упаковки товара;
- (h) в графе 8 «Description of goods» («Описание товара») указываются коммерческое наименование товара и другие сведения, позволяющие провести однозначную идентификацию товара относительно заявленного для целей таможенного декларирования. В случае недостаточности места для заполнения в графе 8 допускается использование дополнительного листа (листов) сертификата о происхождении товара формы СТ-2 (бланк дополнительного листа представлен в Приложении № 1 к настоящим Правилам), заполняемого в установленном порядке (заверенного подписью, печатью и имеющего тот же регистрационный номер, который указан в графе 4 сертификата о происхождении товара формы СТ-2);
- (i) в графе 9 «Origin criterion» («Критерий происхождения») указываются следующие критерии происхождения:
- «Р» – товар полностью произведен в Стране;
 - «У» – товар подвергнут достаточной обработке (переработке) в Стране, при этом указывается процентная доля стоимости использованных

непроисходящих материалов в стоимости экспортируемого товара (например, «Y15%»);

«Рк» – товар признается происходящим в соответствии с кумулятивным принципом.

Для каждого заявленного товара должен быть указан отдельный критерий происхождения в графе 9;

- (j) в графе 10 «Quantity of goods» («Количество товара») указывается вес-брутто товара (в килограммах) и (или) иные количественные характеристики товара.
- (k) в графе 11 «Number and date of invoice» («Номер и дата счета-фактуры») указываются номера и даты всех счетов-фактур (инвойсов) на товары, в отношении которых выдается сертификат о происхождении товара формы СТ-2;
- (l) в графе 12 «Certification» («Удостоверение») указываются наименование и адрес уполномоченного органа, проставляется его печать и дата выдачи сертификата о происхождении товара формы СТ-2 (дубликата), а также подпись, фамилия и имя (инициалы) лица, уполномоченного заверять сертификат о происхождении товара формы СТ-2 (дубликат). Допускается внесение даты, а также фамилии и имени (инициалов) уполномоченного лица от руки или проставлением штампа;

В случае содержания в оттиске печати данных о полном наименовании уполномоченного органа Стороны на английском или русском языке, дополнительное указание таких сведений в данной графе не является обязательным.

Печать должна иметь чёткий оттиск, позволяющий при необходимости осуществить идентификацию на предмет её подлинности.

- (m) в графе 13 «Declaration by the applicant» («Декларация заявителя») указываются страна, в которой товар был полностью произведен либо подвергся достаточной обработке (переработке) (государство – член ЕАЭС или Республика Сербия), дата удостоверения сведений о происхождении товаров и проставляются печать заявителя (при наличии), его подпись, фамилия и инициалы. Допускается внесение даты, а также фамилии и инициалов заявителя от руки или проставлением штампа.

5. Заполнение сертификата о происхождении товара формы СТ-2 на оборотной стороне формы не допускается.

Статья 19

Переходные положения

В течение одного (1) года с даты вступления в силу настоящего Соглашения уполномоченные органы могут применять сертификаты о происхождении товара формы СТ-2, которые используются Сторонами и отличаются от формы, установленной в Приложении № 1 к настоящим Правилам. Заполнение таких сертификатов о происхождении товара формы СТ-2 осуществляется с учетом требований, установленных Статьей 18 настоящих Правил.

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1

к Правилам определения происхождения товаров

Сертификат о происхождении товара формы СТ-2, а также дополнительный лист к сертификату о происхождении товара формы СТ-2

I. Сертификат о происхождении товара формы СТ-2

(на русском языке)

1. Грузоотправитель/экспортер (наименование и адрес)			4. № _____ Сертификат о происхождении товара Форма СТ-2		
2. Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)			Выдан в _____ (наименование страны) Для предоставления в _____ (наименование страны)		
3. Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)			5. Для служебных отметок		
6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер и дата счета-фактуры
12. Удостоверение Настоящим удостоверяется на основе проведенного контроля, что декларация заявителя соответствует действительности Подпись Дата Печать			13. Декларация заявителя Нижеподписавшийся заявляет, что вышеприведенные сведения соответствуют действительности, что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной обработке (переработке) в _____ (наименование страны) и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров Подпись Дата Печать		

(на английском языке)

1. Consignor/exporter (name and address)			4. № _____ Certificate of origin Form CT-2		
2. Consignee/importer (name and address)			Issued in _____ (country) For submission to _____ (country)		
3. Means of transport and route (as far as known)			5. For official use		
6. №	7. Number and kind of packages	8. Description of goods	9. Origin criterion	10. Quantity of goods	11. Number and date of invoice
12. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the applicant is correct Signature Date Stamp			13. Declaration by the applicant The undersigned hereby declares that the above details are correct: that all goods were produced or underwent sufficient processing in _____ (country) and that they comply with the origin requirements specified for these goods Signature Date Stamp		

II. Дополнительный лист к сертификату о происхождении товара формы СТ-2

(на русском языке)

6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер и дата счета-фактуры
12. Удостоверение Настоящим удостоверяется на основе проведенного контроля, что декларация заявителя соответствует действительности Подпись Дата Печать			13. Декларация заявителя Нижеподписавшийся заявляет, что вышеприведенные сведения соответствуют действительности, что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной обработке (переработке) в _____ (наименование страны) и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров Подпись Дата Печать		

(на английском языке)

6. №	7. Number and kind of packages	8. Description of goods	9. Origin criterion	10. Quantity of goods	11. Number and date of invoice
12. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the applicant is correct Signature Date Stamp			13. Declaration by the applicant The undersigned hereby declares that the above details are correct: that all goods were produced or underwent sufficient processing in _____ (country) and that they comply with the origin requirements specified for these goods Signature Date Stamp		

ДЕКЛАРАЦИЯ О ПРОИСХОЖДЕНИИ ТОВАРА

Декларация о происхождении товара представляет собой заявление о стране происхождения товаров, сделанное изготовителем, экспортером или грузоотправителем в виде следующей ниже записи на английском или русском языке.

In English:

The exporter _____ “1” declares that the country of origin of goods covered by this document is _____ “2”.

Date, Signature

_____ “3”.

Notes:

“1” – name of the exporter, producer or consignor of goods in accordance with accompanying documents;

“2” – name of country of origin of goods;

“3” – signature, surname and name of authorized representative of producer, exporter or consignor.

На русском языке:

Экспортер _____ «1» заявляет, что страной происхождения товаров, поименованных в настоящем документе, является _____ «2».

Дата, подпись

_____ «3».

Примечания:

«1» – указывается наименование изготовителя, экспортера или грузоотправителя товаров согласно товаросопроводительным документам;

«2» – указывается наименование страны происхождения товаров;

«3» – указываются подпись, фамилия и имя уполномоченного представителя изготовителя, экспортера или грузоотправителя.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

ПОЛОЖЕНИЯ ОБ ОПРЕДЕЛЕНИИ НОРМАЛЬНОЙ СТОИМОСТИ В АНТИДЕМПИНГОВЫХ РАССЛЕДОВАНИЯХ

Стороны договорились о следующем:

В целях проведения антидемпинговых расследований и любых последующих антидемпинговых процедур, включая пересмотры, ни одна Сторона не применяет никакую методику определения нормальной стоимости аналогичного товара, предназначенного для потребления на внутреннем рынке экспортирующей Стороны, частично или полностью основанную на суррогатных страновых данных, в соответствии с пунктом 2.7 Статьи 2 Антидемпингового соглашения или второго Дополнительного положения к пункту 1 Статьи VI ГАТТ 1994, содержащегося в Приложении I к ГАТТ 1994 (Примечания и дополнительные положения).

В целях проведения антидемпинговых расследований и любых последующих антидемпинговых процедур, включая пересмотры, ни одна Сторона не применяет никакую методику, которая позволяет не учитывать или корректировать данные об издержках экспортеров и (или) производителей аналогичного товара, предназначенного для потребления на внутреннем рынке экспортирующей Стороны в случаях, когда орган, проводящий расследование, приходит к выводу о том, что в силу особенностей функционирования рынков факторов производства, используемых в производстве аналогичного товара:

- (a) существует «особая рыночная ситуация» на рынке аналогичного товара; и (или)
- (b) издержки, зафиксированные в документах экспортеров и (или) производителей товара – объекта расследования, обоснованно не отражают издержки, связанные с производством и продажей товара – объекта расследования, в то время как документы надлежащим образом и в достаточном объеме отражают и воспроизводят фактически понесенные этими экспортерами или производителями затраты .

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

РАЗРЕШЕНИЕ СПОРОВ

Статья 1

Цели

Целью настоящего Приложения является создание эффективного, действенного и транспарентного механизма разрешения споров, возникающих в рамках настоящего Соглашения, с целью достижения, где это возможно, взаимоприемлемого решения.

Статья 2

Определения

Для целей настоящего Приложения:

- (a) **«Арбитражная панель»** означает Арбитражную панель, формируемую согласно Статье 8 настоящего Приложения;
- (b) **«Стороны спора»** означают и Сторону, подающую жалобу (Сторона-истец), и Сторону, в отношении которой она подана (Сторона-ответчик). Государства – члены Евразийского экономического союза и Евразийский экономический союз могут выступать в качестве Стороны спора совместно или индивидуально. В последнем случае, если мера принята государством – членом Евразийского экономического союза, то Стороной спора должно быть такое государство – член Евразийского экономического союза, а если мера принята Евразийским экономическим союзом, то он должен быть Стороной спора;
- (c) **«Сторона-истец»** означает Сторону, подающую жалобу;
- (d) **«Сторона-ответчик»** означает Сторону, в отношении которой подается жалоба;
- (e) **«Арбитр»** означает члена Арбитражной панели, учрежденной в соответствии со Статьей 8 настоящего Приложения;
- (f) **«Председатель»** означает арбитра, который выступает в роли Председателя Арбитражной панели;
- (g) **«Ассистент»** означает лицо, которое по условиям назначения арбитра проводит исследования или оказывает содействие арбитру;
- (h) **«Дни»** означают календарные дни, включая выходные и праздничные дни.

Статья 3

Сфера применения

Если настоящим Соглашением не предусмотрено иное, положения настоящего Приложения должны применяться к любым спорам между Сторонами, возникающим при толковании и/или применении положений настоящего Соглашения, когда какая-либо из Сторон считает, что мера другой Стороны противоречит ее обязательству, предусмотренному положениями настоящего Соглашения, или что другая Сторона не исполняет своих обязательств по настоящему Соглашению.

Статья 4

Информационный обмен

Распространение среди государств – членов Евразийского экономического союза и Евразийским экономическим союзом любого процессуального документа, касающегося любого спора, возникающего в рамках настоящего Соглашения, не может рассматриваться как нарушение положений о конфиденциальности по настоящему Соглашению и/или Марракешского соглашения об учреждении Всемирной торговой организации от 15 апреля 1994 года.

Статья 5

Консультации

1. Стороны спора обязуются приложить все усилия для разрешения любого спора по любому вопросу, указанному в Статье 3 настоящего Приложения, путем консультаций в целях выработки взаимоприемлемого решения.
2. Запрос на проведение консультаций направляется Стороне-ответчику в письменном виде через ее контактный пункт, назначенный в соответствии со Статьей 29 настоящего Соглашения, и должен включать основания для его подачи, в том числе, определять любые меры или прочие вопросы, являющиеся предметом спора, а также описывать фактологическую и правовую основы жалобы. Совместный комитет должен быть проинформирован о направлении такого запроса.
3. В случае если запрос на проведение консультаций был направлен в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, Сторона-ответчик должна своевременно ответить на запрос в письменном виде в течение 10 (десяти) дней с даты его получения и вступить в консультации со Стороной-истцом в духе добросовестного сотрудничества в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса в целях выработки взаимоприемлемого решения.
4. Консультации в случаях, не терпящих отлагательств, в том числе в отношении скоропортящихся товаров, проводятся в течение пятнадцати (15) дней с даты получения запроса.
5. Сроки, указанные в пунктах 3 и 4 настоящей Статьи, могут быть скорректированы по договоренности Сторон спора.
6. В ходе консультаций каждая Сторона спора должна предоставить достаточную фактическую информацию с тем, чтобы обеспечить установление в полном объеме, каким образом действующая либо предполагаемая мера или любой другой вопрос могут повлиять на действие и применение настоящего Соглашения.
7. Консультации, в частности вся разглашаемая информация и все принятые Сторонами спора позиции в ходе соответствующих разбирательств, являются конфиденциальными и не ущемляют права любой из Сторон спора в рамках любого

последующего разбирательства. Стороны спора должны обращаться с любой конфиденциальной или служебной информацией, обмен которой осуществляется в ходе консультаций, в порядке, в котором это делает Сторона, предоставляющая такую информацию.

8. В ходе консультаций в соответствии с настоящей Статьей каждая Сторона спора должна обеспечить участие в них служащих их компетентных правительственных органов или прочих регулирующих органов, обладающих соответствующими знаниями/опытом по вопросу, являющемуся предметом консультаций.
9. Консультации проходят, в отсутствие иной договоренности Сторон спора, на территории Стороны-ответчика. По договоренности Сторон спора переговоры могут проводиться при использовании любых доступных технических средств связи.

Статья 6

Посредничество, примирение или медиация

1. Стороны вправе на любом этапе любой процедуры разрешения спора в соответствии с настоящим Приложением прибегнуть к посредничеству, примирению или медиации. Посредничество, примирение или медиация могут быть как инициированы, так и приостановлены или отменены любой из Сторон в любой момент времени.
2. Разбирательства, в рамках которых задействованы процедуры посредничества, примирения и медиации, и, в частности позиции, занимаемые Сторонами спора в ходе таких разбирательств, являются конфиденциальными и не ущемляют права любой из Сторон спора в любых дальнейших разбирательствах.

Статья 7

Запрос об учреждении Арбитражной панели

1. Сторона-истец, которая подала запрос на проведение консультаций в соответствии со Статьей 5 настоящего Приложения или медиации, предусмотренной Статьей 6 настоящего Приложения, вправе запросить в письменном виде учреждение Арбитражной панели, если:
 - (a) Сторона-ответчик не соблюдает сроки в соответствии с пунктом 3 или 4 Статьи 5 настоящего Приложения;
 - (b) Стороны спора приходят к совместному выводу, что консультации в соответствии со Статьей 5 настоящего Приложения не помогли разрешить спор в течение шестидесяти (60) дней или в случаях, не терпящих отлагательств, в том числе в отношении скоропортящихся товаров в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса на проведение консультаций, указанного в пункте 3 Статьи 5 настоящего Приложения; или
 - (c) Сторона-ответчик не исполняет взаимоприемлемое решение, выработанное в ходе консультаций согласно Статье 5 настоящего Приложения.

2. Запрос на учреждение Арбитражной панели направляется в письменном виде Стороне-ответчику через ее контактный пункт, назначенный в соответствии со Статьей 29 настоящего Соглашения, при этом Совместный комитет должен быть уведомлен о направлении такого запроса. Сторона-истец должна определить в своем запросе конкретную меру, являющуюся предметом спора, и пояснить, каким образом такая мера нарушает предусмотренные настоящим Соглашением положения, в порядке, позволяющем достаточно точно отразить фактологическую и правовую основы жалобы. Сторона-ответчик должна незамедлительно подтвердить получение запроса путем направления уведомления Стороне-истцу с указанием даты получения запроса, при этом Совместный комитет должен быть уведомлен о получении такого запроса.
3. Если Стороны спора не договорятся об ином в течение двадцати (20) дней с даты получения запроса на учреждение Арбитражной панели, то полномочиями Арбитражной панели являются:

«Изучить в свете соответствующих положений Соглашения о свободной торговле между Евразийским экономическим союзом и его государствами-членами, с одной стороны, и Республикой Сербия, с другой стороны, вопрос, указанный в запросе на учреждение Арбитражной панели в соответствии со Статьей 7 Приложения 5 к настоящему Соглашению, вынести решение о соответствии рассматриваемой меры положениям, указанным в Статье 3 Приложения 5 к настоящему Соглашению, и установить факты, применимость соответствующих положений и основное обоснование любых полученных результатов и рекомендаций и составить доклад в соответствии со Статьей 12 Приложения 5 к настоящему Соглашению».

Если Стороны спора согласуют иные полномочия Арбитражной панели, они должны довести такие полномочия до сведения Арбитражной панели в срок, установленный в пункте 3 настоящей Статьи.

4. В случаях, не терпящих отлагательств, в том числе в отношении скоропортящихся товаров, Стороны спора должны прилагать все усилия для ускорения процесса учреждения Арбитражной панели в максимально возможной степени.

Статья 8

Формирование и учреждение Арбитражной панели

1. Арбитражная панель состоит из трех (3) арбитров.
2. В течение тридцати (30) дней с даты получения запроса на учреждение Арбитражной панели Стороной-ответчиком каждая Сторона спора назначает арбитра.

Все арбитры должны:

- (а) обладать знаниями и/или опытом в сфере права, международной торговли, в иных сферах, охваченных настоящим Соглашением, или в области разрешения споров, вытекающих из международных торговых соглашений;

- (b) избираться при строгом соблюдении принципов объективности, беспристрастности, надежности и здравого смысла;
 - (c) быть независимыми от любой Стороны спора, не являться их аффилированными лицами или не действовать в соответствии с их инструкциями;
 - (d) исполнять свои обязанности в личном качестве, не следовать инструкциям любой организации или правительства либо не являться аффилированными лицами правительства любой из Сторон спора;
 - (e) разглашать Сторонам спора любую информацию, которая может послужить основанием для оправданных сомнений в их независимости или беспристрастности, в том числе касающуюся прямых или косвенных конфликтов интересов по рассматриваемому вопросу;
 - (f) являться гражданами государств, состоящих в дипломатических отношениях как с Республикой Сербией, так и с государствами – членами Евразийского экономического союза; и
 - (g) быть никоим образом не связанными со спором в прошлом в том или ином качестве, в том числе в соответствии со Статьей 6 настоящего Приложения.
3. В течение пятнадцати (15) дней с даты назначения второго арбитра, назначенные арбитры должны по взаимной договоренности выбрать Председателя Арбитражной панели, который не может подпадать под любой из нижеперечисленных критериев, позволяющих заявить его отвод:
- (a) наличие статуса гражданина государства – члена Евразийского экономического союза или Республики Сербии; или
 - (b) наличие постоянного места жительства на территории государства – члена Евразийского экономического союза или Республики Сербии.
4. В случае, если необходимые назначения не осуществлены в срок, указанный в пункте 2 настоящей Статьи, любая Сторона спора вправе в отсутствие иной договоренности Сторон спора пригласить Председателя Международного Суда ООН (далее именуемого «Международный суд») с тем, чтобы он выступил в качестве назначающего лица. В случае, если Председатель Международного суда является гражданином государства – члена Евразийского экономического союза или Республики Сербии либо не способен выполнить свою функцию назначающего лица, запрос на осуществление необходимых назначений направляется Вице-председателю Международного суда или должностному лицу, следующему за ним по старшинству, не являющемуся гражданином государства – члена Евразийского экономического союза или Республики Сербии и способному выполнить функцию назначающего лица.
5. Если арбитр, назначенный в соответствии с настоящей Статьей, в ходе процедуры разрешения спора подает в отставку или лишается возможности исполнять обязанности, назначается правопреемник арбитра в течение пятнадцати (15) дней в порядке, установленном пунктом 2 настоящей Статьи, при этом правопреемник наделяется всеми полномочиями и на него возлагаются все обязанности изначально назначенного арбитра. Любые сроки, применимые в рамках разбирательства,

приостанавливаются с даты подачи арбитром в отставку или утраты им возможности исполнять обязанности и до даты выбора лица, заменяющего такого арбитра.

6. Датой учреждения Арбитражной панели признается дата, на которую Председатель Арбитражной панели принимает свое назначение.

Статья 9

Функции Арбитражной панели

1. Арбитражная панель, учрежденная согласно Статье 8 настоящего Приложения, имеет следующие функции:
 - (a) дает объективную оценку вопросу, поставленному на ее рассмотрение, включая объективную оценку фактов по делу, применимости положений настоящего Соглашения, на которые ссылаются Стороны спора, и наличия со Стороны-ответчика факта несоблюдения его обязательств по настоящему Соглашению;
 - (b) излагает в своих решениях и докладах установленные факты, основное обоснование любых полученных результатов и постановлений, необходимых для разрешения спора, представленного на ее рассмотрение, в порядке, определяемом по ее собственному усмотрению;
 - (c) на регулярной основе консультируется со Сторонами спора и предоставляет адекватные возможности для выработки взаимоприемлемого решения спора;
 - (d) по запросу Стороны спора определяет соответствие любых принимаемых мер и/или соответствующего приостановления уступок посредством ее окончательного доклада.
2. Арбитражная панель, учрежденная в соответствии с настоящим Приложением, должна толковать положения настоящего Соглашения в соответствии с общепризнанными нормами толкования международного публичного права. Доклады и постановления Арбитражной панели не могут дополнять или ущемлять права и обязательства Сторон, предусмотренные в положениях, указанных в настоящем Соглашении.

Статья 10

Процедура работы Арбитражной панели

1. Заседания Арбитражной панели проводятся в соответствии с положениями настоящей Статьи.
2. С учетом пункта 1 настоящей Статьи Арбитражная панель должна регулировать свои собственные правила и процедуры в отношении прав Сторон спора быть заслушанными и своих собственных обсуждений при согласовании таковых со Сторонами спора. По запросу Сторон спора или по своей собственной инициативе Арбитражная панель вправе после согласования со Сторонами спора принимать дополнительные правила и процедуры, не противоречащие положениям настоящей Статьи.

3. После согласования со Сторонами спора Арбитражная панель должна в течение десяти (10) дней после ее учреждения определить график заседаний Арбитражной панели. В случаях, не терпящих отлагательств, в том числе касающихся скоропортящихся товаров, которые быстро теряют свою потребительскую ценность, Арбитражная панель и Стороны должны прилагать все усилия для ускорения проведения разбирательств в максимально возможной степени. График должен включать точные даты подачи Сторонами спора письменных заявлений. Арбитражная панель вправе вносить изменения в такой график при согласовании таковых со Сторонами спора.
4. По запросу Стороны спора или по своей собственной инициативе Арбитражная панель вправе по собственному усмотрению искать информацию и/или получать консультации по любому научному или техническому вопросу у любого лица или органа, которого она сочтет нужным. До начала поиска такой информации и/или получения такой консультации Арбитражной панелью, она должна сообщить об этом Сторонам спора. Любая информация и/или результаты консультаций, полученные в таком порядке, должны быть направлены Сторонам спора для предоставления таковыми своих комментариев. Если Арбитражная панель принимает во внимание информацию и/или результаты консультаций при подготовке своего доклада, она также обязана учесть любые комментарии Сторон спора по такой информации и/или результатам консультаций. Информация и/или результаты консультаций не имеют обязательной силы.
5. Арбитражная панель должна приложить все усилия для составления текста своих процедурных решений, полученных результатов и постановлений на основе консенсуса при условии, что в случае невозможности достижения Арбитражной панелью консенсуса такие процедурные решения, полученные результаты и постановления могут быть приняты большинством голосов. Арбитражная панель должна огласить разные мнения арбитров по вопросам, которые не были решены единогласно, в своем докладе, не разглашая при этом личности арбитров, оказавшихся в большинстве или в меньшинстве.
6. Слушания Арбитражной панели являются закрытыми для общественности, если Стороны спора не договорятся об ином.
7. Сторонам спора должна быть предоставлена возможность присутствовать во время любых выступлений, заявлений или опровержений в рамках разбирательств. Любая информация или письменные заявления, представленные Стороной спора Арбитражной панели, включая любые комментарии по описательной части первичного доклада и ответы на вопросы, поставленные Арбитражной панелью, должны предоставляться и другой Стороне спора.
8. Обсуждения Арбитражной панели и документы, предоставляемые таковой, должны оставаться конфиденциальными. Для проведения внутренних обсуждений Арбитражная панель должна собираться в рамках закрытых заседаний, в которых принимают участие только арбитры. Арбитражная панель вправе также разрешить

своим ассистентам присутствовать на своих обсуждениях. Стороны спора могут присутствовать на заседаниях, только когда они приглашены на таковые Арбитражной панелью.

9. Ничто в настоящем Приложении не может препятствовать Стороне спора предавать огласке свою позицию по рассматриваемому вопросу. Сторона спора должна хранить в тайне информацию, предоставленную другой Стороной спора Арбитражной панели, которую такая другая Сторона спора определила в качестве конфиденциальной. Сторона спора также должна по запросу другой Стороны предоставить не носящий конфиденциальный характер краткий обзор информации, содержащейся в письменных заявлениях, который может быть разглашен общественности.
10. Место проведения слушаний определяется по взаимной договоренности Сторон спора. В отсутствие договоренности слушания должны проводиться поочередно в столицах Сторон спора, при том, что первое слушание должно быть проведено в столице Стороны-ответчика. Если Евразийский экономический союз выступает в качестве Стороны спора в соответствии с положениями настоящего Приложения, соответствующие слушания, проводимые с чередованием мест, проходят в г. Москве, Российская Федерация.

Статья 11

Приостановление и прекращение разбирательства

1. Арбитражная панель должна по совместному требованию Сторон спора приостановить свою работу в любой период времени на срок продолжительностью не более двенадцати (12) месяцев подряд с даты получения такого совместного требования. В этом случае Стороны спора обязуются совместно уведомить Председателя Арбитражной панели в письменной форме, при этом Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении. В течение этого периода времени любая Сторона спора может уполномочить Арбитражную панель возобновить ее работу путем направления письменного уведомления Председателю Арбитражной панели и другой Стороне спора. Если работа Арбитражной панели была приостановлена на более, чем двенадцать (12) месяцев подряд, право на учреждение Арбитражной панели утрачивает свою силу (а процедура урегулирования спора завершается), если Стороны спора не договорятся об ином. В случае приостановления работы Арбитражной панели соответствующие сроки, установленные настоящим Приложением, продлеваются на период приостановления работы Арбитражной панели.
2. Работа Арбитражной панели прекращается по совместному запросу Сторон спора в любой период времени до представления окончательного доклада Арбитражной панели. В этом случае Стороны спора обязуются совместно уведомить об этом Председателя Арбитражной панели, при этом Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении.

Статья 12

Доклады Арбитражной панели

1. Доклады Арбитражной панели составляются без присутствия Сторон спора и основываются на соответствующих положениях настоящего Соглашения, заявлениях и аргументах Сторон спора, а также на любой информации и/или консультациях, предоставленных ей в соответствии с пунктом 4 Статьи 10 настоящего Приложения.
2. Арбитражная панель должна представить свой первичный доклад в течение девяноста (90) дней или шестидесяти (60) дней в случаях, не терпящих отлагательств, в том числе касающихся скоропортящихся товаров, с даты учреждения Арбитражной панели. Первичный доклад должен содержать, помимо прочего, как описательную часть, так и установленные Арбитражной панелью факты, сведения о применимости соответствующих положений, основное обоснование любых полученных данных, рекомендации Арбитражной панели и ее выводы.
3. В исключительных обстоятельствах, когда Арбитражная панель приходит к заключению, что она не сможет представить свой первичный доклад в сроки, указанные в пункте 2 настоящей Статьи, Председатель Арбитражной панели должен уведомить Стороны спора в письменном виде о причинах задержки и предполагаемом сроке представления ее первичного доклада, при этом Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении. Любая задержка не может превышать период тридцати (30) дней, если Стороны спора не договорились об ином.
4. Любая Сторона спора вправе представить свои письменные комментарии по первичному докладу Арбитражной панели в течение пятнадцати (15) дней с даты его получения, если Стороны спора не договорились об ином. Такие письменные комментарии могут в свою очередь быть прокомментированы другой Стороной спора в течение шести (6) дней с даты их получения таковой. Если комментарии не поступили ни от одной из Сторон, предварительный доклад должен рассматриваться в качестве окончательного доклада.
5. После рассмотрения любых письменных комментариев, представленных Сторонами спора по первичному докладу, и проведения любых дополнительных исследований Арбитражная панель должна предоставить Сторонам спора свой окончательный доклад, содержащий постановление по спору и исходное решение, в течение тридцати (30) дней с даты представления первичного доклада, если Стороны спора не договорятся об ином. В случаях, не терпящих отлагательств, в том числе в отношении скоропортящихся товаров, Арбитражная панель должна приложить все усилия для представления своего окончательного доклада в течение пятнадцати (15) дней с даты представления первичного доклада, если Стороны спора не договорятся об ином.
6. Если Арбитражная панель приходит к заключению о невозможности соблюдения указанного срока, Председатель Арбитражной панели должен уведомить Стороны об этом в письменном виде с указанием причин задержки и даты, в которую Арбитражная панель планирует представить свой окончательный доклад. Арбитражная панель должна при любых обстоятельствах представить свой

окончательный доклад не позднее, чем через сто пятьдесят (150) дней или восемьдесят (80) дней в случаях, не терпящих отлагательств, в том числе касающихся скоропортящихся товаров, с даты учреждения Арбитражной панели.

7. Если в своем окончательном докладе Арбитражная панель определяет, что мера Стороны-ответчика не соответствует настоящему Соглашению, доклад должен включать установленные панелью факты и постановление с рекомендацией об устранении несоответствия.
8. Стороны спора должны сделать общественно доступным окончательный доклад Арбитражной панели в течение пятнадцати (15) дней с даты его получения при условии защиты конфиденциальной информации, если ни одна из Сторон спора не возражает. В этом случае окончательный доклад также должен быть представлен всем Сторонам настоящего Соглашения через семь (7) дней с даты представления доклада Сторонам спора.
9. Решения и доклады Арбитражной панели должны безусловно признаваться Сторонами. Они не создают каких-либо прав или обязательств в отношении физических или юридических лиц. Постановление Арбитражной панели обжалованию не подлежит.

Статья 13

Запрос на уточнение

1. В течение десяти (10) дней с даты получения окончательного доклада Сторона спора вправе направить Арбитражной панели письменный запрос для уточнения любых заключений или рекомендаций, приведенных в окончательном докладе, которые Сторона сочла двусмысленными. Арбитражная панель должна ответить на запрос в течение десяти (10) дней с даты получения такого запроса.
2. Направление запроса согласно пункту 1 настоящей Статьи не должно влиять на сроки, указанные в Статье 14 и Статье 17 настоящего Приложения, в отсутствие иного решения Арбитражной панели.

Статья 14

Исполнение постановления

1. Стороны спора должны принять все необходимые меры для исполнения постановления Арбитражной панели без необоснованных задержек.
2. В течение тридцати (30) дней с даты получения окончательного доклада Арбитражной панели Сторона-ответчик должна уведомить Сторону-истца о нижеследующем:
 - (a) о мерах, которые она намерена принять в целях соблюдения обязательства, установленного в пункте 1 настоящей Статьи; и
 - (b) о сроке, необходимом для соблюдения окончательного постановления Арбитражной панели.

Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении.

Статья 15

Разумный период времени

1. В случае невозможности незамедлительного соблюдения постановления Арбитражной панели Стороны спора должны приложить усилия для согласования продолжительности разумного периода времени для исполнения окончательного доклада Арбитражной панели.
2. В случае недостижения Сторонами спора договоренности по предлагаемому периоду времени исполнения в соответствии с пунктом 2 (b) Статьи 14 настоящего Приложения любая Сторона спора вправе в письменном виде запросить изначально учрежденную Арбитражную панель определить продолжительность разумного периода времени исполнения постановления. Такой запрос должен быть одновременно доведен до сведения другой Стороны спора, при этом Совместный комитет должен быть проинформирован о его направлении. Арбитражная панель должна представить свое решение, содержащее определение продолжительности разумного периода времени и основания для такого определения Сторонам спора в течение тридцати (30) дней с даты получения соответствующего запроса.
3. Если Арбитражная панель приходит к заключению, что она не сможет определить продолжительность разумного периода времени в срок, установленный в пункте 2 настоящей Статьи, она должна сообщить Сторонам спора в письменном виде о причинах задержки вместе с предполагаемым сроком, необходимым для принятия такого решения. Любая задержка не должна превышать тридцать (30) дней, если Стороны спора не договорятся об ином.
4. Стороны спора могут в любой период времени продолжать поиск удовлетворяющего обе стороны решения по исполнению окончательного доклада Арбитражной панели.
5. Сторона-ответчик должна уведомить Сторону-истца в письменном виде о любых мерах, принятых для устранения несоблюдения своих обязательств по настоящему Соглашению и исполнения постановления Арбитражной панели, по крайней мере, за тридцать (30) дней до истечения разумного периода времени. Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении.
6. Стороны спора могут согласовать продление разумного периода времени.

Статья 16

Обзор исполнения обязательств

1. В случае возникновения между Сторонами спора разногласий касательно соответствия любой меры, принимаемой для исполнения окончательного доклада

Арбитражной панели, по возможности незамедлительно или в разумный период времени, определённый согласно Статье 15 настоящего Приложения, Сторона-истец вправе запросить у изначально учрежденной Арбитражной панели решение по данному вопросу в письменном виде.

2. Запрос согласно пункту 1 настоящей Статьи может быть направлен Арбитражной панели только после наступления более ранней из нижеуказанных дат:
 - (a) даты истечения разумного периода времени, определенного согласно Статье 15 настоящего Приложения; или
 - (b) даты направления Стороной-ответчиком Стороне-истцу уведомления о соблюдении ею обязательства согласно пункту 1 Статьи 14 настоящего Приложения, включающего описание мер, принятых Стороной-ответчиком для соблюдения такого обязательства.

Запрос должен определять конкретную меру, являющуюся предметом спора, и пояснять, каким образом такая мера нарушает предусмотренные настоящим Соглашением положения, в порядке, позволяющем достаточно точно отразить правовую основу жалобы.

3. Арбитражная панель должна провести объективную оценку представленного на ее рассмотрение вопроса, включая объективную оценку:
 - (a) фактических аспектов любого действия по исполнению, предпринятого Стороной-ответчиком; и
 - (b) соблюдения Стороной-ответчиком обязательства согласно пункту 1 Статьи 14 настоящего Приложения.
4. Арбитражная панель должна представить свое решение Сторонам спора в течение тридцати (30) дней с даты получения запроса согласно пункту 1 настоящей Статьи. Доклад должен содержать решение Арбитражной панели и основания для такого решения.
5. Если Арбитражная панель приходит к заключению, что она не сможет предоставить доклад в срок, установленный в пункте 4 настоящей Статьи, она должна сообщить Сторонам спора в письменном виде о причинах задержки вместе с предполагаемым сроком, необходимым для предоставления такого доклада. Любая задержка не может превышать тридцать (30) дней, если Стороны спора не договорились об ином.
6. В случае недоступности любого из арбитров из состава изначально учрежденной Арбитражной панели применяются процедуры, описанные в Статье 8 настоящего Приложения.

Статья 17

Временные меры в случае неисполнения

1. Если Сторона-ответчик не исполняет постановление Арбитражной панели по возможности незамедлительно или в разумный период времени, определяемый согласно Статье 15 настоящего Приложения, или:
 - (а) не направляет уведомления о принятии любой меры в целях исполнения в сроки, указанные в Статье 14 настоящего Приложения, или до даты истечения разумного периода времени;
 - (б) уведомляет Сторону-истца, что она не планирует исполнять постановление Арбитражной панели; и/или
 - (с) если изначально учрежденная Арбитражная панель приходит к заключению, что Сторона-ответчик не исполнила постановление Арбитражной панели в соответствии со Статьей 14 настоящего Приложения,

Сторона-ответчик должна по запросу Стороны-истца вступить в консультации с целью согласования взаимоприемлемой временной компенсации. При недостижении такой договоренности в течение двадцати (20) дней с даты получения запроса Сторона-истец вправе после письменного уведомления Стороны-ответчика приостановить действие уступок или прочих льгот, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением в интересах Стороны-ответчика, но только эквивалентных мере, которую Арбитражная панель признала несоответствующей настоящему Соглашению. Такое уведомление направляется как минимум за тридцать (30) дней до даты вступления в силу такого приостановления. Совместный комитет должен быть информирован о таком уведомлении.

2. При выборе какие уступки приостановить, Стороне-истцу следует в первую очередь рассматривать приостановление действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, в том же секторе или секторах, которые испытывают на себе влияние меры, признанной Арбитражной панелью несоответствующей настоящему Соглашению. Если Сторона-истец полагает, что приостановление действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, неосуществимо или неэффективно в указанном секторе или секторах, она вправе приостановить действие уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением в других секторах.
3. В течение пятнадцати (15) дней с даты получения такого уведомления Сторона-ответчик вправе запросить у изначально учрежденной Арбитражной панели принятие решения об эквивалентности уступок или прочих льгот, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, которые Сторона-истец намеревается приостановить, мере, признанной несоответствующей настоящему Соглашению, и о соответствии предполагаемого приостановления пунктам 1 и 2 настоящей Статьи. Постановление Арбитражной панели должно быть предоставлено в течение тридцати (30) дней с даты получения соответствующего запроса и безусловно признается Сторонами. Льготы не подлежат приостановлению до представления Арбитражной панелью своего постановления.

4. Приостановление действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, применяется Стороной-истцом на временной основе и только до тех пор, пока:
 - (а) любая мера, принятая в целях исполнения окончательного доклада Арбитражной панели и признанная несоответствующей положениям настоящего Соглашения, не отзывается или не изменяется с тем, чтобы обеспечить соблюдение Стороной-ответчиком таких положений;
 - (б) Арбитражная панель не придет к заключению, что мера по исполнению постановления соответствует решению и положениям настоящего Соглашения; или
 - (с) Стороны в ином порядке не урегулируют спор или не придут к взаимоприемлемому решению.
5. По запросу Стороны спора изначально учрежденная Арбитражная панель должна принять решение о соответствии ее окончательному докладу любых мер по исполнению, принятых после приостановления действия уступок или прочих обязательств, предоставляемых в соответствии с настоящим Соглашением, и в свете таких постановлений, о необходимости отмены или изменения приостановления действия льгот. Постановления Арбитражной панели принимаются в течение тридцати (30) дней с даты получения указанного запроса.

Статья 18

Общие положения

Все уведомления, запросы и ответы, направляемые согласно настоящему Приложению, составляются в письменном виде.

Статья 19

Взаимоприемлемое решение

1. Стороны спора могут достичь взаимоприемлемого решения в любой период времени по любому спору, предусмотренному Статьей 3 настоящего Приложения.
2. Если взаимоприемлемое решение достигнуто в ходе рассмотрения спора Арбитражной панелью или в рамках процедуры медиации, Стороны спора обязуются совместно довести такое решение до сведения Председателя Арбитражной панели или посредника, соответственно, при этом Совместный комитет должен быть проинформирован о таком уведомлении. После направления такого уведомления Арбитражная панель распускается, а процедура медиации прекращается.
3. Каждая Сторона должна принять меры, необходимые для исполнения взаимоприемлемого решения, в согласованные сроки.
4. Не позднее истечения согласованного срока Сторона, исполняющая решение, должна уведомить другую Сторону в письменном виде о любой мере, принятой для исполнения взаимоприемлемого решения.

Статья 20

Сроки

Все сроки, установленные в настоящем Приложении, рассчитываются в календарных днях с даты (получения извещения, уведомления, сообщения или предложения) после совершения действия или свершения факта, к которым они относятся, в отсутствие указаний об обратном. Если последний день такого срока выпадает на официальный праздничный или нерабочий день в государстве Стороны-адресата, срок продлевается до первого следующего за таким днем рабочего дня. Официальные праздничные или нерабочие дни, наступающие в период течения любого срока, включаются в расчет такого срока.

Любой срок, установленный в настоящем Приложении, может быть изменен по взаимной договоренности Сторон спора.

Арбитражная панель вправе в любой период времени предложить Сторонам изменить срок, указанный в настоящем Приложении, с указанием оснований для такого предложения.

Статья 21

Вознаграждения и расходы

1. Если Стороны спора не договорились об ином:
 - (a) каждая Сторона спора возлагает на себя расходы назначенного ею арбитра, свои собственные расходы и судебные расходы, возникающие из-за участия в процедурах Арбитражной панели или медиации; и
 - (b) расходы Председателя Арбитражной панели, посредника и прочие расходы, связанные с ведением разбирательств Арбитражной панели, распределяются между Сторонами спора в равных долях.
2. По запросу Стороны спора Арбитражная панель вправе принимать решения о распределении расходов, указанных в подпункте (b) пункта 1 настоящей Статьи, с учетом конкретных обстоятельств дела.

Статья 22

Язык

1. Все разбирательства по настоящему Приложению проходят на английском языке.
2. Любой документ, предоставленный в целях использования в рамках разбирательств по настоящему Приложению, составляется на английском языке. Если оригинал любого документа составлен на языке, отличном от английского, то Сторона спора, предоставляющая такой документ, должна предоставить перевод такого документа на английский язык.

**FREE TRADE AGREEMENT
BETWEEN
THE EURASIAN ECONOMIC UNION AND ITS MEMBER STATES, OF
THE ONE PART, AND THE REPUBLIC OF SERBIA, OF THE OTHER
PART**

The Eurasian Economic Union (hereinafter referred to as “the EAEU”) and the Republic of Armenia, the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan, the Kyrgyz Republic, the Russian Federation (hereinafter referred to as “the EAEU Member States”), of the one part, and the Republic of Serbia (hereinafter referred to as “Serbia”), of the other part:

BUILDING UPON free trade relations previously established between the Republic of Serbia, the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan and the Russian Federation;

SEEKING to promote and deepen mutual trade and economic cooperation between the EAEU Member States and Serbia in the areas of mutual interest;

CONFIRMING their commitment to the principles of market economy, as the basis for trade and economic relations, and their intention to participate actively and to encourage expansion of mutually beneficial trade and economic relations between the EAEU Member States and Serbia;

CREATING the necessary conditions for the free movement of goods and capital in accordance with the Law of the EAEU, laws and regulations of the EAEU Member States and Serbia, as well as the rules of the World Trade Organization (hereinafter referred to as “the WTO”);

EXPRESSING their readiness and full support to the successful accession to the WTO and recognizing that the WTO membership of the EAEU and the Republic of Belarus and of Serbia will create favourable conditions for the deepening of their integration into the multilateral trading system and will enhance cooperation between the Parties to this Agreement;

HAVE AGREED as follows:

Article 1

General Provisions

The Parties to this Agreement are the EAEU Member States and the EAEU within the limits of its respective areas of competence as derived from the Treaty on the Eurasian Economic Union of 29 May 2014 (hereinafter referred to as “the Treaty on the EAEU”) acting jointly or individually, of the one part, and Serbia, of the other part (hereinafter referred to as “Parties”).

The Parties shall liberalize mutual trade in accordance with the provisions of this Agreement and the WTO rules, including in particular Article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade 1994 (hereinafter referred to as “the GATT 1994”), with a view to establishing the free trade regime between the EAEU and its Member States, of the one part, and Serbia, of the other part.

Article 2

Objectives

The objectives of this Agreement, as elaborated more specifically through its principles and rules, are:

- to expand and promote free mutual trade and economic relations, with a view to accelerating economic development and achieving the production and financial stability of the Parties;
- to create effective procedures for the implementation and application of this Agreement and for its joint administration.

Article 3

Relation to Other International Agreements

1. In the event of any inconsistency between this Agreement and a provision of the Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization, done on 15 April 1994 (hereinafter referred to as “the WTO Agreement”), the provision of the WTO Agreement shall prevail to the extent of the divergence.
2. In the event of the divergence mentioned in paragraph 1 of this Article the Parties shall immediately consult in order to find a mutually acceptable solution.

Article 4

Free Trade Regime

1. Except as otherwise provided in this Agreement, the Parties shall not apply customs duties and any charges having equivalent effect to customs duties

imposed on or in connection with the importation of goods originating in the territory of one of the Parties.

2. Nothing in this Article shall prevent a Party from imposing at any time on the importation of any product:
 - (a) a charge equivalent to an internal tax imposed consistently with the provisions of Article 8 of this Agreement in respect of the like domestic product;
 - (b) any duty imposed in accordance with Articles 18, 19 and/or 21 of this Agreement pursuant to a Party's laws and regulations;
 - (c) fees or other charges commensurate with the cost of services rendered applied in accordance with Article 6 of this Agreement.
3. Customs duties and any charges having equivalent effect to customs duties may be applied to goods listed in Annexes 1 "List of Goods Exempted from Free Trade Regime upon Importation to the Customs Territory of the Republic of Serbia from the Member States of the Eurasian Economic Union" and 2 "List of Goods Exempted from Free Trade Regime upon Importation to the Customs Territory of the Eurasian Economic Union from the Republic of Serbia" to this Agreement. Such customs duties and charges shall be applied in accordance with the most-favoured-nation treatment as understood under Article I of the GATT 1994.
4. The application of export duties is regulated in accordance with respective laws and regulations of the Parties and their respective obligations under the WTO Agreement.

Article 5 **Most-Favoured-Nation Treatment**

Article I of the GATT 1994 and its interpretative notes as well as any exceptions, exemptions and waivers to the obligation to grant treatment set out in Article I of the GATT 1994 applicable under the WTO Agreement are incorporated into and form part of this Agreement.

Article 6 **Fees and Charges**

Each Party shall ensure that all fees and charges imposed on or in connection with the importation or exportation of goods are consistent with Article VIII of the GATT 1994. To this end Article VIII of the GATT 1994 including its interpretative notes and Supplementary provisions are incorporated into and form part of this Agreement.

Article 7
Prohibitions, Quantitative Restrictions and Measures Having Equivalent Effect

If otherwise is not provided for in this Agreement the Parties may apply prohibitions, quantitative restrictions or other measures having equivalent effect on imports and exports of goods in respect of mutual trade in consistency with Article XI of the GATT 1994 and in accordance with Article XIII of the GATT 1994.

Article 8
National Treatment

Each Party shall accord national treatment to goods of the other Party in accordance with Article III of the GATT 1994. To this end Article III of the GATT 1994 including its interpretative notes are incorporated into and form part of this Agreement.

Article 9
Technical Barriers to Trade

1. The Parties shall cooperate and exchange information on standards, technical regulations, metrology, market surveillance and conformity assessment procedures, including accreditation, testing and certification, with a view to increasing the mutual understanding of their respective systems and preventing the emergence of any technical barriers to trade between them.
2. In order to implement the provisions of this Agreement, the Parties shall encourage bilateral cooperation between their respective authorities or bodies responsible for standardization, technical regulations, metrology, market surveillance and conformity assessment procedures, including accreditation, testing and certification.
3. The Parties, in order to facilitate trade, may initiate negotiations with a view to signing of agreements on elimination of technical barriers to mutual trade including mutual recognition of the results of conformity assessment procedures in respect of specific product or groups of products.
4. The requirements and methods for assessing product's conformity with mandatory requirements shall be determined by the responsible authorities or bodies of the Parties in accordance with the applicable laws and regulations of the importing Party and in conformity with the provisions of the Agreement on Technical Barriers to Trade, in Annex 1A to the WTO Agreement.

5. The Parties agree to hold technical consultations in the framework of the Joint Committee where a Party considers that the other Party has taken a measure which is likely to create or has created an unnecessary obstacle to trade in order to find a mutually acceptable solution. Technical consultations may be conducted via any means mutually agreed by the Parties.

Article 10 **Sanitary and Phytosanitary Measures**

1. In the harmonization of their sanitary and phytosanitary measures, the Parties shall apply their respective laws and regulations in the field of sanitary and phytosanitary measures in accordance with the Agreement on the Application of Sanitary and Phytosanitary Measures, in Annex 1A to the WTO Agreement.
2. The Parties may reach additional arrangements to guide the development, adoption and/or enforcement of sanitary and phytosanitary measures in order to minimize their negative effects on trade between the Parties.
3. Each Party upon written request from the other Party shall provide timely information on any matter related to sanitary and phytosanitary measures which has arisen or may arise from mutual trade.
4. The Parties agree to hold technical consultations in the framework of the Joint Committee where a Party considers that the other Party has taken a measure which is likely to create or has created a disguised restriction on trade in order to find a mutually acceptable solution. Technical consultations may be conducted via any means mutually agreed by the Parties.

Article 11 **Origin of Goods**

The origin of goods shall be determined based on the Rules of Origin set out in Annex 3 "Rules of Origin" to this Agreement.

Article 12 **Transit of Goods**

Article V of the GATT 1994 is incorporated into and form part of this Agreement.

Article 13 **General Exceptions**

1. Subject to the requirement that such measures are not applied in a manner which would constitute a means of arbitrary or unjustified discrimination

between the Parties where the same conditions prevail, or a disguised restriction on international trade, nothing in this Agreement shall be construed to prevent the adoption or enforcement by any Party of measures:

- (a) necessary to protect public morals;
- (b) necessary to protect human, animal or plant life or health;
- (c) relating to the importations or exportations of gold or silver;
- (d) necessary to secure compliance with laws or regulations which are not inconsistent with the provisions of the GATT 1994, including those relating to customs enforcement, the enforcement of monopolies operated under paragraph 4 of Article II and Article XVII of the GATT 1994, the protection of patents, trademarks and copyrights, and the prevention of deceptive practices;
- (e) relating to the products of prison labour;
- (f) imposed for the protection of national treasures of artistic, historic or archaeological value;
- (g) relating to the conservation of exhaustible natural resources if such measures are made effective in conjunction with restrictions on domestic production or consumption;
- (h) undertaken in pursuance of obligations under any intergovernmental commodity agreement which conforms to criteria submitted to the WTO and not disapproved by it or which is itself so submitted and not so disapproved;
- (i) involving restrictions on exports of domestic materials necessary to ensure essential quantities of such materials to a domestic processing industry during periods when the domestic price of such materials is held below the world price, as part of a governmental stabilization plan; provided that such restrictions shall not operate to increase the exports of or the protection afforded to such domestic industry, and shall not depart from the provisions of the GATT 1994 relating to non-discrimination;
- (j) essential to the acquisition or distribution of products in general or local short supply; provided that any such measures shall be consistent with the principle that the Parties are entitled to an equitable share of the international supply of such products, and that any such measures, which are inconsistent with the other provisions of this Agreement shall be discontinued as soon as the conditions giving rise to them have ceased to exist.

2. The Parties shall inform each other to the extent possible about measures taken under this Article and of their termination.

Article 14

Security Exceptions

Nothing in this Agreement shall be construed

- (a) to require any Party to furnish any information the disclosure of which it considers contrary to its essential security interests; or
- (b) to prevent any Party from taking any action which it considers necessary for the protection of its essential security interests:
 - (i) relating to fissionable materials or the materials from which they are derived;
 - (ii) relating to the traffic in arms, ammunition and implements of war and to such traffic in other goods and materials as is carried on directly or indirectly for the purpose of supplying a military establishment;
 - (iii) taken in time of war or other emergency in international relations;
- (c) to prevent any Party from taking any action in pursuance of its obligations under the United Nations Charter for the maintenance of international peace and security.

Article 15

Restrictions to Safeguard the Balance-of-Payments

1. Where any Party is in a serious balance-of-payments and external financial difficulties, or under threat thereof, it may, in accordance with Article XII of the GATT 1994 and the Understanding on the Balance-of-Payments Provisions of the GATT 1994, adopt restrictive import measures. Such restrictive measures shall be consistent with the Articles of Agreement of the International Monetary Fund.
2. The Party concerned shall inform the other Party forthwith of its intention to introduce such measures to safeguard the balance-of-payments and of the time schedule of their application and removal.
3. Where the restrictive measures referred to in paragraph 1 of this Article are adopted or maintained, consultations shall be held promptly by the Joint Committee. Such consultations shall assess the balance-of-payments situation of the Party concerned and the restrictive measures adopted or maintained under this Article, taking into account, inter alia, factors such as:
 - (a) the nature and extent of the balance-of-payments difficulties;
 - (b) possible effect of the restrictions on economy of the other Party; and
 - (c) alternative corrective measures which may be available.

The consultations shall address the compliance of any restrictive measures with Article XII of the GATT 1994.

Article 16

Protection of Intellectual Property Rights

1. For the purposes of this Agreement the intellectual property shall mean intellectual property as defined in Article 2 of World Intellectual Property Organization Convention, signed on July 14, 1967.
2. The Parties recognize the importance of protection of intellectual property rights and shall ensure an adequate and effective implementation of the international treaties dealing with intellectual property to which they are parties. The Parties which are party to the Agreement on Trade-Related Aspects of Intellectual Property Rights, in Annex 1C to the WTO Agreement (hereinafter referred to as "TRIPS Agreement") reaffirm their obligations set out therein. The Parties which are not party to the TRIPS Agreement shall follow the principles of the TRIPS Agreement.
3. Each Party shall accord to the nationals of the other Party treatment no less favourable than that it accords to its own nationals with regard to the protection of intellectual property rights subject to the provisions and exceptions provided for in Articles 3 and 5 of the TRIPS Agreement.
4. Each Party shall accord to the nationals of the other Party treatment no less favourable than that it accords to the nationals of any other country with regard to the protection of intellectual property rights in accordance with the provisions of the TRIPS Agreement, in particular Articles 4 and 5 thereof.
5. The Parties shall endeavour to ensure in their respective laws and regulations provisions for enforcement of intellectual property rights at the same level as provided for in Articles 41 through 50 of the TRIPS Agreement, so as to permit effective action against any act of infringement of intellectual property rights covered by this Agreement. Each Party ensures effective protection against unfair competition in accordance with its respective laws and regulations and Article 10bis of the Paris Convention for the Protection of Industrial Property of 20 March 1883.
6. The Parties shall cooperate in matters of intellectual property. Upon request of a Party, the Parties shall hold consultations of experts on these matters, in particular with respect to activities, relating to the existing or to future international conventions on the harmonization, administration and vindication of intellectual property rights and on activities in international organizations, such as the WTO, the World Intellectual Property Organization, as well as concerning the relations of the Parties with third parties with respect to the intellectual property matters.

7. If problems in the area of intellectual property rights protection affecting trading conditions arise, technical consultations shall take place in the Joint Committee at the request of a Party in order to find a mutually acceptable solution. Technical consultations may be conducted via any means mutually agreed by the Parties.

Article 17 **State Trading Enterprises**

Each Party shall ensure that its state trading enterprises operate in consistence with Article XVII of the GATT 1994, its interpretative notes and the Understanding on the Interpretation of Article XVII of the GATT 1994, which are hereby incorporated into and form part of this Agreement.

Article 18 **Anti-Dumping and Countervailing Measures**

1. The provisions of this Agreement shall not prevent the Parties from applying anti-dumping and countervailing measures in accordance with this Article, Articles 20 and 22 of this Agreement.
2. The Parties shall apply anti-dumping and countervailing measures in accordance with the provisions of Article VI of the GATT 1994, the Agreement on Implementation of Article VI of the GATT 1994, the Agreement on Subsidies and Countervailing Measures, in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as "SCM Agreement"), taking into account the provisions of this Article, Articles 20 and 22 of this Agreement and Annex 4 "Provisions Regarding Determination of Normal Value in the Anti-Dumping Investigations" to this Agreement.
3. For the purposes of conducting anti-dumping investigations and any subsequent anti-dumping proceedings, including reviews, Serbia shall consider the EAEU Member States individually and shall not apply an anti-dumping measure with respect to imports from the EAEU as a whole.
4. For the purposes of conducting countervailing duty investigations and any subsequent countervailing duty proceedings, including reviews, Serbia shall consider the EAEU Member States individually and shall not apply a countervailing measure with respect to imports from the EAEU as a whole, unless there are subsidies within the meaning of Article XVI of the GATT 1994 and Article 1 of the SCM Agreement that are specific within the meaning of Article 2 of the SCM Agreement granted at the level of the EAEU for the producers from all EAEU Member States and such subsidies are analyzed during the countervailing duty investigation.

5. A Party considering initiating an anti-dumping or countervailing duty investigation shall notify the other Party in writing of the receipt of the application for the initiation of an investigation no later than fifteen (15) days prior to the date of the initiation of the investigation.

Article 19

Global Safeguard Measures

1. The provisions of this Agreement shall not prevent the Parties from applying global safeguard measures in accordance with this Article, Articles 20 and 22 of this Agreement.
2. The Parties shall apply global safeguard measures in accordance with the provisions of Article XIX of the GATT 1994 and the Agreement on Safeguards, in Annex 1A to the WTO Agreement (hereinafter referred to as "Agreement on Safeguards"), taking into account the provisions of this Article, Articles 20 and 22 of this Agreement.
3. For the purposes of global safeguard investigations and application of measures as well as any subsequent proceedings, including reviews, Serbia shall consider the EAEU Member States individually and not as the EAEU as a whole. This provision shall not be construed as the obligation of Serbia to initiate an individual safeguard investigation for each EAEU Member State.
4. The Party intending to apply a global safeguard measure shall immediately provide to the other Party a written notification of all pertinent information on the initiation of an investigation, the provisional findings and the final findings of the investigation.

Article 20

Consultations

The Parties may consult on the issues related to the application of anti-dumping, countervailing, and global safeguard measures upon written request of either Party. Consultations shall take place as soon as possible and not later than thirty (30) days after receiving such written request. Such consultations shall not prevent the Parties from initiating an anti-dumping, countervailing duty or global safeguard investigation and shall not impede such investigation.

Article 21

Bilateral Safeguard Measures

1. Where, as a result of the reduction or elimination of a customs duty under this Agreement, any originating good of a Party except for the goods under tariff

rate quota in accordance with Annexes 1 "List of Goods Exempted from Free Trade Regime upon Importation to the Customs Territory of the Republic of Serbia from the Member States of the Eurasian Economic Union" and 2 "List of Goods Exempted from Free Trade Regime upon Importation to the Customs Territory of the Eurasian Economic Union from the Republic of Serbia" to this Agreement is being imported into the territory of the other Party in such increased quantities, in absolute terms or relative to domestic production, and under such conditions as to constitute a substantial cause of serious injury or threat thereof to the domestic industry producing like or directly competitive goods in the territory of the importing Party, the importing Party may apply a bilateral safeguard measure to the extent necessary to remedy or prevent the serious injury or threat thereof, subject to the provisions of this Article.

2. A bilateral safeguard measure shall only be applied upon demonstrating positive evidence that increased imports constitute a substantial cause of serious injury or threat thereof.
3. The Party which considers resorting to a bilateral safeguard measure in accordance with this Article shall promptly and in any case before initiating procedure preceding the imposition of a bilateral safeguard measure inform the other Party and provide all pertinent information and request for consultations. Upon the request of a Party, the Parties shall immediately enter into consultations to arrive at a mutually agreed solution. If no mutually agreed solution is reached within thirty (30) days after the receipt of the request, the importing Party may initiate the procedure preceding the imposition of a bilateral safeguard measure.
4. In critical circumstances, where delay would cause damage which would be difficult to repair, a Party may apply a provisional bilateral safeguard measure, after the initiation of the procedure, pursuant to a preliminary determination that there is clear evidence that increased imports of an originating good of the other Party constitute a substantial cause of serious injury or threat thereof to a domestic industry.

The applying Party shall promptly and in any case before applying a provisional bilateral safeguard measure notify the other Party and shall provide the possibility for consultations. The notification shall contain all pertinent information, which shall include evidence that increased imports of an originating good of the other Party constitute a substantial cause of serious injury or threat thereof, a precise description of the good concerned and the proposed provisional measure, as well as the proposed date of introduction and expected duration. Upon the request of a Party sent within thirty (30) days after the receipt of notification under this paragraph, the Parties shall immediately enter into consultations to arrive at a mutually agreed solution. Such

consultations shall not prevent the Parties from application of a provisional bilateral measure.

The duration of any provisional bilateral safeguard measure shall not exceed one hundred eighty (180) days.

The Party may apply a provisional safeguard measure only in the form of increase of the applicable rate of customs duty for the good concerned to a necessary level not exceeding the most-favoured-nation applied rate of customs duty applied at the time the provisional bilateral safeguard measure is taken.

If the procedure is terminated without application of a definitive bilateral safeguard measure, the applying Party shall promptly refund any provisional bilateral safeguard measure. In such a case the Party that applied the provisional measure shall apply the rate of customs duty applied before the provisional measure is taken and shall not initiate the procedure for the same good during two (2) years after the date of termination of the procedure.

The duration of any provisional bilateral safeguard measure shall be counted as a part of the total period of application of the bilateral safeguard measure referred in paragraph 9 of this Article.

5. The Party intending to apply a definitive bilateral safeguard measure under this Article shall promptly and in any case before applying a definitive bilateral safeguard measure notify the other Party and shall provide the possibility for consultations. The notification shall contain all pertinent information, which shall include evidence that increased imports constitute the substantial cause of serious injury or threat thereof, a precise description of the good concerned, the proposed definitive bilateral safeguard measure, the information on compensation set forth in paragraph 7 of this Article and the proposed date of introduction, expected duration and timetable for the progressive removal of the measure if relevant.

For the purposes of tariff quota allocation in accordance with paragraph 6 of this Article Serbia shall include in the notification the information on the volume of imports concerned, growth rate of these imports, import shares specified for each EAEU Member State individually as well as the amount of the tariff quota for the EAEU, the preliminary allocation of individual in-quota imports between the EAEU Member States and other factors, if any, that may influence domestic industry of Serbia.

Upon the request of the exporting Party, sent within thirty (30) days after the receipt of the notification under this paragraph, the Parties shall immediately enter into consultations to arrive at a mutually agreed solution, including

compensation. If a mutually agreed solution is reached, this solution shall be laid down in writing and shall be binding upon the Parties. If no mutually agreed solution is reached within thirty (30) days from the date of the receipt of the request, the importing Party may apply a definitive bilateral safeguard measure.

6. If the conditions set out in paragraph 1 of this Article are met, the importing Party may apply a definitive bilateral safeguard measure only in the form of tariff rate quota.

For the purposes of this Article "tariff rate quota" means the established quantity of originating goods that is allowed to be imported under the free trade regime provided according to Article 4 of this Agreement.

For the goods imported out of tariff rate quota the applicable rate of customs duty is increased to the necessary level not exceeding most-favoured-nation applied rate of customs duty applied at the time the definitive bilateral safeguard measure is taken.

The measure shall not reduce the quantity of imports of originating good concerned of a Party into the territory of the applying Party below the level of a recent period which shall be the average of the imports in the last three (3) years for which statistics are available. The level shall be determined on the basis of all imports of good concerned from a Party for the period preceding the date of the entry into force of this Agreement and imports of originating good concerned under the free trade regime provided according to Article 4 of this Agreement for the period subsequent to the date of the entry into force of this Agreement.

For the purposes of application of bilateral safeguard measures Serbia shall provide for allocation and administration of individual amounts of in-quota imports within tariff rate quota for all the EAEU Member States (hereinafter referred to as "individual quota") in accordance with this paragraph.

Serbia shall allocate individual quota for each EAEU Member State based on the following:

- (a) where there were no imports from the exporting EAEU Member State during last three (3) representative years for which statistics are available or its imports accounted for not more than 5 % of the total imports from the EAEU, individual quota allocated to this EAEU Member State shall be not less than 5 % of the tariff rate quota established for the EAEU;
- (b) the residual amount of tariff rate quota established for the EAEU shall be allocated by Serbia to other EAEU Member States proportionally to its

imports of good concerned from these EAEU Member States for period mentioned in the abstract 4 of this paragraph;

- (c) in case Serbia receives the information from the other Party that an EAEU Member States has no interest in supplying the good concerned and no interest in allocation of quota, Serbia shall include the individual quota allocated to this EAEU Member State in the residual amount of tariff rate quota established for the EAEU under subparagraph (b) of this paragraph.

The EAEU may provide its proposals for the reallocation of individual quotas for the EAEU Member States in the consultations under paragraph 5 of this Article but not later than twenty-five (25) days from the date of the receipt of the request for consultations under paragraph 5 of this Article. Serbia shall reallocate individual quotas in accordance with these proposals.

7. The Party that may be affected by the measure shall be offered compensation in the form of concessions having substantially equivalent trade effect and/or concessions substantially equivalent to the value of the additional duties expected to result from the bilateral safeguard measure in relation to the imports from such Party.

The Party shall, within thirty (30) days from the date of the receipt of the request for consultations referred to in paragraph 5 of this Article, examine the information provided in order to facilitate a mutually acceptable solution of the matter. In the absence of such solution, the importing Party may apply a bilateral safeguard measure to resolve the problem, and, in the absence of mutually agreed compensation, the Party against whose good the bilateral safeguard measure is applied may take compensatory action.

The compensatory action shall be promptly notified to the other Party at least thirty (30) days before the application of a compensatory measure.

The compensatory action shall normally consist of suspension of concessions having substantially equivalent trade effects and/or concessions substantially equivalent to the value of the additional duties expected to result from the bilateral safeguard measure.

The compensatory action shall be taken only for the minimum period necessary to achieve the substantially equivalent trade effects and in any event, only while the bilateral safeguard measure under paragraph 6 of this Article is being applied. Provisional safeguard measures shall be taken into account for the determination of compensation or compensatory action.

8. The procedure preceding the imposition of a bilateral safeguard measure shall be concluded within nine (9) months following the date of its initiation.

9. A bilateral safeguard measure shall be taken for the period not exceeding two (2) years. The period of application of a bilateral safeguard measure may be extended by up to another year if there is evidence that it is necessary to remedy or prevent serious injury or threat thereof and that the industry is adjusting. A Party shall not apply a bilateral safeguard measure again on the same good for the period of time equal to the period during which such measure had been previously applied.
10. No bilateral safeguard measure shall be applied more than twice on the same good.
11. Upon the termination of the bilateral safeguard measure, the rate of customs duty shall be the rate, which would have been in effect on the date of termination of the measure had the measure not been imposed.
12. A bilateral safeguard measure shall not be applied in the first six (6) month from the date of entry into force of this Agreement.
13. With respect to bilateral trade neither Party shall apply, with respect to the same good, at the same time a bilateral safeguard measure and a global safeguard measure.

Article 22

Communication

1. All official communication and documentation exchange between the Parties with respect to the matters covered by Articles 18 through 22 of this Agreement shall take place between competent authorities of the Parties.
2. The Parties shall provide the electronic copies of notifications and requests made under paragraphs 3, 5 through 7 of Article 21 of this Agreement on the date when the official letters of notification or request in printed format are sent. For the purposes of Article 21 of this Agreement this date shall be deemed to be the date of notification or request.
3. The Parties shall exchange information on the names and contacts of competent authorities including investigating authorities within thirty (30) days from the date of entry into force of this Agreement. The Parties shall promptly notify each other of any change to competent authorities including investigating authorities.

Article 23

Dispute Settlement

Any dispute between the Parties arising from the interpretation and/or application of this Agreement shall be settled in accordance with rules and procedures established in Annex 5 "Dispute Settlement" to this Agreement.

Article 24

Transparency and Exchange of Information

1. Each Party shall ensure, in accordance with its respective laws and regulations, that its laws and regulations of general application as well as its respective international agreements, with respect to any matter covered by this Agreement, are promptly published at the latest by the time of their entry into force or otherwise made publicly available, including wherever possible in electronic form.
2. To the maximum extent possible, each Party shall notify the other Party of any measure which, the Party considers, may materially affect the operation of this Agreement or otherwise substantially affect the other Party's interests under this Agreement.

Article 25

Electronic Commerce

The Parties recognize the growing role of electronic commerce for trade between them. With a view to supporting provisions of this Agreement related to trade in goods the Parties will cooperate in the area of electronic commerce for mutual benefit.

Article 26

Confidential Information

1. Each Party shall, in accordance with its respective laws and regulations, maintain the confidentiality of information provided in confidence by the other Party pursuant to this Agreement.
2. Nothing in this Agreement shall require a Party to furnish or allow access to information which, if disclosed, would impede law enforcement or the disclosure of which is prohibited or restricted under its laws and regulations, or otherwise be contrary to the public interest, or which would prejudice legitimate commercial interests of (any economic operator) particular enterprises, public or private.

Article 27
Annexes

The Annexes to this Agreement constitute an integral part of this Agreement.

Article 28
Joint Committee

1. The Parties hereby establish a Joint Committee comprising representatives of each Party, which shall be co-chaired by two representatives – one from the EAEU and its Member States represented by a Member of the Board of the Eurasian Economic Commission and the other from the Government of Serbia at the Ministerial level or its designated representatives. The Parties shall be represented by senior officials duly authorized for this purpose.
2. The Parties shall inform each other of their respective representatives to the Joint Committee no later than thirty (30) days before holding its session.
3. The tasks of the Joint Committee shall be:
 - (a) to monitor and examine all matters related to the application and the operation of this Agreement;
 - (b) to examine possibilities for further promotion of trade relations between the Parties;
 - (c) to examine and submit to the Parties for consideration any amendments to this Agreement; and
 - (d) to perform other activities related to any matter under this Agreement assigned to it by the Parties within the scope and objectives of this Agreement.
4. In order to fulfill its functions, the Joint Committee may establish standing or ad hoc sub-committees or working groups and entrust them with the execution of tasks on specific matters.
5. All decisions and recommendations of the Joint Committee shall be adopted by consensus of the Parties.
6. Meetings of the Joint Committee shall be held, as a rule, at least once in two (2) years, alternately in each Party, unless the Parties agree otherwise.
7. Special sessions can also be held at the request of any Party. Such sessions shall be held to the extent possible within thirty (30) days from the date of the receipt of the request in the territory of the requesting Party unless the Parties agree otherwise.

8. The Parties shall harmonize the Rules of Procedure of the Joint Committee and shall approve them at the first meeting of the Joint Committee.

Article 29

Contact Points

1. In order to ensure the effective implementation of this Agreement and to facilitate communications between the Parties on any matter covered by this Agreement each Party shall, within one (1) month from the date of entry into force of this Agreement, designate a contact point or contact points and notify the other Party of its contact point or contact points. The Parties shall notify each other promptly of any amendments to the details of their contact points.
2. The functions of the contact point of each Party shall be:
 - (a) receiving concerns or enquiries expressed by the other Party;
 - (b) responding to the concerns or enquiries referred to in subparagraph (a) of this paragraph, where appropriate, in collaboration with other relevant authorities of the Party.
3. Paragraphs 1 and 2 of this Article shall not prevent or restrict any contact by a Party's business sector directly with relevant authorities of the other Party.
4. On the request of a Party, the other Party's contact point or contact points shall indicate the office or official responsible for relating matter that might affect trade between the Parties and provide the required support to facilitate relevant communication.

Article 30

Term of Validity, Withdrawal and Termination

1. This Agreement is concluded for an indefinite period.
2. Each Party may terminate this Agreement by notifying the other Party of its intention to terminate this Agreement. The termination of this Agreement shall take effect on the first day of the seventh month following the month, in which the notification was received by the latter Party.
3. This Agreement shall terminate for any EAEU Member State which withdraws from the Treaty on the EAEU. Any EAEU Member State which withdraws from the Treaty on the EAEU shall *ipso facto* cease to be a party to this Agreement on the same date that the withdrawal from the Treaty on the EAEU takes effect. The EAEU shall notify Serbia in writing of any such withdrawal six (6) months in advance of the date on which such withdrawal should take place.

Article 31
Amendments

1. This Agreement may be amended by the mutual written consent of the Parties.
2. All amendments to this Agreement shall constitute an integral part of this Agreement and shall be done in the form of separate protocols to this Agreement which shall enter into force in accordance with Article 33 of this Agreement.
3. If any provision of the WTO Agreement or any other agreement to which both Parties are party that has been incorporated into this Agreement is amended, the Parties shall consult on whether to amend this Agreement accordingly.

Article 32
Accession of a New Member State of the EAEU

1. Any new EAEU Member State shall accede to this Agreement as mutually agreed by the Parties through negotiations on terms of accession. Such accession shall be done by an additional protocol to this Agreement.
2. The EAEU shall without delay notify Serbia in writing of any status of a candidate country for accession to the EAEU granted to any third country as well as of any accession to the EAEU.

Article 33

Entry into Force

This Agreement shall enter into force sixty (60) days from the date of the receipt of the last written notification of the fulfilment by the EAEU, the EAEU Member States and Serbia of the internal legal procedures required for entry into force of this Agreement. The notifications shall be exchanged between the Eurasian Economic Commission and the Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Serbia.

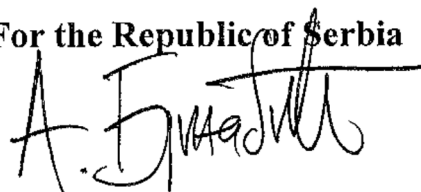
IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorized thereto, have signed this Agreement.

Done at Moscow on this 25th day of October 2019, in two originals in the English language, both texts being equally authentic.

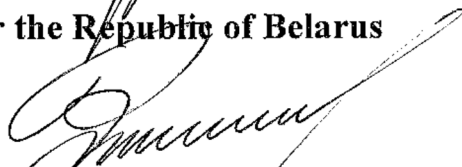
For the Republic of Armenia



For the Republic of Serbia



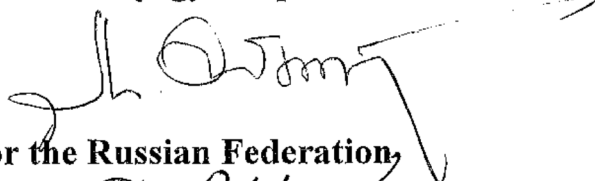
For the Republic of Belarus



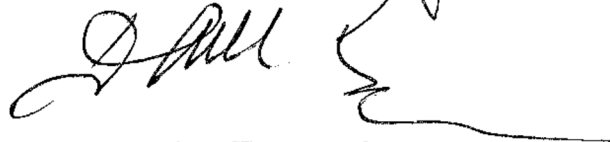
For the Republic of Kazakhstan



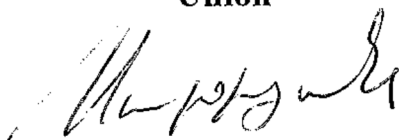
For the Kyrgyz Republic



For the Russian Federation



**For the Eurasian Economic
Union**



ANNEX 1

LIST OF GOODS EXEMPTED FROM FREE TRADE REGIME UPON IMPORTATION TO THE CUSTOMS TERRITORY OF THE REPUBLIC OF SERBIA FROM THE MEMBER STATES OF THE EURASIAN ECONOMIC UNION

For the purposes of this Annex:

1. "HS Code" and "Description" refer to the relevant tariff line of the Republic of Serbia and its corresponding description in effect on 1 January 2019.
2. "Special condition" means the origin of goods subject to exemptions from the free trade regime or duty free regime of importation within amount of a tariff quota.

HS Code/Special condition	Description
1701 99 10 (Goods originating in the Republic of Armenia, the Republic of Belarus, the Republic of Kazakhstan or in the Kyrgyz Republic)	White sugar
2207 (Goods originating in the Republic of Armenia, in the Republic of Belarus, in the Republic of Kazakhstan or in the Kyrgyz Republic)	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength
2208 20 12, 2208 20 14, 2208 20 26, 2208 20 27, 2208 20 40, 2208 20 62, 2208 20 64, 2208 20 86, 2208 20 87, 2208 30, 2208 40, 2208 50, 2208 60 91, 2208 60 99, 2208 70, 2208 90 11, 2208 90 19, 2208 90 41, 2208 90 45, 2208 90 48, 2208 90 54, 2208 90 71, 2208 90 75, 2208 90 77, 2208 90 78, 2208 90 91, 2208 90 99 (Goods originating in the Republic of Armenia, in the Republic of Belarus, in the Republic of Kazakhstan or in the Kyrgyz Republic)	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages
2402 10, 2402 90 (Goods originating in the Republic of Armenia, in the Republic of Belarus, in the Republic of Kazakhstan or in the Kyrgyz Republic)	Cigars, cheroots, cigarillos of tobacco or of tobacco substitutes

HS Code/Special condition	Description
4012, except 4012 90	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber
8701 10, 8701 20 10, 8701 30 00, 8701 91 10 10, 8701 91 90, 8701 92 10 11, 8701 92 10 19, 8701 93 10 10, 8701 93 90, 8701 94 10 10 (except exceeding 90 kW), 8701 94 90, 8701 95 10 10, 8701 95 90 (Goods originating in the Russian Federation)	Tractors (other than tractors of heading 8709), new
8701 20 90, 8701 91 10 90, 8701 92 10 90, 8701 93 10 90, 8701 94 10 90, 8701 95 10 90	Tractors (other than tractors of heading 8709), used
8702 10 19, 8702 10 99, 8702 20 10 90, 8702 20 90 90, 8702 30 10 90, 8702 30 90 90, ex 8702 40 00 00, 8702 90 19, 8702 90 39, ex 8702 90 90 00	Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver, used
8703	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 8702), including station wagons and racing cars
8704 21 10, 8704 21 31, 8704 21 91, 8704 22 10, 8704 22 91, 8704 31 10, 8704 31 31, 8704 31 91, 8704 32 10, 8704 32 91 (Goods originating in the Russian Federation)	Motor vehicles for transport of goods, new
8704 21 39, 8704 21 99, 8704 22 99, 8704 23 99, 8704 31 39, 8704 31 99, 8704 32 99	Motor vehicles for transport of goods, used

**LIST OF GOODS SUBJECT TO THE TARIFF RATE QUOTA FOR
IMPORTATION TO THE CUSTOMS TERRITORY OF THE REPUBLIC
OF SERBIA FROM THE MEMBER STATES OF THE EURASIAN
ECONOMIC UNION**

1. The following within-quota tariff reduction shall be applied to goods originating in certain Member States of the Eurasian Economic Union in accordance with this Annex. Goods originating in other Member States of the Eurasian Economic Union shall be accorded with duty free regime of importation to the customs territory of the Republic of Serbia.
2. The Republic of Serbia shall accord duty free regime of importation of certain amounts of goods originating in the Member States of the Eurasian Economic Union as described in this Annex.
3. The out-of-quota tariff rate shall be that applied in accordance with laws and regulations of the Republic of Serbia and pursuant to Article 5 of this Agreement.

HS Code/Special condition	Description	Duty free quota quantity
0406 30 31, 0406 30 39, 0406 30 90 (Goods originating in the Republic of Armenia, in the Kyrgyz Republic or in the Republic of Kazakhstan)	Processed cheese, not grated or powdered	100 tons per year
2208 20 29, 2208 20 89 (Goods originating in the Republic of Armenia, in the Republic of Belarus, in the Kyrgyz Republic or in the Republic of Kazakhstan)	Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc, others	50 000 liters of pure (100 %) alcohol per year
2402 20 (Goods originating in the Republic of Armenia, in the Republic of Belarus, in the Kyrgyz Republic or in the Republic of Kazakhstan)	Cigarettes containing tobacco	2 000 000 thousand items per year

ANNEX 2

LIST OF GOODS EXEMPTED FROM FREE TRADE REGIME UPON IMPORTATION TO THE CUSTOMS TERRITORY OF THE EURASIAN ECONOMIC UNION FROM THE REPUBLIC OF SERBIA

For the purposes of this Annex:

1. "HS Code" and "Description" refer to the relevant tariff line of the EAEU and its corresponding description as based on the Foreign Economic Activity Commodity Nomenclature of the EAEU, approved by the Decision of the Eurasian Economic Commission Council dated July 16, 2012, Number 54, as of 1 January 2019.
2. The Eurasian Economic Union shall accord duty free regime of importation within amount of a tariff rate quota for goods originating in the Republic of Serbia as described in this Annex.

HS Code	Description
0207	Meat and edible offal, of the poultry of heading 0105, fresh, chilled or frozen
0406 30, except 0406 30 100 0	Processed cheese, not grated or powdered
1701 99 100	White sugar
2204 10	Sparkling wine
2207	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of 80 % vol or higher; ethyl alcohol and other spirits, denatured, of any strength
2208 20 120 0, 2208 20 140 0, 2208 20 260 0, 2208 20 270 0, 2208 20 400 0, 2208 20 620 0, 2208 20 640 0, 2208 20 860 0, 2208 20 870 0, 2208 30, 2208 40, 2208 50, 2208 60, 2208 70, 2208 90 110 0, 2208 90 190 0, 2208 90 410 0, 2208 90 450 0, 2208 90 540 0, 2208 90 560, 2208 90 690, 2208 90 750 0, 2208 90 770, 2208 90 780, 2208 90 910 0, 2208 90 990 0	Undenatured ethyl alcohol of an alcoholic strength by volume of less than 80 % vol; spirits, liqueurs and other spirituous beverages
2402 10, 2402 90	Cigars, cheroots, cigarillos of tobacco or of tobacco substitutes
4012, except 4012 90	Retreaded or used pneumatic tyres of rubber
5205	Cotton yarn (other than sewing thread), containing 85 % or more by weight of cotton, not put up for retail sale

HS Code	Description
5208	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing not more than 200 g/m ²
5209	Woven fabrics of cotton, containing 85 % or more by weight of cotton, weighing more than 200 g/m ²
5210	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing not more than 200 g/m ²
5211	Woven fabrics of cotton, containing less than 85 % by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibres, weighing more than 200 g/m ²
5212	Other woven fabrics of cotton
58	Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery
8414 30, except 8414 30 200 1, 8414 30 810 1, 8414 30 890 1	Compressors of a kind used in refrigerating equipment
8701	Tractors (other than tractors of heading 8709)
8702 10 19, 8702 10 99, 8702 20 19, 8702 20 99, 8702 30 19, 8702 30 99, ex 8702 40, 8702 90 19, 8702 90 39, ex 8702 90 80	Motor vehicles for the transport of ten or more persons, including the driver, used
8703	Motor cars and other motor vehicles principally designed for the transport of persons (other than those of heading 8702), including station wagons and racing cars
8704 21 390, 8704 21 990, 8704 22 990, 8704 23 990, 8704 31 390, 8704 31 990, 8704 32 990	Motor vehicles for transport of goods, used

**LIST OF GOODS SUBJECT TO THE TARIFF RATE QUOTA FOR
IMPORTATION TO THE CUSTOMS TERRITORY OF THE EURASIAN
ECONOMIC UNION FROM THE REPUBLIC OF SERBIA**

1. The following within-quota tariff reduction shall be applied to goods originating in the Republic of Serbia in accordance with this Annex.
2. The Eurasian Economic Union shall accord duty free regime of importation of certain amounts of goods originating in the Republic of Serbia as described in this Annex.
3. The out-of-quota tariff rate shall be that applied in accordance with laws and regulations of the Eurasian Economic Union and its Member States and pursuant to Article 5 of this Agreement.
4. The Eurasian Economic Union shall accord duty free regime of importation for "Glarus cheese with herbs", "Buttercase cheese" and "Cheese made of goat's or sheep's milk" under HS Codes 0406 90 690 0, 0406 90 740 0, 0406 90 860 0, 0406 90 890 0, 0406 90 920 0, 0406 90 930 0, 0406 90 990 1, 0406 90 990 9. Preferential tariff treatment for such goods shall be granted in case there is an additional mark "Glarus cheese with herbs" or "Buttercase cheese" or "Cheese made of goat's or sheep's milk" in box 8 of the Certificate of Origin.

HS Code	Description	Duty free quota quantity
0406 90 690 0, 0406 90 740 0, 0406 90 860 0, 0406 90 890 0, 0406 90 920 0, 0406 90 930 0, 0406 90 990 1, 0406 90 990 9	Other cheese	400 tons per year
2208 20 290 0, 2208 20 890 0	Spirits obtained by distilling grape wine or grape marc, others	35 000 liters of pure (100 %) alcohol per year
2402 20	Cigarettes containing tobacco	2 000 000 thousand items per year

ANNEX 3

RULES OF ORIGIN

Article 1

Scope

The Rules of Origin provided for in this Annex shall be applied for the purposes of granting preferential tariff treatment in accordance with this Agreement.

Article 2

Terms and Definitions

For the purposes of these Rules:

- (a) **“applicant”** means a person who has applied to the authorized body of the exporting Party for obtaining a certificate of origin and who confirms and is responsible for the accuracy of information about goods specified in the certificate of origin. The producer, exporter, consignor or their authorized representatives may act as applicants;
- (b) **“authorized body”** means a body (organization) designated by a Party to issue (confirm) certificates of origin;
- (c) **“certificate of non-manipulation”** means a document issued by the customs authority of a transit third party, confirming that the goods have been kept under customs control and have not been altered or processed (except for operations to preserve the condition of goods) within its territory;
- (d) **“certificate of origin”** means a document issued by an authorized body that indicates the country of origin of a good;
- (e) **“consignment”** means goods that are delivered simultaneously covered by one or more transport (shipping) documents to the address of a single consignee from a single consignor as well as goods that are sent over single delivery postal bill or transported as baggage by a single person crossing the border;
- (f) **“consignor”** means a person named in transport (shipping) documents, which according to the accepted obligations delivers or intends to deliver goods to the carrier;
- (g) **“consignee”** means a person named in transport (shipping) documents, which according to the accepted obligations receives or intends to receive goods from the carrier;
- (h) **“criterion of sufficient working (processing)”** means one of the origin criteria, according to which if two or more countries participate in the manufacture of a good, such good shall be considered as originating in the country where the last substantial working (processing) takes place;

- (i) “**customs value**” means value determined in accordance with the provisions laid down in the Agreement on Implementation of Article VII of the GATT 1994;
- (j) “**declaration of origin**” means commercial or other document related to the goods that contains a statement on the country of origin of goods, made by producer, exporter or consignor;
- (k) “**exporter**” means a person that is a party to the foreign trade agreement (contract) that sells goods to the importer;
- (l) “**ex-works price**” means the price of goods to be paid according to the ex-works terms under the International Rules for the Interpretation of Commercial Terms “Incoterms” excluding the amount of any internal taxes which are, or may be, refunded when the goods are exported. This price shall be that payable to the producer who has subjected the goods to working (processing) for the last time before sale;
- (m) “**goods**” means any products, including thermal, electrical and other types of energy and vehicles being moved across the customs border (with the exception of vehicles engaged in international transport of passengers and goods), even if intended for later use in another manufacturing operation as a material;
- (n) “**Harmonized system**” means current version of the Harmonized Commodity Description and Coding System defined by the International Convention on the Harmonized Commodity Description and Coding System of 14 June 1983;
- (o) “**importer**” means a person that is a party to the foreign trade agreement (contract) that buys goods from the exporter;
- (p) “**material**” means any ingredient, raw material, component or part, used in the production (manufacture) of a good;
- (q) “**non-originating material**” means material that is not considered as originating in a Party in accordance with these Rules or material of unknown origin;
- (r) “**production (manufacture)**” means performance of any type of manufacturing or technological operations aimed at creation or obtainment of a good;
- (s) “**third party**” means a customs territory of a non-party to this Agreement;
- (t) “**verification authority**” means a competent governmental authority designated by a Party to control the issuance of the certificates of origin and the declarations of origin, the accuracy of information specified therein and to verify whether producers meet the origin criteria provided for in these Rules.

Article 3

Origin Criteria

For the purposes of these Rules goods shall be considered as originating in a Party if they are:

- (a) wholly obtained or produced in such Party as provided for in Article 4 of these Rules; or
- (b) produced in a Party using non-originating materials and satisfy the criteria of sufficient working (processing) provided for in Article 5 of these Rules; or
- (c) produced in one or more Parties exclusively from originating materials from those Parties in accordance with Article 6 of these Rules.

Article 4

Wholly Obtained or Produced Goods

The following goods shall be considered as wholly obtained or produced in a Party:

- (a) minerals, mineral products or other natural resources extracted from the subsoil or from the territorial sea or from the seabed or resulting from processing of atmospheric air within the territory of a Party as well as atmospheric air or its separation products obtained therein;
- (b) vegetable goods grown and (or) harvested in the territory of a Party;
- (c) live animals born and raised in the territory of a Party;
- (d) goods obtained in a Party from live animals;
- (e) goods obtained by hunting or fishing in the territory of a Party;
- (f) goods of sea fishing and other marine goods taken outside the territorial waters of a Party by ships registered or recorded in a Party and flying its flag;
- (g) goods manufactured aboard a factory ship exclusively from goods referred to in subparagraph (f) of this Article originating from a Party, provided that such factory ship is registered or recorded in a Party and flying its flag;
- (h) goods extracted from seabed or marine subsoil outside the territorial sea of a Party, provided that a Party has sole rights to exploit such seabed or marine subsoil;
- (i) waste and scrap (secondary raw materials) resulting from manufacturing or other processing operations or consumption in the territory of a Party, provided that they are fit only for the recovery of raw materials;
- (j) goods produced in outer space on board spacecrafts that belong to a Party or are leased (chartered) by it;
- (k) goods produced or obtained in the territory of a Party exclusively from goods referred to in subparagraphs (a) through (j) of this Article.

Article 5

Criterion of Sufficient Working (Processing)

1. Goods shall be considered to have undergone sufficient working (processing) in a Party if the value of non-originating materials used in that working (processing) does not exceed fifty (50) percent of the value of exported goods.
2. The value of non-originating materials used in the working (processing) shall be determined as their customs value at the time of importation into the Party where the working (processing) takes place.

If in accordance with the laws and regulations of a Party customs value of materials is not being determined and if their origin is unknown the value of materials shall be determined as equal to the earliest ascertained price paid for such materials in the territory of a Party where the working (processing) takes place.

The value of the goods exported from a Party shall be determined on the basis of the ex-works price.

Article 6

Cumulation of Origin

Notwithstanding the provisions of subparagraph (b) of Article 3 of these Rules the goods or materials originating in a Party which are used as material in the manufacture of a good in another Party shall be considered as originating in such Party where the last operations other than those referred to in paragraph 1 of Article 7 of these Rules have been carried out. The origin of such materials shall be confirmed by a certificate of origin (Form CT-2) issued by an authorized body.

Article 7

Insufficient Working or Processing

1. The following operations do not meet the criteria of sufficient working (processing):
 - (a) preserving operations that are necessary to ensure that a good retains its condition during storage and (or) transportation;
 - (b) operations to prepare the goods for sale and (or) transportation (splitting up of consignments, forming of consignments, sorting, repacking), disassembly and assembly of packages;
 - (c) washing, cleaning, removal of dust, oil, paint or other coverings;
 - (d) ironing or pressing of textiles (any type of fibre and yarn, woven fabrics of all types of fibres and yarn and articles thereof);

- (e) painting, polishing, varnishing, coating (impregnating) with oil or other substances;
 - (f) husking, partial or total bleaching, polishing and glazing of cereals and rice;
 - (g) freezing, defrosting;
 - (h) operations of colouring, dissolving or blending sugar, including blending with other materials, or forming sugar lumps;
 - (i) peeling, removing seeds, stones, shells and cutting of fruits, nuts and vegetables;
 - (j) sharpening, grinding or cutting which do not lead to a sufficient difference of a good from original components;
 - (k) sifting, screening, sorting, classifying, grading, matching (including the making-up of sets of articles);
 - (l) placing in bottles, cans, flasks, bags, cases, boxes and other packaging operations;
 - (m) simple operations of assembly or disassembly of goods into parts;
 - (n) engraving, affixing or printing trademarks, logos, labels and other like distinguishing signs on goods or their packaging;
 - (o) mixing of goods (components) which does not lead to a sufficient difference of good from the original components;
 - (p) slaughter of animals;
 - (q) cutting (sorting) of meat, fish;
 - (r) using (exploitation) of goods as intended; or
 - (s) a combination of two or more operations specified above.
2. If in respect of a good the criterion of sufficient working (processing) is being fulfilled solely by performing operations specified in paragraph 1 of this Article such goods shall not be considered as originating in a Party, in which these operations take place.
 3. For the purposes of paragraph 1 of this Article, "simple operations" shall mean operations which do not require special knowledge (skills), or machines, apparatus and equipment specially designed for those operations.

Article 8

Special Cases of Origin Determination

1. Accessories, spare parts and tools, intended for use with machinery, equipment, apparatus or vehicles shall be considered as originating in the same Party as the machines, equipment, apparatus or vehicles, provided that such accessories, spare parts and tools are imported and used together with these machines, equipment, apparatus or vehicles in configuration and quantities in which they are usually delivered with such goods in accordance with the technical documentation.

2. Package, in which the goods are imported, is considered to be originating in the same Party as the goods, except where the package in accordance with the General Rule 5 for the Interpretation of the Harmonized System shall be declared separately from the goods. In this case the country of origin of package shall be determined separately from the country of origin of the goods.
3. If a package, in which the goods are imported, is considered to be originating in the same Party as the goods, only the package in which goods are sold in retail shall be taken into consideration for the purposes of determining the origin of goods.
4. Unassembled or disassembled goods and bulk goods transported by instalments due to reason of impossibility of delivery in a single consignment due to the limitations of production or transportation facilities, for the purposes of determination of origin such goods shall be considered as a single good where it is so desired by the an applicant, provided that all its components are delivered from the same customs territory from the same exporter to the same importer under a single contract and provided that other conditions are met as defined by the customs laws and regulations of the importing Party.
5. Origin of thermal and electrical energy, machinery, equipment and tools, any other goods that are not incorporated into goods but the use of which in the manufacture of such goods can be demonstrated to be a part of that production shall not be taken into account for the purposes of determining the origin of goods.
6. Goods classified as set in accordance with the General Rule 3 for the Interpretation of the Harmonised System shall be regarded as originating if all the components included in the set considered as originating materials. Nevertheless, set consisting of originating and non-originating components shall be considered as originating provided that the value of the non-originating components does not exceed fifteen (15) percent of the ex-works price of the set.

Article 9

Direct Consignment

1. The direct consignment means transportation of goods from the territory of one Party into the territory of the other Party without transit through the territory of any third party.
2. Notwithstanding the provisions of paragraph 1 of this Article, goods may be transported through territories of third parties due to geographic, transport, technical or economic reasons, provided that during such transportation,

including during temporary storage of the goods in territories of those third parties, the goods shall be under customs control (surveillance).

3. An importer shall submit appropriate documentary evidence to the customs authority of the importing Party confirming that the conditions set out in paragraph 2 of this Article have been fulfilled. Such evidence shall be provided to the customs authority of the importing Party by submission of any of the following documents:
 - (a) a certificate of non-manipulation provided by the customs authority of the transit third party;
 - (b) other documents issued by the customs authority of the third party, which provide a precise description of goods, the date of transshipment (transfer) of goods and names of vehicles, and certify the conditions under which goods were in that transit third party;
 - (c) transport (shipping) documents certified by customs authority of the third party confirming the route of transportation of goods from the exporting Party through that transit third party.
4. Direct consignment shall be considered to be fulfilled also for goods, purchased by importer at exhibitions or fairs, under the following conditions:
 - (a) goods were delivered from the territory of one Party to the territory of a third party, where the exhibition or fair takes place, and remained under the customs control (surveillance) during such event;
 - (b) goods were not used for any purpose other than demonstration from the moment they were sent to the fair or exhibition;
 - (c) goods are imported into the territory of the Party in the same condition in which they were sent to the territory of a third party disregarding changes in their condition due to natural deterioration or loss under normal conditions of transport and storage.

Article 10

Conditions for Granting the Free Trade Regime

1. The goods shall benefit from the free trade regime in the territories of the Parties if they meet the origin criteria provided for in these Rules and simultaneously the following conditions are met:
 - (a) a valid and duly completed certificate of origin (Form CT-2) or in cases defined in Article 13 of these Rules, a declaration of origin made out in accordance with the requirements defined in these Rules shall be submitted to the customs authority of the importing Party, except for the circumstances provided for in Article 14 of these Rules;
 - (b) the conditions of direct consignment of goods, provided for in Article 9 of these Rules are met;

- (c) the requirements for administrative cooperation, provided for in Article 15 of these Rules are met.
2. The goods, the origin of which was not determined or the origin of which has been determined, but the free trade regime cannot be granted to these goods, shall be imported into the importing Party in accordance with the requirements of the tariff and non-tariff regulation of such Party.
 3. In respect of the goods referred to in paragraph 2 of this Article, the free trade regime may be granted in the territories of the Parties after the release of goods, provided that:
 - (a) the conditions provided for in paragraph 1 of this Article are met;
 - (b) the period of twelve (12) months from the date of registration of the customs declaration in the importing Party has not expired.
 4. The free trade regime shall be granted after the release of goods under the conditions stipulated in these Rules and in accordance with the procedure defined by the customs laws and regulations of the importing Party.
 5. The free trade regime cannot be granted in accordance with paragraph 4 of this Article, in case of detection of falsification of the certificate of origin (Form CT-2) or a declaration of origin, as well as failure to meet the conditions stipulated in paragraph 3 of this Article.

Article 11

Grounds for Denial the Free Trade Regime

1. The customs authority of a Party shall deny granting the free trade regime to goods imported from the other Party in the following cases:
 - (a) one (or more) of the conditions for granting the free trade regime referred to in paragraph 1 of Article 10 of these Rules are not met;
 - (b) the goods specified in the certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin) cannot be identified with the goods declared upon customs declaration;
 - (c) the verification authority of the exporting Party has informed that the certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin) had not been issued (is falsified), had been annulled (withdrawn), or had been issued on the basis of invalid, incorrect or incomplete documents and (or) information;
 - (d) within six (6) months from the date of the request, referred to in paragraph 5 of Article 15 of these Rules (or within eight (8) months from the date of the request, if the exporting Party has requested to extend the period of verification in accordance with paragraph 6 of Article 15 of these Rules), a response regarding the requested certificate of origin (Form CT-2)

- (declaration of origin) has not been received from the verification authority of the exporting Party, or if there is a case provided for in paragraph 8 of Article 15 of these Rules;
- (e) the actual weight of delivered goods exceeds the weight specified in the certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin) by more than five (5) percent;
 - (f) original certificate of origin (Form CT-2) in hard copy has not been submitted at the request of customs authority of the importing Party in the cases provided for in paragraph 4 of Article 13 and paragraph 3 of Article 14 of these Rules;
 - (g) verification visit undertaken in accordance with Article 16 of these Rules does not allow to determine the origin of the goods or indicates the inconsistency of the goods with the origin criteria;
 - (h) within sixty (60) days from the date of dispatch of the request for verification visit, stipulated in paragraph 2 of Article 16 of these Rules, a written consent is not obtained or a refusal to conduct such verification visit is received.
2. The presence of errors (misprints) and/or minor discrepancies made when filling out the certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin), that do not affect the accuracy and substance of the information contained in such certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin), and do not give rise to doubt as to the origin of goods, do not constitute grounds for denial of granting the free trade regime.

Article 12

Certificate of Origin

1. In order to confirm the origin of goods for the purpose of obtaining the free trade regime certificate of origin (Form CT-2) made in accordance with the form provided for in Annex 1 to these Rules and duly completed in accordance with the requirements provided for in this Article and Article 18 of these Rules shall be submitted to the customs authority of the importing Party.
2. The certificate of origin (Form CT-2) submitted to the customs authority of the importing Party shall be original and in hard copy, except in the case provided for in paragraph 2 of Article 14 of these Rules.
3. The certificate of origin (Form CT-2) shall be issued by an authorized body on the basis of the request of an applicant (documents and data submitted by him) before or at the time of exportation of the goods in all cases where the goods meet the requirements of these Rules.

4. The certificate of origin (Form CT-2) shall be issued for goods under one consignment and shall be valid for the purposes of granting the free trade regime for a period of twelve (12) months from the date of issuance of the certificate of origin (Form CT-2) by the authorized body.
5. The actual weight of delivered goods shall not exceed the weight specified in the certificate of origin (Form CT-2) by more than five (5) percent.
6. The certificate of origin (Form CT-2) may be issued also after the exportation of goods on the basis of a written request of the applicant. In this case, the applicant shall additionally submit to the authorized body a customs declaration with the appropriate note of the customs authority, confirming the actual exportation of the goods. The note of the customs authority must be dated earlier than the date of issuance of the certificate of origin (Form CT-2).

When customs declaration is carried out electronically, an electronic notification of the customs authority on crossing the border may be submitted. If customs declaration is not applied when goods are exported from a Party, the documents which confirm the dispatch of goods from the territory of this Party shall be submitted to the authorized body.

In this case in Box 5 of the certificate of origin (Form CT-2) it shall be stated: "Issued retrospectively" or "Выдан впоследствии".

7. In case of loss or damage of the certificate of origin (Form CT-2), its officially certified duplicate shall be issued. When issuing a duplicate, the date of its issuance shall be indicated in Box 12 "Certification" ("Удостоверение"), and the mark "Duplicate" or "Дубликат" shall be made in Box 5 "For official use" ("Для служебных отметок"), along with the number and date of issuance of the lost or damaged original certificate of origin (Form CT-2). A duplicate certificate of origin (Form CT-2) shall be valid from the date of issuance of the original certificate of origin (Form CT-2). The validity of a duplicate certificate of origin (Form CT-2) for the purposes of obtaining the free trade regime shall not exceed twelve (12) months from the date of issuance of the original certificate of origin (Form CT-2).
8. Instead of a certificate of origin (Form CT-2) cancelled for any reason or when needed to reissue previously issued certificate of origin (Form CT-2) upon the reasonable request of the applicant, the authorized body may issue a new certificate of origin (Form CT-2). In this case, mark "Issued instead of certificate of origin Form CT-2" or "Выдан взамен сертификата формы CT-2" shall be made in Box 5, along with the number and date of the cancelled (reissued) certificate of origin (Form CT-2). The certificate of origin

(Form CT-2) issued instead of another certificate of origin (Form CT-2) shall be assigned with a new registration number.

9. In the case of transportation of goods between the Parties which have not undergone working (processing) other than preservation and packaging operations as well as operations to prepare them for sale and transportation, the authorized body of the Party may issue a replacement certificate instead of certificate of origin (Form CT-2).

A replacement certificate of origin (Form CT-2) shall be issued based on the certificate of origin (Form CT-2) issued by the authorized body of the Party from the territory of which such goods exported into the territory of the other Party, and confirm the country of origin stated in such certificate of origin (Form CT-2).

In this case, mark "Issued on the basis of certificate Form CT-2" or "Выдан на основании сертификата формы СТ-2" or shall be entered in Box 5, along with the number and date of the certificate of origin (Form CT-2) issued by the exporting Party and the issuing authorized body.

10. The authorized body that has issued a certificate of origin (Form CT-2), as well as the applicant, shall keep copy of the certificate, and of any documents relating to it, including those submitted by the applicant, for at least three (3) years from the date of issuance of a certificate of origin (Form CT-2).

Article 13

Declaration of Origin

1. In order to confirm the origin of goods in a small consignment, customs value of which does not exceed the amount equivalent to five thousand (5000) Euro, a certificate of origin (Form CT-2) is not required to be presented to customs authority of the importing Party for purposes of obtaining the free trade regime. In this case, a declaration of origin can be submitted, made out in accordance with Annex 2 to these Rules.
2. The validity of the declaration of origin for the purpose of granting the free trade regime shall not exceed twelve (12) months from the date on which it was signed by the producer, exporter or consignor.
3. The actual weight of delivered goods shall not exceed the weight specified in the declaration of origin by more than five (5) percent.
4. In case where the customs authority of the importing Party has evidence that information on the origin of goods stated in the declaration of origin may be

unreliable then customs authority of the importing Party may require to submit the certificate of origin (Form CT-2).

5. Producer, exporter or consignor making out statement about the country of origin of goods in the declaration of origin shall submit at the request of the verification authority of the exporting Party all the documents and information necessary to confirm the origin of goods in accordance with these Rules.
6. Producer, exporter or consignor shall keep the declaration of origin, as well as any documents relating to it, confirming the origin of goods, for at least three (3) years from the date of its signing.
7. Declaration of origin shall be made in hard copy and shall be signed personally by the authorized representative of the producer, exporter or consignor of the goods, indicating his name and surname.

Article 14

Cases when Documentary Proof of Origin is not Required

1. When importing consignments of originating goods, customs value of which does not exceed the amount equivalent to two hundred (200) Euro, declaration of origin or certificate of origin (Form CT-2) shall not be required in order to obtain the free trade regime, provided that such importation is not a part of series of consignments, which may reasonably be considered to have been undertaken or arranged for the purposes of avoiding the submission of certificate of origin (Form CT-2) or declaration of origin.
2. In case of Electronic Origin Certification and Verification System (hereinafter referred to as "EOCVS") referred to in Article 17 of these Rules is developed and implemented, the original certificate of origin (Form CT-2) in hard copy may not be submitted during customs declaration of goods. In this case, the date and number of such certificate of origin (Form CT-2) shall be specified in the customs declaration.
3. If the customs authority of the importing Party has reasonable doubts on the origin of the goods for which the free trade regime is claimed, and (or) there is a discrepancy in the information contained in the EOCVS, or the corresponding information is not available in the EOCVS, the customs authority of the importing Party may require to submit the original certificate of origin (Form CT-2) in hard copy.

Article 15
Administrative Cooperation

1. Prior to the issuance of the certificates of origin (Form CT-2) in accordance with these Rules, the Parties shall provide each other through the Eurasian Economic Commission and the Ministry of Finance – Customs Administration of the Republic of Serbia, respectively, with:
 - (a) samples of certificates of origin (Form CT-2) and additional sheets of the certificates of origin (Form CT-2) including the information on the security features of the certificates of origin (Form CT-2);
 - (b) specimen impressions of stamps of the authorized bodies (these specimen impressions must be original and legible to allow for their unambiguous identification for authenticity);
 - (c) information on the names and addresses of the authorized bodies;
 - (d) information on the names and addresses of the verification authorities.
2. The Eurasian Economic Commission and the Ministry of Finance – Customs Administration of the Republic of Serbia shall be notified in advance, in the same manner, on any changes related to samples and information referred to in paragraph 1 of this Article.

Such notification shall include information on the date from which new stamps of the Party's authorized body shall be used, and on stamps, for which specimen impressions had been provided earlier, instead of which or in addition to which they shall be used.

The exchange of information referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article shall be in the English or Russian language.

3. In case of failure to provide information specified in paragraphs 1 and 2 of this Article, and (or) in the case where such information does not meet the requirements set out in paragraphs 1 and 2 of this Article, the free trade regime shall not be granted to the imported goods.
4. The customs authorities of the Parties shall carry out the subsequent verification of certificates of origin (Form CT-2) and declarations of origin either randomly or in case of reasonable doubt of the customs authority of the importing Party regarding the authenticity of documents or accuracy of information contained therein.
5. In cases, referred to in paragraph 4 of this Article, the customs authority of the importing Party may reasonably request the verification authority to confirm the authenticity of the certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin) and (or) the accuracy of information, contained therein, and also provide

additional or clarifying information, including on fulfillment of the origin criterion, and (or) copies of the documents, on the basis of which the certificate of origin (Form CT-2) was issued, including copies of commercial documents (records, invoices, contracts, etc.) issued in third parties.

The verification request shall be accompanied with a copy of the certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin) which is subject to verification.

The verification request shall be made in the English or Russian language.

The verification request shall indicate the reasons for its submission and (or) any other additional information which specifies what information in the certificate of origin (Form CT-2) (declaration of origin) might be inaccurate, except for the cases of verification carried out on a random basis.

6. When customs authority of the importing Party sends a request to the verification authority in accordance with paragraph 5 of this Article, the verification authority shall carry out verification as soon as possible and information with its results, including all requested information, shall be sent to the requesting customs authority within six (6) months from the date of the request.

In exceptional circumstances the exporting Party may send to the requesting customs authority of the importing Party reasonable request to extend the period for response to the verification request by two (2) months. Such a request shall be made within the six- (6) month period as is specified in the first abstract of this paragraph.

These results must clearly indicate whether the documents are authentic and whether the specific goods can be considered as originating in the Party, as well as whether other requirements of these Rules are met.

In the event of a decision to annul a certificate of origin (Form CT-2) or to invalidate the declaration of origin, the verification authority of the exporting Party shall, as soon as possible, inform the customs authority of the importing Party of such a decision.

7. The customs authority of the importing Party shall send a copy of verification request to the verification authority of the exporting Party officially as well as by e-mail using the addresses received in accordance with the procedure stipulated by third abstract of this paragraph.

Verification authority of the exporting Party shall immediately confirm to the requesting customs authority of the importing Party the receipt of the request received by e-mail.

The customs authorities and the verification authorities of the Parties shall exchange the information regarding methods of communication and e-mail addresses that will be used in such exchange within the verification procedures under these Rules.

8. If the results of verification do not allow to establish the authenticity of the certificates of origin (Form CT-2) (declarations of origin) and the accuracy of information stated therein, and also in case if additional or clarifying information, including information on compliance with the origin criteria on the origin of goods, copies of documents, including those on the basis of which the certificate of origin (Form CT-2) had been issued, are not presented, the free trade regime shall not be granted.

Article 16 **Verification Visit**

1. If the customs authority of the importing Party is not satisfied with the outcomes of the verification referred to in Article 15 of these Rules, it may, under exceptional circumstances, request verification visit to the exporting Party to review the records of the verified person referred to in Articles 12 and 13 of these Rules and (or) observe premises (territories) used in the manufacture of the goods.
2. Verification visit shall be carried out by the Verification Team consisting of the representatives of the competent authorities of the importing and the exporting Parties on the territory of the exporting Party in order to check whether the goods of the verified person and (or) conditions of their manufacture comply with the requirements of these Rules, by inspecting the location of the verified person and (or) premises (territories) used in the manufacture of the goods.

For the purposes of this Article the verified person means an exporter and (or) producer of the goods of the exporting Party whose goods are subject of the verification visit.

For the purposes of this Article the subject of the verification visit means the goods in respect of which the verification visit has been requested and documentary proofs of origin have been issued.

Verification visit shall be conducted in accordance with the respective laws and regulations of the exporting Party.

3. In order to conduct a verification visit the customs authority of the importing Party shall send a written request with its intention to conduct the verification visit (hereinafter referred to as "the request for verification visit") to the verification authority of the exporting Party.
4. The request for verification visit shall be reasonable, as comprehensive as possible and shall include, inter alia:
 - (a) name of the customs authority of the importing Party issuing the request;
 - (b) name of the verified person;
 - (c) subject of the proposed verification visit, including reference to the goods and to the reasonable doubts regarding their origin;
 - (d) preliminary information regarding the representatives of the competent authorities who will take part in the verification visit;
 - (e) other additional information indicating the reasonable grounds to conduct the verification visit.
5. Verification authority of the exporting Party shall send written consent or refusal to conduct the verification visit within sixty (60) days from the date of dispatch of the request for verification visit.

The exporting Party shall, within this deadline, obtain consent or refusal to conduct the verification visit from the verified person. The verified person shall be informed on the fact that the denial to conduct verification visit shall be considered as a due ground for the denial of the free trade regime by the customs authority of the importing Party to the goods in question.

6. Where a response referred to in paragraph 5 of this Article is not obtained within sixty (60) days from the date of dispatch of the request for verification visit pursuant to paragraph 3 of this Article or a refusal to conduct such verification visit is received, the importing Party issuing the request shall deny the free trade regime to the previously imported goods in respect of which the verification visit has been requested.
7. Any verification visit shall be launched within sixty (60) days from the date of the receipt of written consent and finished within a reasonable period of time, but no later than one hundred and fifty (150) days from the date of receipt of the written consent.
8. Competent authorities of the exporting and the importing Parties and the verified person shall provide an efficient cooperation required for the verification visit conducted by the Verification Team.

If there are obstacles made by the verified person or other person of the inspected Party during the verification visit, which result in the absence of

possibility to conduct the verification visit, the importing Party has the right to deny the free trade regime to the goods which are subject of the verification visit. This information shall be indicated in the report on the results of the verification visit.

9. During the verification visit the Verification Team has the right to request from the verified person any documents and information, including accounting data, related to the subject of the verification visit.
10. The results of the verification visit shall be documented in the English language in the form of a report on the results of the verification request.

Report on the results of the verification request shall contain at least the following information:

- names of the competent authorities conducting the verification visit, including the names and positions of the Verification Team members;
 - name of the verified person;
 - information about goods which are subject of the verification visit;
 - dates of the verification visit;
 - grounds for the verification visit, including description of the initial doubts about the origin of the goods being verified, the requisites of the written consent to conduct verification visit;
 - information about premises and (or) territories where the verification takes place;
 - where applicable, description of the actual production process of the verified goods;
 - outcomes (finding) of the verification visit that clearly indicate the compliance or non-compliance of the verified goods with the requirements of these Rules.
11. The Verification Team conducting the verification visit shall send to the verified person the report on the results of such verification not later than two hundred (200) days from the date of the receipt of written consent.
 12. The importing Party may temporary suspend the free trade regime to the goods similar to those which are subject of the verification visit from the date of dispatch of the request for verification visit till the obtaining of results of the verification visit (approval of report on the results of verification request). In case of such suspension the goods can be released without granting the free trade regime in accordance with the requirements of the importing Party's respective laws and regulations.

The free trade regime shall be granted in accordance with respective laws and regulations of the importing Party based on the results of verification visit, indicating that goods which are subject of verification visit meet the requirements of these Rules.

For the purposes of this paragraph the similar goods are goods classified by the same code of Harmonized System and having the same description as those goods which are the subject of verification visit, manufactured by the same producer or sold by the same exporter as those goods which are the subject of the verification visit.

13. All costs of the Verification Team related to the participation of representatives of the importing Party in the verification visit shall be borne by the importing Party.

Article 17

Development and Implementation of the Electronic Origin Certification and Verification System

1. The Parties shall endeavour to implement the EOCVS no later than two (2) years from the date of entry into force of this Agreement.
2. The EOCVS shall be based on the information exchange on issued certificates of origin (Form CT-2) between the authorized bodies and the customs authorities of the Parties. Such information exchange should enable:
 - (a) non-submission to the customs authority of the importing Party of the original certificate of origin (Form CT-2) in hard copy when customs declaration of goods is carried out electronically;
 - (b) verification by the customs authority of the importing Party of the authenticity and content of the certificates of origin (Form CT-2) issued by the authorized body of the exporting Party.
3. For the purpose of developing and implementing the EOCVS, the Parties shall establish an expert working group.
4. The rules for the exchange of information within the EOCVS, including technical conditions, shall be defined separately.

Article 18

Requirements and Procedures for Completing of the Certificate of Origin

1. The certificate of origin (Form CT-2) shall be issued and completed by printing (except in cases specified below) in the English or Russian language on paper

with a protective netting or protective color field in A4 format (210 x 297 mm) with a density of at least 25 g/sq. m and produced typographically.

2. The use of facsimile signatures of persons and presence of erasures, corrections and (or) additions, not certified by the authorized body, are not allowed in the certificates of origin (Form CT-2).
3. Corrections and (or) additions to the certificate of origin (Form CT-2) shall be made by striking out erroneous information and typing or handwriting of correct information, which shall be certified by stamp of the authorized body, that previously issued the certificate of origin (Form CT-2).
4. The certificate of origin (Form CT-2) shall be completed in accordance with the following requirements:
 - (a) in Box 1 – “Consignor/exporter (name and address)” (“Грузоотправитель/экспортер (наименование и адрес)”) the name of consignor/exporter and his full address and country shall be entered. If the consignor and exporter are different persons, it shall be specified that the consignor (name and address) acts on behalf (“to order”) of the exporter (name and address). If the consignor/exporter is a natural person, his surname, name and address shall be entered;
 - (b) in Box 2 – “The consignee/importer (name and address)” (“Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)”) the name of the consignee (importer), and his full address and country shall be entered. If the consignee and the importer are different persons, it shall be specified that the consignee (name and address) acts on behalf (“to order”) of the importer (name and address). If the consignee/importer is a natural person, his surname, name and address shall be entered;
 - (c) in Box 3 – “Means of transport and route (as far as known)” (“Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)”) means of transport and route, as far as known, shall be entered;
 - (d) in Box 4 – the registration number of the certificate of origin (Form CT-2), the Party that has issued the certificate of origin (Form CT-2), and the Party for which the certificate of origin (Form CT-2) is to be submitted shall be entered. The registration number may be indicated by handwriting or stamping;
 - (e) in Box 5 – “For official use” (“Для служебных отметок”) official marks of authorized body of the countries of export, transit, and (or) the receipt of goods shall be entered by handwriting or stamping, as well as, if necessary, the following marks: “Дубликат” or “Duplicate”, “Выдан взамен сертификата формы СТ-2” or “Issued instead of certificate Form CT-2”, “Выдан впоследствии” or “Issued retrospectively”, “Выдан на основании сертификата формы СТ-2” or “Issued on the basis of

certificate Form CT-2" and other records. Handwritten records shall be certified as provided for in paragraph 3 of this Article;

- (f) in Box 6 – "№", the item number of the goods shall be entered;
- (g) in Box 7 – "Number and kind of packages" ("Количество мест и вид упаковки") the number and kind of packages shall be entered;
- (h) in Box 8 – "Description of goods" ("Описание товара") the commercial name of goods shall be entered, as well as other information allowing to identify the goods with those declared for the purpose of customs declaration. In case of insufficient space in Box 8, an additional sheet(s) of the certificate of origin (Form CT-2) (the form of the additional sheet is given in Annex 1 to these Rules) may be used, and shall be completed in the prescribed manner (certified by signature, stamp and assigned the same registration number as the one entered in Box 4 of the certificate of origin (Form CT-2));
- (i) in Box 9 – "Origin criterion" ("Критерий происхождения") the following origin criteria shall be entered:
 - "P" – good is wholly obtained in the Party;
 - "Y" – good is sufficiently worked (processed) in the Party stating the percentage of the value of non-originating material used in the manufacture in the value of exported goods (for example, "Y 15 %");
 - "Pk" – good is considered as originating based on the cumulation principle.

The origin criteria shall be respectively entered for all goods stated in Box 9;

- (j) in Box 10 – "Quantity of goods" ("Количество товара") gross weight (kg), and (or) other quantitative characteristics of the goods shall be entered;
- (k) in Box 11 – "Number and date of invoice" ("Номер и дата счета-фактуры") numbers and dates of all invoices for goods for which the certificate of origin (Form CT-2) is issued shall be entered;
- (l) in Box 12 – "Certification" ("Удостоверение") authorized body's name, address, stamp and date of issuance of the certificate of origin (Form CT-2) (duplicate) shall be entered, as well as signature, surname and name (initials) of the person, authorized to approve the certificate of origin (Form CT-2) (duplicate). The date, surname and name (initials) of the authorized person may be entered by handwriting or stamping.

If information on the full name of authorized body of a Party in the English or Russian language are given in the stamp impression, additional entering of the referred information in this Box is not compulsory.

Stamp impression must be clear to allow where necessary the verification of its authenticity;

- (m) in Box 13 – "Declaration by the applicant" ("Декларация заявителя") country where the goods were wholly obtained or sufficiently worked (processed) (the EAEU Member State or Serbia), the date of declaration

of the information on the country of origin shall be entered, as well as applicant's stamp (if any), signature, name and initials. The date and applicant's name and initials may be entered by handwriting or stamping.

5. Completing the certificate of origin (Form CT-2) on the reverse side of the form shall not be allowed.

Article 19

Transitional Provisions

Within one (1) year from the date of entry into force of this Agreement the authorized bodies may use the certificates of origin (Form CT-2) other than the form set out in Annex 1 to these Rules that are in use by the Parties. Such certificates of origin (Form CT-2) shall be completed taking into account the requirements set forth in Article 18 of these Rules.

ANNEX 1
to the Rules of Origin

**Certificate of origin (Form CT-2) and additional sheet
of certificate of origin (Form CT-2)**

I. Certificate of origin (Form CT-2)

(in Russian)

1. Грузоотправитель/экспортер (наименование и адрес)			4. № _____ Сертификат о происхождении товара Форма СТ-2		
2. Грузополучатель/импортер (наименование и адрес)			Выдан в _____ (наименование страны) Для представления в _____ (наименование страны)		
3. Средства транспорта и маршрут следования (насколько это известно)			5. Для служебных отметок		
6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер и дата счета-фактуры
12. Удостоверение Настоящим удостоверяется на основе проведенного контроля, что декларация заявителя соответствует действительности			13. Декларация заявителя Нижеподписавшийся заявляет, что вышеприведенные сведения соответствуют действительности, что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной обработке (переработке) в _____ (наименование страны) и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров		
..... Подпись Дата Печать			 Подпись Дата Печать		

(in English)

1. Consignor/exporter (name and address)			4. № _____ Certificate of origin Form CT-2		
2. Consignee/importer (name and address)			Issued in _____ (country) For submission to _____ (country)		
3. Means of transport and route (as far as known)			5. For official use		
6. №	7. Number and kind of packages	8. Description of goods	9. Origin criterion	10. Quantity of goods	11. Number and date of invoice
12. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the applicant is correct			13. Declaration by the applicant The undersigned hereby declares that the above details are correct: that all goods were produced or underwent sufficient processing in _____ (country) and that they comply with the origin requirements specified for these goods		
..... Signature Date Stamp			 Signature Date Stamp		

II. Additional sheet of certificate of origin (Form СТ-2)

(in Russian)

6. №	7. Количество мест и вид упаковки	8. Описание товара	9. Критерий происхождения	10. Количество товара	11. Номер и дата счета-фактуры
12. Удостоверение Настоящим удостоверяется на основе проведенного контроля, что декларация заявителя соответствует действительности			13. Декларация заявителя Нижеподписавшийся заявляет, что вышеприведенные сведения соответствуют действительности, что все товары полностью произведены или подвергнуты достаточной обработке (переработке) в (наименование страны) и что они отвечают требованиям происхождения, установленным в отношении таких товаров		
..... Подпись Дата Печать			 Подпись Дата Печать		

(in English)

6. №	7. Number and kind of packages	8. Description of goods	9. Origin criterion	10. Quantity of goods	11. Number and date of invoice
12. Certification It is hereby certified, on the basis of control carried out, that the declaration by the applicant is correct			13. Declaration by the applicant The undersigned hereby declares that the above details are correct: that all goods were produced or underwent sufficient processing in (country) and that they comply with the origin requirements specified for these goods		
..... Signature Date Stamp			 Signature Date Stamp		

ANNEX 2
to the Rules of Origin

DECLARATION OF ORIGIN

Declaration of origin means statement about the country of origin of goods made out by the producer, exporter or consignor in the form of the following entry in the English or Russian language.

In English:

The exporter _____ "1" declares that the country of origin of goods covered by this document is _____ "2".

_____"3".
Date, Signature

Notes:

"1" – name of the exporter, producer or consignor of goods in accordance with accompanying documents;

"2" – name of country of origin of goods;

"3" – signature, surname and name of authorized representative of producer, exporter or consignor.

In Russian:

Экспортер _____ "1" заявляет, что страной происхождения товаров, поименованных в настоящем документе, является _____ "2".

_____"3".
Дата, подпись

Примечания:

"1" – указывается наименование изготовителя, экспортера или грузоотправителем товаров согласно товаросопроводительным документам;

"2" – указывается наименование страны происхождения товаров;

"3" – указываются подпись, фамилия и имя уполномоченного представителя изготовителя, экспортера или грузоотправителя.

ANNEX 4

PROVISIONS REGARDING DETERMINATION OF NORMAL VALUE IN THE ANTI-DUMPING INVESTIGATIONS

The Parties have agreed as follows:

For the purposes of an anti-dumping investigation and any subsequent anti-dumping proceedings, including reviews, each Party shall not apply any methodology for determination of the normal value of the like product destined for consumption in the domestic market of the exporting Party based on surrogate country data in whole or in part, pursuant to paragraph 2.7 of Article 2 of the Anti-Dumping Agreement or the second Supplementary Provision to paragraph 1 of Article VI of the GATT 1994 contained in Annex I to the GATT 1994 (Notes and Supplementary Provisions).

For the purposes of an anti-dumping investigation and any subsequent anti-dumping proceedings, including reviews, each Party shall not apply any methodology that permits to disregard or adjust costs data pertaining to producers and (or) exporters of the like product destined for consumption in the domestic market of the exporting Party in cases when an investigating authority concludes that because of any specific characteristics of the market of the factors of production used in manufacturing of the like product:

- (a) a particular market situation exists on the market of the like product; and
(or)
- (b) costs data kept in the records of producers or exporters of the product under investigation does not reasonably reflect the costs associated with the production and sale of the product under consideration where the records suitably and sufficiently correspond to or reproduce those costs actually incurred by those exporters or producers.

ANNEX 5 DISPUTE SETTLEMENT

Article 1 Objectives

The objective of this Annex is to provide for an effective, efficient and transparent mechanism for the settlement of disputes arising under this Agreement with a view to arriving at, where possible, a mutually agreed solution.

Article 2 Definitions

For the purposes of this Annex:

- (a) **“Arbitral Panel”** means an Arbitral Panel established pursuant to Article 8 of this Annex;
- (b) **“disputing Parties”** means both the complaining Party and the Party complained against. The Member States of the Eurasian Economic Union and the Eurasian Economic Union may act jointly or individually as a disputing Party. In the latter case if a measure is taken by a Member State of the Eurasian Economic Union, such Member State of the Eurasian Economic Union shall be a disputing Party, and if a measure is taken by the Eurasian Economic Union, it shall be a disputing Party;
- (c) **“complaining Party”** means a Party making a claim;
- (d) **“Party complained against”** means a Party against which a claim is made;
- (e) **“arbitrator”** means a member of an Arbitral Panel established under Article 8 of this Annex;
- (f) **“Chair”** means the arbitrator who serves as the Chair of the Arbitral Panel;
- (g) **“assistant”** means a person who, under the terms of appointment of an arbitrator, conducts, researches or provides assistance to the arbitrator;
- (h) **“days”** means calendar days, including weekends and holidays.

Article 3 Scope of Application

Unless this Agreement provides otherwise the provisions of this Annex shall apply to any disputes between the Parties arising from interpretation and/or application of the provisions of this Agreement whenever a Party considers that a measure of the other Party is inconsistent with an obligation under the provisions of this Agreement or the other Party has failed to carry out its obligations under this Agreement.

Article 4

Information Exchange

The distribution among the Member States of the Eurasian Economic Union and the Eurasian Economic Union of any procedural document relating to any dispute arising under this Agreement shall not be viewed as a violation of the provisions on confidentiality under this Agreement and/or the Marrakesh Agreement Establishing the World Trade Organization, done on 15 April 1994.

Article 5

Consultations

1. The disputing Parties shall make every attempt to settle any dispute with respect to any matter referred to in Article 3 of this Annex through consultations in order to reach a mutually agreed solution.
2. A request for consultations shall be submitted in writing to the Party complained against through its contact point designated in accordance with Article 29 of this Agreement and shall give the reasons for the request, including identification of any measure or other matter at issue and an indication of the factual and legal basis for the complaint. The Joint Committee should be informed on the submission of such a request.
3. If a request for consultations has been submitted in accordance with paragraph 2 of this Article, the Party complained against shall promptly reply to the request in writing within ten (10) days from the date of its receipt and shall enter into consultations with the complaining Party in good faith within thirty (30) days from the date of receipt of the request in order to reach a mutually acceptable solution.
4. Consultations in cases of urgency, including those regarding perishable goods, shall be held within fifteen (15) days from the date of receipt of the request.
5. Periods of time specified in paragraphs 3 and 4 of this Article may be changed by agreement of the disputing Parties.
6. During consultations each disputing Party shall provide sufficient factual information so as to allow a complete examination of the manner in which the measure in force or proposed, or any other issue, could affect the operation and application of this Agreement.
7. The consultations, in particular all information disclosed and positions taken by the disputing Parties during these proceedings, shall be confidential and without prejudice to the rights of either disputing Party in any further proceeding. The

disputing Parties shall treat any confidential or proprietary information exchanged in the course of consultations on the same basis as the Party providing the information.

8. During consultations under this Article, each disputing Party shall ensure the participation of personnel of their competent governmental authorities or other regulatory bodies with the relevant knowledge/expertise in the matter subject to the consultations.
9. Consultations shall take place, unless the disputing Parties agree otherwise, on the territory of the Party complained against. Upon agreement of the disputing Parties, the consultations may take place by any technological means available.

Article 6 **Good Offices, Conciliation or Mediation**

1. The Parties may at any stage of any dispute settlement procedure under this Annex have recourse to good offices, conciliation or mediation. Good offices, conciliation or mediation may begin at any time and be suspended or terminated by either Party at any time.
2. Proceedings involving good offices, conciliation and mediation, and in particular positions taken by the disputing Parties during those proceedings, shall be confidential and without prejudice to the rights of either disputing Party in any further proceeding.

Article 7 **Request for Establishment of an Arbitral Panel**

1. The complaining Party that made a request for consultations under Article 5 of this Annex or mediation as provided for in Article 6 of this Annex may request in writing the establishment of an Arbitral Panel if:
 - (a) the Party complained against does not comply with the periods of time in accordance with paragraph 3 or 4 of Article 5 of this Annex;
 - (b) the disputing Parties jointly consider that consultations under Article 5 of this Annex have failed to settle the dispute within sixty (60) days or in cases of urgency, including those regarding perishable goods within thirty (30) days, from the date of receipt of the request for consultations referred to in paragraph 3 of Article 5 of this Annex; or
 - (c) the Party complained against fails to comply with the mutually agreed solution elaborated during consultations under Article 5 of this Annex.
2. The request for the establishment of an Arbitral Panel shall be made in writing to the Party complained against through its contact point designated in

accordance with Article 29 of this Agreement and the Joint Committee should be informed on the submission of such a request. The complaining Party shall identify in its request the specific measure at issue and explain how such measure constitutes a breach of the covered provisions in a manner sufficient to present the factual and legal basis for the complaint clearly. The Party complained against shall immediately acknowledge receipt of the request by way of notification to the complaining Party indicating the date on which the request was received and the Joint Committee should be informed on the receipt of such a request.

3. Unless the disputing Parties agree otherwise within twenty (20) days from the date of receipt of the request for the establishment of an Arbitral Panel, the terms of reference of an Arbitral Panel shall be:

“To examine, in the light of the relevant provisions of the Free Trade Agreement between the Eurasian Economic Union and its Member States, of the one part, and the Republic of Serbia, of the other part, the matter referred to in the request for the establishment of an Arbitral Panel pursuant to Article 7 of Annex 5 to this Agreement, to rule on the conformity of the measure in question with the provisions referred to in Article 3 of Annex 5 to this Agreement and to make findings of facts, the applicability of relevant provisions and the basic rationale for any findings and recommendations and to deliver a report in accordance with Article 12 of Annex 5 to this Agreement.”.

If the disputing Parties agree on other terms of reference of an Arbitral Panel, they shall notify the agreed terms of reference to an Arbitral Panel within the time period set out in paragraph 3 of this Article.

4. In cases of urgency, including those concerning perishable goods, the disputing Parties shall make every effort to accelerate the establishment of an Arbitral Panel to the greatest extent possible.

Article 8

Composition and Establishment of an Arbitral Panel

1. An Arbitral Panel shall consist of three (3) arbitrators.
2. Within thirty (30) days from the receipt of the request to establish an Arbitral Panel by the Party complained against each disputing Party shall appoint an arbitrator.

All arbitrators shall:

- (a) have expertise and/or experience in law, international trade, other matters covered by this Agreement, or the resolution of disputes arising under international trade agreements;
 - (b) be chosen strictly on the basis of objectivity, impartiality, reliability and sound judgment;
 - (c) be independent of, and not be affiliated with or take instructions from any disputing Party;
 - (d) serve in their individual capacities and not take instructions from any organisation or government, or be affiliated with the government of any of the disputing Parties;
 - (e) disclose to the disputing Parties any information which may give rise to justifiable doubts as to their independence or impartiality inter alia direct or indirect conflicts of interest in respect of the matter at hand;
 - (f) be nationals of states having diplomatic relations both with the Republic of Serbia and the Member States of the Eurasian Economic Union; and
 - (g) not have dealt with the dispute previously in any capacity, including in accordance with Article 6 of this Annex.
3. Within fifteen (15) days of the appointment of the second arbitrator, the appointed arbitrators shall choose by mutual agreement the Chair of an Arbitral Panel who shall not fall under any of the following disqualifying criteria:
 - (a) being a national of a Member State of the Eurasian Economic Union or the Republic of Serbia; or
 - (b) having permanent place of residence in the territory of a Member State of the Eurasian Economic Union or the Republic of Serbia.
 4. If the necessary appointments have not been made within the periods of time specified in paragraph 2 of this Article, either disputing Party may, unless otherwise agreed by the disputing Parties, invite the President of the International Court of Justice (hereinafter referred to as "ICJ") to be the appointing authority. In case the President of the ICJ is a national of a Member State of the Eurasian Economic Union or the Republic of Serbia or is incapable to realize this appointing function, the Vice-President of the ICJ or the officer next in seniority who is not a national of a Member State of the Eurasian Economic Union or the Republic of Serbia and who is capable to realize this appointing function shall be requested to make the necessary appointments.
 5. If an arbitrator appointed under this Article during dispute settlement procedures, resigns or becomes unable to act, a successor arbitrator shall be appointed within fifteen (15) days in accordance with the procedure prescribed for in paragraph 2 of this Article and the successor shall have all the powers and duties of the original arbitrator. Any period of time applicable to the

proceeding shall be suspended beginning on the date when the arbitrator resigns or becomes unable to act and ending on the date when a replacement is selected.

6. The date of establishment of the Arbitral Panel shall be the date on which the Chair of the Arbitral Panel accepted the appointment.

Article 9

Functions of an Arbitral Panel

1. The function of an Arbitral Panel established pursuant to Article 8 of this Annex shall be the following:
 - (a) to make an objective assessment of the matter before it, including an objective examination of the facts of the case, the applicability of the provisions of this Agreement cited by the disputing Parties and whether the Party complained against has failed to carry out its obligations under this Agreement;
 - (b) to set out, in its decisions and reports, the findings of facts, the basic rationale behind any findings and rulings necessary for the resolution of the dispute referred to it as it deems appropriate;
 - (c) to consult the disputing Parties regularly and provide adequate opportunities for the development of a mutually agreed solution to the dispute;
 - (d) to determine at the request of a disputing Party the conformity of any implementing measures and/or relevant suspension of benefits with its final report.
2. An Arbitral Panel established under this Annex shall interpret the provisions of this Agreement in accordance with customary rules of interpretation of public international law. The reports and rulings of the Arbitration Panel cannot add to or diminish the rights and obligations of the Parties provided in the provisions referred to in this Agreement.

Article 10

Proceedings of an Arbitral Panel

1. An Arbitral Panel proceedings shall be conducted in accordance with the provisions of this Article.
2. Subject to paragraph 1 of this Article, an Arbitral Panel shall regulate its own rules, and procedures in relation to the rights of the disputing Parties to be heard and its deliberations, in consultation with the disputing Parties. On the request of the disputing Parties or on its own initiative an Arbitral Panel may, after consultation with the disputing Parties, adopt additional rules and procedures which do not conflict with the provisions of this Article.

3. After consulting with the disputing Parties, an Arbitral Panel shall within ten (10) days after its establishment fix the timetable for an Arbitral Panel proceedings. In cases of urgency, including those involving perishable goods that rapidly lose their trade value, an Arbitral Panel and the Parties shall make every effort to accelerate the proceedings to the greatest extent possible. The timetable shall include precise deadlines for written submissions by the disputing Parties. Modifications to such timetable may be made by an Arbitral Panel in consultation with the disputing Parties.
4. Upon request of a disputing Party or on its own initiative, an Arbitral Panel may, at its discretion, seek information and/or advice on any scientific or technical matter from any person or body which it deems appropriate. Before an Arbitral Panel seeks such information and/or advice, it shall inform the disputing Parties. Any information and/or advice so obtained shall be submitted to the disputing Parties for comment. Where an Arbitral Panel takes the information and/or advice into account in the preparation of its report, it shall also take into account any comment by the disputing Parties on the information and/or advice. The information and/or advice shall be non-binding.
5. An Arbitral Panel shall make every effort to draft its procedural decisions, findings and rulings by consensus, provided that where an Arbitral Panel is unable to reach consensus such procedural decisions, findings and rulings may be made by majority vote. An Arbitral Panel shall indicate the different opinions of the arbitrators on matters not unanimously agreed in its report not disclosing which arbitrators are associated with majority or minority opinions.
6. The hearings of an Arbitral Panel shall be closed to the public, unless the disputing Parties agree otherwise.
7. The disputing Parties shall be given the opportunity to attend any of the presentations, statements or rebuttals in the proceedings. Any information provided or written submission made by a disputing Party to an Arbitral Panel, including any comment on the descriptive part of the initial report and response to the questions put by an Arbitral Panel, shall be made available to the other disputing Party.
8. The deliberations of an Arbitral Panel and the documents submitted to it shall be kept confidential. For its internal deliberations, an Arbitral Panel shall meet in closed session where only arbitrators take part. An Arbitral Panel may also permit its assistants to be present at its deliberations. The disputing Parties shall be present at the meetings only when invited by an Arbitral Panel to appear before it.

9. Nothing in this Annex shall preclude a disputing Party from disclosing statements of its own positions to the public. A disputing Party shall treat as confidential information submitted by the other disputing Party to an Arbitral Panel which that other disputing Party has designated as confidential. A disputing Party shall also, upon request of a Party, provide a non-confidential summary of the information contained in its written submissions that could be disclosed to the public.
10. The venue for hearings shall be decided by mutual agreement of the disputing Parties. If there is no agreement, the venue shall alternate between the capitals of the disputing Parties with the first hearing to be held in the capital of the Party complained against. If the Eurasian Economic Union acts as a disputing Party in accordance with the provisions of this Annex, the respective alternate hearings shall be held in Moscow, Russian Federation.

Article 11

Suspension and Termination of Proceedings

1. The Arbitral Panel shall, upon the joint request of the disputing Parties, suspend its work at any time for a period not exceeding twelve (12) consecutive months from the date of receipt of such joint request. In such event, the disputing Parties shall jointly notify, in writing, the Chair of the Arbitral Panel and the Joint Committee shall be informed on such notification. Within this period, either disputing Party may authorize the Arbitral Panel to resume its work by notifying, in writing, the Chair of the Arbitral Panel and the other disputing Party. If the work of the Arbitral Panel has been continuously suspended for more than twelve (12) months, the authority for the establishment of the Arbitral Panel shall lapse (and the dispute settlement procedure shall be terminated) unless the disputing Parties otherwise agree. In the event of a suspension of the work of the Arbitral Panel, the relevant time periods under this Annex shall be extended by the same period of time for which the work of the Arbitral Panel was suspended.
2. The Arbitral Panel proceedings shall be terminated upon the joint request of the disputing Parties at any time before the issuance of the final report of the Arbitration Panel. In such event, the disputing Parties shall jointly notify the Chair of the Arbitral Panel and the Joint Committee shall be informed on such notification.

Article 12

Reports of the Arbitral Panel

1. The reports of the Arbitral Panel shall be drafted without the presence of the disputing Parties and shall be based on the relevant provisions of this

Agreement, the submissions and arguments of the disputing Parties and any information and/or advice provided to it in accordance with paragraph 4 of Article 10 of this Annex.

2. The Arbitral Panel shall issue its initial report within ninety (90) days, or sixty (60) days in cases of urgency, including those concerning perishable goods, from the date of establishment of the Arbitral Panel. The initial report shall contain, inter alia, both the descriptive sections and the Arbitral Panel's findings of facts, the applicability of the relevant provisions, the basic rationale behind any findings, recommendations that it makes and conclusions.
3. In exceptional circumstances, if the Arbitral Panel considers it cannot issue its initial report within the periods of time specified in paragraph 2 of this Article, the Chair of the Arbitral Panel shall notify, in writing, the disputing Parties of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will issue its initial report and the Joint Committee shall be informed on such notification. Any delay shall not exceed a further period of thirty (30) days unless the disputing Parties agree otherwise.
4. Any disputing Party may submit written comment on the initial report to the Arbitral Panel within fifteen (15) days of its receipt unless the disputing Parties agree otherwise. Such written comment may be subject for comments of the other disputing Party that shall be provided within six (6) days of its receipt. If no comments are received from any Party within the comment period, the interim report shall be considered as the final report.
5. After considering any written comment submitted by the disputing Parties on the initial report and making any further examination, the Arbitral Panel shall present to the disputing Parties its final report containing a ruling on the dispute and an original award within thirty (30) days of issuance of the initial report, unless the disputing Parties agree otherwise. In cases of urgency, including those involving perishable goods, the Arbitral Panel shall make every effort to present its final report within fifteen (15) days of issuance of the initial report, unless the disputing Parties agree otherwise.
6. When the Arbitral Panel considers that this deadline cannot be met, the Chair of the Arbitral Panel shall notify the Parties in writing, stating the reasons for the delay and the date on which the Arbitral Panel plans to deliver its final report. The Arbitral Panel shall, under no circumstances, deliver its final report later than one hundred fifty (150) days or eighty (80) days in cases of urgency, including those concerning perishable goods, from the date of establishment of the Arbitral Panel.

7. If in its final report, the Arbitral Panel finds that a measure of Party complained against does not conform with this Agreement, it shall include in its findings and ruling a recommendation to remove the non-conformity.
8. The disputing Parties shall publicly release the final report of the Arbitral Panel within fifteen (15) days from the date of its receipt, subject to the protection of confidential information, unless any disputing Party objects. In this case the final report shall still be released for all Parties to this Agreement seven (7) days after the report is presented to the disputing Parties.
9. The decisions and reports of the Arbitral Panel shall be accepted unconditionally by the Parties. They shall not create any rights or obligations with respect to natural or legal persons. The ruling of the Arbitral Panel is without appeal.

Article 13 **Request for Clarifications**

1. Within ten (10) days after the date of receipt of the final report, a disputing Party may submit a written request to the Arbitral Panel for clarification of any determinations or recommendations in the final report that the Party considers ambiguous. The Arbitral Panel shall respond to the request within ten (10) days after the date of receipt of such request.
2. The submission of a request pursuant to paragraph 1 of this Article shall not affect the time periods referred to in Article 14 and Article 17 of this Annex unless the Arbitral Panel decides otherwise.

Article 14 **Implementation of the Ruling**

1. The disputing Parties shall take all necessary measures to comply with the ruling of the Arbitral Panel without undue delay.
2. Within thirty (30) days from the receipt of the final report of the Arbitral Panel, the Party complained against shall notify the complaining Party of the following:
 - (a) the measures it intends to implement in order to comply with obligation stipulated in paragraph 1 of this Article; and
 - (b) the period of time required to comply with the final ruling of the Arbitral Panel.

The Joint Committee shall be informed on such notification.

Article 15

Reasonable Period of Time

1. If immediate compliance with the ruling of the Arbitral Panel is not possible, the disputing Parties shall endeavor to mutually agree on the length of the reasonable period of time to comply with the final report of the Arbitral Panel.
2. In case of disagreements between the disputing Parties on the proposed period of time for compliance pursuant to paragraph 2 (b) of Article 14 of this Annex, either disputing Party may request in writing the original Arbitral Panel to determine the length of the reasonable time period to comply with the ruling. Such request shall be notified simultaneously to the other disputing Party and the Joint Committee shall be informed on such request. The Arbitral Panel shall deliver its decision containing a determination of the reasonable period of time and the reasons for such determination to the disputing Parties within thirty (30) days from the date of receipt of the request.
3. When the Arbitral Panel considers that it cannot determine the reasonable period of time within the timeframe set in paragraph 2 of this Article, it shall inform the disputing Parties in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will issue its decision. Any delay shall not exceed a further period of thirty (30) days unless the disputing Parties agree otherwise.
4. The disputing Parties may at all times continue to seek mutually satisfactory resolution on the implementation of the final report of the Arbitral Panel.
5. The Party complained against shall notify the complaining Party in writing of any measure adopted to put an end to the non-compliance of its obligations under this Agreement and to comply with the Arbitral Panel ruling at least thirty (30) days before the expiry of the reasonable period of time. The Joint Committee shall be informed on such notification.
6. The disputing Parties may agree to extend the reasonable period of time.

Article 16

Compliance Review

1. In the event that there is a disagreement between the disputing Parties concerning consistency of any measure taken to comply with the final report of the Arbitral Panel where practicable immediately or within the reasonable period of time as determined pursuant to Article 15 of this Annex the complaining Party may request in writing the original Arbitral Panel to rule on the matter.

2. The request to the Arbitral Panel under paragraph 1 of this Article may only be made after the earlier of:
 - (a) the expiry of the reasonable period of time as determined under Article 15 of this Annex; or
 - (b) a notification to the complaining Party by the Party complained against that it has complied with the obligation under paragraph 1 of Article 14 of this Annex, including a description of how the Party complained against has complied with such obligation.

The request shall identify any measure at issue and shall explain how that measure constitutes a breach of the covered provisions in a manner sufficient to present the legal basis for the complaint clearly.

3. The Arbitral Panel shall make an objective assessment of the matter before it, including an objective assessment of:
 - (a) the factual aspects of any implementation action taken by the Party complained against; and
 - (b) whether the Party complained against has complied with the obligation under paragraph 1 of Article 14 of this Annex.
4. The Arbitral Panel shall deliver its decision to the disputing Parties within thirty (30) days of the date of receipt of the request under paragraph 1 of this Article. The report shall contain the determination of the Arbitral Panel and the reasons for its determination.
5. When the Arbitral Panel considers that it cannot provide its report within time frame specified in paragraph 4 of this Article, it shall inform the disputing Parties in writing of the reasons for the delay together with an estimate of the period within which it will submit its report. Any delay shall not exceed a further period of thirty (30) days unless the disputing Parties agree otherwise.
6. In the event that any arbitrator of the original Arbitral Panel is no longer available, the procedures set out in Article 8 of this Annex shall apply.

Article 17

Temporary Remedies in Case of Non-Compliance

1. If the Party complained against does not comply with the ruling of the Arbitral Panel where practicable immediately or within the reasonable period of time determined pursuant to Article 15 of this Annex or:
 - (a) fails to deliver a notification of any measure taken to comply within the deadline referred to in Article 14 of this Annex or before the date of expiry of the reasonable period of time;

- (b) notifies the complaining Party that it does not intend to comply with the ruling of the Arbitral Panel; and/or
- (c) if the original Arbitral Panel determines that the Party complained against did not comply with the ruling of the Arbitral Panel in accordance with Article 14 of this Annex

the Party complained against shall, if so requested by the complaining Party, enter into consultations with a view to agreeing on a mutually acceptable temporary compensation. If no such agreement has been reached within twenty (20) days from the receipt of the request, the complaining Party shall be entitled, upon written notification to the Party complained against, to suspend concessions or other benefits granted under this Agreement in respect of the Party complained against but only equivalent to those affected by the measure that the Arbitral Panel has found not to be in conformity with this Agreement. Such notification shall be made at least thirty (30) days before the date on which the suspension is due to take effect. The Joint Committee shall be informed of such notification.

2. In considering which benefits to suspend, the complaining Party should first seek to suspend concessions or other obligations granted under this Agreement in the same sector or sectors as that affected by the measure that the Arbitral Panel has found not to be in conformity with this Agreement. If the complaining Party considers that it is not practicable or effective to suspend concessions or other obligations granted under this Agreement in the same sector or sectors it may suspend concessions or other obligations granted under this Agreement in other sectors.
3. Within fifteen (15) days from the receipt of such notification, the Party complaint against may request the original Arbitral Panel to rule on whether the concessions or other benefits granted under this Agreement which the complaining Party intends to suspend are equivalent to those affected by the measure found not to be in conformity with this Agreement, and whether the proposed suspension is in accordance with paragraphs 1 and 2 of this Article. The ruling of the Arbitral Panel shall be given within thirty (30) days from the receipt of such request and shall be accepted unconditionally by the Parties. Benefits shall not be suspended until the Arbitral Panel has issued its ruling.
4. The suspension of the concessions or other obligations granted under this Agreement shall be temporary and be applied by the complaining Party, only until:
 - (a) any measure taken to comply which the final report of the Arbitral Panel has found to be inconsistent with the covered provisions has been withdrawn or amended so as to bring the Party complained against into conformity with those provisions;

- (b) the Arbitral Panel decides that the compliance measure is compatible with the award and with the provisions of this Agreement; or
 - (c) the Parties have otherwise settled the dispute or reached mutually agreed solution.
- 5. Upon request of a disputing Party, the original Arbitral Panel shall rule on the conformity with its final report of any implementing measure adopted after the suspension of concessions or other obligations granted under this Agreement and, in light of such rulings, whether the suspension of benefits should be terminated or modified. The rulings of the Arbitral Panel shall be made within thirty (30) days from the date of the receipt of such request.

Article 18

General Provisions

All notifications, requests and replies made pursuant to this Annex shall be in writing.

Article 19

Mutually Agreed Solution

1. The disputing Parties may reach a mutually agreed solution at any time with respect to any dispute referred to in Article 3 of this Annex.
2. If a mutually agreed solution is reached during the Arbitral Panel or mediation procedure, the disputing Parties shall jointly notify that solution Chair of the Arbitral Panel or the mediator, respectively and the Joint Committee shall be informed on such notification. Upon such notification, the Arbitral Panel or the mediation procedure shall be terminated.
3. Each Party shall take measures necessary to implement the mutually agreed solution within the agreed time period.
4. No later than at the expiry of the agreed time period the implementing Party shall inform the other Party, in writing, of any measure that it has taken to implement the mutually agreed solution.

Article 20

Time Limits

All time limits laid down in this Annex, shall be counted in calendar days, from the day (when a notice, notification, communication or proposal is received) following the act or fact to which they refer unless otherwise specified. If the last day of such period is an official holiday or a non-work day in the Party of the addressee, the

period is extended until the first work day which follows. Official holidays or non-work days occurring during the running of the period of time are included in calculating the period.

Any time limit referred to in this Annex may be modified by mutual agreement of the disputing Parties.

The Arbitral Panel may at any time propose to the Parties to modify any time limit referred to in this Annex, stating the reasons for the proposal.

Article 21

Remuneration and Expenses

1. Unless the disputing Parties agree otherwise:
 - (a) each disputing Party shall bear the costs of its appointed arbitrator, its own expenses and legal costs derived from the participation in the Arbitral Panel or mediation procedure; and
 - (b) the costs of the Chair of the Arbitral Panel, the mediator and other expenses associated with the conduct of the Arbitral Panel proceedings shall be borne in equal parts by the disputing Parties.
2. Upon request of a disputing Party, the Arbitral Panel may decide on the expenses referred to in subparagraph (b) of paragraph 1 of this Article taking into account the particular circumstances of the case.

Article 22

Language

1. All proceedings pursuant to this Annex shall be conducted in the English language.
2. Any documents submitted for use in the proceedings pursuant to this Annex shall be in the English language. If any original document is not in the English language, the disputing Party submitting it shall provide an English language translation of such document.